



日本のことばと文化 **中級1**

語彙表

ドイツ語 / Deutsch

ver. 20190520

指示の表現

| | | |
|------------------------------------|---|---|
| 準備 | あかじ い かた ちゅうもく 赤字の言い方に注目しましょう。「_____」のはどれですか。 | Achten Sie auf die Ausdrücke in rot. Welche Ausdrücke werden bei ~ verwendet? |
| PART1 | ~についてまとめましょう。 はい えら てきとう かたち ()に入ることを選んで、適切な形にしてください。 | Fassen Sie ~ zusammen. Wählen Sie das passende Wort für die Klammer, und bringen Sie es in die korrekte Form. |
| PART2 | スクリプトを見ないで、次の点に注意して聞きましょう。 | Hören Sie zu und achten Sie auf die folgenden Punkte, ohne das Script zu lesen. |
| | スクリプトを見ながら聞きましょう。 | Hören Sie und schauen Sie dabei auf das Script. |
| | ふつうたい ていねいたい つか はな 普通体と丁寧体のどちらを使って話していますか。また、それはなぜですか。 | Was wird verwendet, einfacher Stil oder höflicher Stil? Weshalb? |
| | ()に中にことばを入れましょう。 | Ergänzen Sie die Klammern mit passenden Wörtern. |
| | どんな意味や働きがあると思いますか。 | Was ist die Bedeutung bzw. Funktion der Formen? |
| | ペアで会話してみしましょう。 | Sprechen Sie mit einem Partner. |
| | かわい き え えら 会話を聞いて、絵/イラストを選びましょう。 | Hören Sie den Dialog und wählen Sie das passende Bild. |
| | ほかの言い方も聞いてみましょう。 | Hören Sie andere Möglichkeiten, den gleichen Inhalt auszudrücken. |
| | アクセント / イントネーション / リズム に注意して聞きましょう / はつおん 発音 しましょう。 | Hören Sie und achten Sie auf / üben Sie die Aussprache / die Intonation / den Rhythmus. |
| | おと き かえ 音を聞いて、くり返しましょう。 | Hören Sie und wiederholen Sie. |
| | ロールプレイのまえに、もう一度会話のスクリプトを見て考えましょう。 | Vor dem Rollenspiel, schauen Sie sich noch einmal das Audioskript an und überlegen Sie. |
| | かわい なか ぶぶん しるし 会話の中で、~にあたる部分はどこですか。印をつけましょう。 | Wo im Dialog finden Sie den Teil entsprechend ~? Markieren Sie. |
| | それぞれの部分で、どのような表現を使っていますか。 | Welche Ausdrücke werden in den einzelnen Abschnitten verwendet? |
| | つぎ ばめん れい つづ かんが 次の場面で、(例)の続きを考えましょう。 | In der folgenden Situation, überlegen Sie, wie das Beispiel weitergeht. |
| こうせい なが き 構成 / 流れに気をつけて会話しましょう。 | Halten Sie einen Dialog unter Berücksichtigung von Struktur und Ablauf. | |
| かわい れい き 会話の例を聞いてみましょう。 | Hören Sie den Beispieldialog. | |
| PART3 | もう一度聞いて()に適切なことばを書きましょう。 | Hören Sie noch einmal und füllen sie das passende Wort in die Klammer. |
| | スクリプトの★のところをシャドーイングしましょう。 | Machen Sie Shadowing von dem Skriptabschnitt mit dem ★. |
| | スクリプトを見ないで、自分のことばで話してください。 | Sprechen Sie in Ihren eigenen Worten, ohne auf das Skript zu schauen. |
| | ひょうげん つか ~の表現を使ってみましたか。 | Haben Sie den Ausdruck ~ verwendet? |
| | しょうかい ~を紹介してみましょう。 | Stellen Sie ~ vor? |
| | つぎ なが じゅんぱん はな ないよう かんが せいり 次の流れ/順番で話す内容を考えましょう/整理しましょう。 | Überlegen / Strukturieren Sie den Inhalt des Gesprächs unter Verwendung des folgenden Ablaufs / der folgenden Reihenfolge |
| PART4 | いみ すいそく 意味を推測してみましょう。 | Machen Sie eine Vermutung zur Bedeutung. |
| | じしょ ひ ぶん いみ たし かくにん 辞書を引いて、文の意味を確かめましょう/確認しましょう。 | Schlagen Sie im Wörterbuch nach und checken Sie die Bedeutung des Satzes. |
| | かせん ひ 下線を引きましょう。 | Unterstreichen Sie. |
| | よ かた いみ かくにん 読み方や意味を確認しましょう。 | Checken Sie die Lesung und die Bedeutung. |
| PART5 | キーボードやスマートフォンで入力してみましょう。 | Eingabe über Tastatur oder Smartphone. |
| | メール / コメント / プロフィール / SNS を書きましょう。 | Schreiben Sie eine Email/ einen Kommentar/ ein Profil/ eine Nachricht auf SNS. |
| 教室の外へ | クラスの人を書いたものをお互いに読んでコメントしてみましょう。 | Lesen Sie, was Ihr Klassenkamerad geschrieben hat, und machen Sie Bemerkungen dazu. |
| | トピックに関連したことで、日本語でどんなことが言いたいですか。 じぶん ひつよう にほんご ひょうげん 自分だけに必要な日本語の表現をメモしましょう。 | Was möchten Sie auf Japanisch zu diesem Topic sagen? otieren Sie japanische Ausdrücke, die für Sie wichtig sind. |
| | このトピックで紹介された~について調べてみましょう。 | Finden Sie mehr über ~ heraus, das in diesem Topic vorgestellt wurde. |
| | インターネットの〇〇サイト/画像検索で、「 _____ 」と入れて検索しましょう。 | Schauen Sie 「 _____ 」 auf der Webseite ... / Bildersuche nach. |
| ~の映像を、動画サイトで見てみましょう。 | Schauen Sie Aufnahmen von ~ auf einer Video-Plattform an. | |

語彙表：トピック1 はじめての人と

◎ 準備

| | | |
|-----------------|--|--------------------------|
| 知り合う | しりあ ^う | kennenlernen |
| 機会 | きか ^い | Gelegenheit |
| 話しかける | はなしかけ ^る | ansprechen |
| 場面 | ばめん [／] ば ^め ん | Szene |
| 空いている | あいている ^ー | leer |
| 興味を持つ | きよ ^う みをも ^つ | Interesse haben |
| ヨガ | ヨ ^ガ | Yoga |
| スポーツクラブ | スポーツク ^ラ ブ | Sportclub, Fitnessclub |
| 休日 | きゆうじつ ^ー | freier Tag, Ruhetag |
| ルーブル (*1) | ル ^ー ブル | Louvre |
| エルミタージュ (*2) | エルミタ ^ー ージュ | Ermitage |
| 将来 | しよ ^う らい | Zukunft |
| 夢 | ゆめ ^ー | Traum |
| 定年退職する | ていねんた ^ー いしよ ^く する | in Rente gehen |
| はまっている | はまっている ^ー | von etwas gefesselt sein |

| | | |
|----------|-------------------------|--|
| シチュー | シチュ ^ー | Eintopf, Stew |
| ネット (*3) | ネット ^ー | Internet |
| 美術館めぐり | びじゆつかんめ ^ー ぐり | Kunstmuseen besuchen (Museums-Hopping) |
| ごろごろする | ご ^ろ ごろする | faulenzen |
| 語学 | ごがく ^ー | Sprache |
| 希望 | きぼう ^ー | Hoffnung |
| 交流会 | こうりゆ ^う かい | Austauschtreffen |
| 沖縄 (*4) | おきなわ ^ー | Okinawa |
| いて座 | いてぎ ^ー | Schütze (Sternbild, -zeichen) |
| B型 | ビーがた ^ー | Blutgruppe B |
| 職業 | しよく ^ぎ よう | Beruf |
| 出身 | しゆっしん ^ー | Herkunftsart |
| ニックネーム | ニックネ ^ー ーム | Spitzname |
| 性格 | せいかく ^ー | Charakter, Wesen |
| 星座 | せいざ ^ー | Sternzeichen |
| 血液型 | けつえきがた ^ー | Blutgruppe |

(*1) フランスにある美術館 Museum in Frankreich

(*2) ロシアにある美術館 Museum in Russland

(*3) インターネットの略 Abk. von インターネット

(*4) 日本の都道府県のひとつ Japanische Präfektur

PART1 聞いてわかる「みなさん、こんにちは」

| | | |
|---------------|--|-----------------------------|
| 交流する | こうりゆうする ^ー | ausstauschen |
| おしゃべり サークル | おしゃべり サー ^ー クル | Konversationsclub |
| 参加者 | さんか ^ー しゃ | Teilnehmer |
| 自己紹介 | じこしよ ^う かい | Selbstvorstellung |
| 職業 | しよく ^ぎ よう | Beruf, Gewerbe |
| 順番に | じゆんばんに ^ー | der Reihe nach |
| 興味を持つ | きよ ^う みをも ^つ | Interesse haben |
| 希望 | きぼう ^ー | Hoffnung |
| 抱負 | ほうふ ^ー | Ambition, Ziel |
| 描く | か ^く | malen, zeichnen |
| スケッチ | スケ ^ッ ッチ | Zeichnung |
| 世話をする | せわ ^を をする | sich um jmd. kümmern |
| 社交的な | しゃこうてきな ^ー | gesellig, gesellschaftlich |
| 広告代理店 | こうこくだいり ^て ん | Werbeagentur |
| 性格 | せいかく ^ー | Charakter, Wesen |
| 勤める | つとめ ^る | tätig sein, angestellt sein |
| 定年退職する | ていねんた ^ー いしよ ^く する | in Rente gehen |
| 週末 | しゆうまつ ^ー | Wochenende |

| | | |
|-----------------|--|---|
| たいてい | たいてい ^ー | meistens, in der Regel |
| 語学学校 | ごがくが ^っ っこう | Sprachschule |
| 専業主婦 | せんぎようしゆ ^ふ | Vollzeit - Hausfrau |
| アマチュアオー ケストラ | アマチュアオーケ ^ー ストラ | Amateuorchester |
| 音声スクリプト | | |
| ～に向いている | ～にむいている ^ー | geeignet sein für~ (Sie ist für ihre jetzige Arbeit gut geeignet.) |
| わりと | わりと ^ー | relativ, verhältnismäßig |
| 緊張する | きんちょうする ^ー | nervös sein |
| 健康 | けんこう ^ー | Gesundheit |
| 留学中 | りゆうがくちゆう ^ー | Auslandsstudium |
| ～の関係で | ～のかんけいで ^ー | wegen ~ |
| 赴任する | ふにんする ^ー | eine neue Stelle antreten |
| インター (*1) | イ ^ン ター | International School |
| プリント | プリント ^ー | Hand-out |
| 苦勞する | く ^ろ うする | leiden, sich abmühen |
| 定年後 | ていねんご ^ー / ていねんご ^ー | nach der Pensinierung |
| 海外 | か ^い がい | Übersee, Ausland |
| ゆっくりする | ゆっく ^り する | es ruhig angehen lassen |

| | | |
|-------|-------------|----------------------|
| 現在 | げんざい | jetzt, gegenwärtig |
| 二人暮らし | ふたりぐらし | zu zweit wohnen |
| 食事会 | しょくじかい | Essen |
| 集まり | あつまり / あつまり | Treffen, Versammlung |

| | | |
|--------|---------|------------|
| 今回 | こんかい | diesmal |
| 参加する | さんかする | Teilnehmer |
| コマーシャル | コマールシャル | Werbespot |

(*1) インターナショナルスクールの略 Abk. von インターナショナルスクール

PART2 会話する「あのう、失礼ですが…」

| | | |
|-------------|------------|---------------------------|
| 話しかける | はなしかけ | ansprechen |
| シドニー(*1) | シドニー | Sydney |
| スポーツクラブ | スポーツクラブ | Sportclub, Fitnessclub |
| オーストラリア | オーストラリア | Australien |
| 日本文化センター | にほんぶんかセンター | Japanisches Kulturcenter |
| 主婦 | しゅふ | Hausfrau |
| 携帯(*2) | けいたい | Handy |
| びっくり | びっくり | Überraschung |
| ヨガクラス | ヨガクラス | Yogakurs |
| お宅 | おたく | Ihre Wohnung/ Ihr Zuhause |
| マンション | マンション | Wohnung |
| 転勤 | てんきん | Versetzung |
| 興味がある | きょうみがあ | Interesse haben |
| 週に | しゅうに | pro Woche |
| 和太鼓 | わだこ | japanische Trommel |
| 話し相手 | はなしあいて | Gesprächspartner |
| チャンス | チャンス | Chance |
| メールアドレス | メールアドレス | E-mailadresse |
| 会話に役立つ文法・句型 | | |
| ジム | ジム | Fitnesscenter |
| 参加する | さんかする | teilnehmen |
| クッキー | クッキー | Keks |

| | | |
|-----------|--------------|-------------------------|
| サウナ | サウナ | Sauna |
| シャンプー | シャンプー | Shampoo |
| サンプル | サンプル | Probe |
| きっかけ | きっかけ | Auslöser, Anlass |
| 誘う | さそう | einladen |
| ストラテジー・発音 | | |
| 以前 | いぜん | vorher, früher |
| さしつかえなければ | さしつかえなければ | wenn es Ihnen recht ist |
| 交換する | こうかんする | tauschen, austauschen |
| ロールプレイ | | |
| 情報 | じょうほう | Information |
| 別れ | わかれ | Trennung, Abschied |
| くわしく | くわしく | detailliert |
| 観光地 | かんこうち | Tourismusgebiet |
| ガイドブック | ガイドブック | Reiseführer (Buch) |
| 長距離 | ちょうきょり | Langstrecke |
| 向かい | むかい | gegenüber |
| おしゃべりする | おしゃべりする | plaudern |
| 国際交流基金 | こくさいこうりゅうききん | The Japan Foundation |
| センター | センター | Center |
| ほとんど～ない | ほとんど～ない | fast nie ~ |

(*1) オーストラリアの都市 Stadt in Australien

(*2) 携帯電話の略 Abk. von けいたいでんわ

PART3 長く話す「はじめまして、マイと申します」

| | | |
|-----------|-----------|-------------------|
| おしゃべりする | おしゃべりする | plaudern |
| 交流会 | こうりゆうかい | Austauschtreffen |
| 参加する | さんかする | teilnehmen |
| おしゃべりサークル | おしゃべりサークル | Konversationsclub |
| 自己紹介 | じこしょうかい | Selbstvorstellung |
| 司会 | しかい | Moderation |
| きっかけ | きっかけ | Auslöser, Anlass |
| 希望 | きぼう | Hoffnung |
| 抱負 | ほうふ | Ambition, Ziel |
| 経験 | けいけん | Erfahrung |

| | | |
|--------|----------|-------------------------------------|
| 自己 PR | じこピーアール | Selfappeal |
| 日系企業 | にっけいきぎょう | Japanische Firma |
| 輸出関係 | ゆしゅつかんけい | Verbindung mit Export |
| スタッフ | スタッフ | Mitarbeiter |
| 食べ歩き | たべあるき | Tour, um lokales Essen zu probieren |
| おしゃべり | おしゃべり | Plaudern |
| どんどん | どんだん | schnell; stark |
| 話しかける | はなしかける | ansprechen |
| ～のおかげで | ～のおかげで | dank ~ |
| ～つもりで | ～つもりで | mit der Absicht ~ |

PART4 読んでわかる「気軽にフォローしてください」

| | | |
|--------------|-----------|--|
| 気軽に | きがるに | sorglos, frei |
| フォローする (*1) | フォロースする | folgen |
| Twitter (*2) | ツイッター | Twitter |
| SNS | エスエヌエス | SNS |
| 利用する | りようする | benutzen |
| プロフィール | プロフィール | Profil |
| 注目する | ちゅうもくする | seine Aufmerksamkeit richten auf |
| 職業 | しょくぎょう | Beruf, Gewerbe |
| おすすめユーザー | おすすめユーザー | empfohlener Benutzer |
| 海外生活 | かいがいせいかつ | Leben im Ausland |
| ～年目 | ～ねんめ | ~te Jahr |
| 主婦 | しゅふ | Hausfrau |
| ロンドン (*3) | ロンドン | London |
| ～在住 | ～ざいじゅう | wohnhaft in ~ |
| ～歳 | ～さい | ~Jahre alt |
| 娘 | むすめ | Tochter |
| ヨーロッパ | ヨーロッパ | Europa |
| 日常 | にちじょう | Alltag |
| つぶやく | つぶやく | twittern |
| 関心 | かんしん | Interesse |
| 日本語力 | にほんごりよく | Japnischkenntnisse |
| 維持 | いじ | Wartung, Instandhaltung |
| 最近 | さいきん | in letzter Zeit |
| お気に入り | おきにり | Favorit, Bookmark |
| ズンバ (*4) | ズンバ | Zumba |
| 美術館めぐり | びじゅつかんめぐり | Kunstmuseen besuchen (Museums-Hopping) |
| 知り合う | しりあう | kennenlernen |
| 某～ | ぼう～ | ein/e gewisse/r/s ~ |
| 私立大学 | しりつだいがく | Privatuniversität |

| | | |
|-------------|-----------|---|
| 働く | はたらく | arbeiten |
| 教師 | きょうし | Lehrer |
| 専門 | せんもん | Fachgebiet |
| 音声教育 | おんせいきょういく | Aussprachetraining |
| 著書 | ちよしょ | Buch, Schrift |
| 学ぶ | まなぶ | lernen |
| 現在 | げんざい | jetzt, gegenwärtig |
| ベトナム語 | ベトナムご | Vietnamesisch |
| 学習中 | がくしゅうちゅう | s. im Studium befinden, gerade dabei sein zu Lernen |
| 内容 | ないよう | Inhalt |
| 仕事 | しごと | Arbeit |
| ～関係 | ～かんけい | mit Bezug zu~ |
| ～中心 | ～ちゅうしん | konzentriert auf ~ |
| 作曲家 | さつきよくか | Komponist |
| ラフマニノフ (*5) | ラフマニノフ | Rachmaninov |
| 将来 | しょうらい | Zukunft |
| 夢 | ゆめ | Traum |
| 島 | しま | Insel |
| 移住する | いじゅうする | aus-/ einwandern |
| のんびり | のんびり | gemütlich, gemächlich |
| 暮らす | くらす | leben |
| 温泉 | おんせん | Onsen, heiße Quelle |
| 日本酒 | にほんしゅ | Sake |
| 声楽 | せいがく | Gesang |
| 旅 | たび | Reise |
| 愛する | あいする | lieben |
| サラリーマン | サラリーマン | Büroangestellter (männl.) |
| てんびん座 | てんびんざ | Waage (Sternbild, -zeichen) |

| | | |
|-----------------|--|---------------------------------|
| ○型 | オーがた ^一 | Blutgruppe 0 |
| ハマリ中 | ハマリちゆう ^一 | von etwas gefesselt sein |
| 週末 | しゆうまつ ^一 | Wochenende |
| 地元 | じもと ^一 | lokal, örtlich |
| ボランティア 教室 | ボランティア きょうしつ | Freiwilligen-Klasse |
| 交流する | こうりゆうする ^一 | austauschen |
| 楽しみ | たのし ^一 み | Freude |
| 飼う | か ^一 う | halten (ein Tier) |
| 映画 | えいが ^一 | Film |
| 『かもめ食堂』 (*6) | かもめしょくどう | <i>Kamome Shokudo</i> |
| こん〇〇は! (*7) | こんにちは ^一 / こんばんは ^一 | Guten 〇〇 |
| カナダ | か ^一 ナダ | Kanada |
| 勉強する | べんきょうする ^一 | studieren, lernen |
| 大学院生 | だいがくい ^一 んせい | Student im Master/ Doktorant |
| シンガポール | シンガポ ^一 ール | Singapur |
| ～出身 | ～しゅっしん ^一 | stammend aus ~ |

| | | |
|-----------|---|---|
| トロント (*8) | トロ ^一 ント | Toronto |
| アカウント | アカウント ^一 / アカ ^一 ウント | Account, Konto |
| 大目に見る | おおめにみ ^一 る | ein Auge zudrücken, jmd. etwas nachsehen |
| 方 | かた ^一 | Person |
| 世界 | せ ^一 かい | Welt |
| 情報交換する | じょうほうこうかん する | Informationsaustausch |
| 自己紹介 | じこしよ ^一 うかい | Selbstvorstellung |
| 興味 | きよ ^一 うみ | Interesse |
| 希望 | きぼう ^一 | Hoffnung |
| 抱負 | ほうふ ^一 | Ambition, Ziel |
| テキスト | テ ^一 キスト | Text |
| マスターする | マ ^一 スターする | meistern |
| 交流 | こうりゆう ^一 | Austausch |
| 役立つ | やくだ ^一 つ | nützlich sein |
| 留学する | りゅうがくする ^一 | im Ausland studieren |
| ファッション | ファ ^一 ッション | Mode |
| ～に関する | ～にかんす ^一 る | sich beziehen auf ~ |

- (*1) SNS で、特定の人の「発言」を受信できるように登録すること
sich registrieren, um einem bestimmten Nutzer im Netz zu folgen
- (*2) 140 文字以内の短い文(「ツイート」)をインターネット上に投稿できる情報サービス
Informationsservice, mit dem man im Netz kurze Nachrichten (bis 140 Zeichen) senden kann (sog. tweets)
- (*3) イギリスの首都 Hauptstadt Großbritanniens
- (*4) ダンス系のフィットネスプログラムの一つ Tanz-Fitness
- (*5) ロシアの作曲家 Russischer Komponist
- (*6) 日本の映画 Titel e. japanischen Films
- (*7) 昼なら〇〇に「にち」を入れて「こんにちは」と読み、夜なら「ばん」を入れて「こんばんは」と読む。相手がいつ読むかわからないメールなどに使われる。
Schreibweise, die verwendet wird, wenn man nicht weiss, wann der Adressat die Mail etc. lesen wird. Tagsüber setzt man にち an die Stelle von 〇〇 und macht es zu こんにちは, abends wird es mit ばん zu こんにちは.
- (*8) カナダの都市 Stadt in Kanada

PART5 書く「プロフィールを書こう」

| | | |
|--------|----------------------|-------------------|
| プロフィール | プロフィ ^ル ール | Profil |
| SNS | エスエヌエ ^ス | SNS |
| 自己紹介 | じこしょ ^う かい | Selbstvorstellung |
| 欄 | ら ^ん | Spalte |
| 職業 | しょく ^ぎ ょう | Beruf |
| 興味 | きよ ^う み | Interesse |
| 希望 | きぼう ^ー | Hoffnung |
| 抱負 | ほうふ ^ー | Ambition, Ziel |
| 本名 | ほん ^み ょう | der echte Name |

| | | |
|--------|-----------------------|----------------------|
| 入力する | にゆうりよくする ^ー | eingeben |
| 検索する | けんさくする ^ー | suchen, nachschlagen |
| のせる | のせる ^ー | posten, schreiben |
| ホームページ | ホームペ ^ー ージ | Webseite |
| ブログ | ブログ ^ー | Blog |
| アドレス | アドレス ^ー | Adresse |
| ～以内 | ～い ^{ない} | innerhalb von ~ |

◎ 教室の外へ

| | | |
|--------------|----------------------|------------------|
| 平和 | へいわ ^ー | Frieden |
| プロフィール | プロフィ ^{ール} | Profil |
| Twitter (*1) | ツイッター ^ー | Twitter |
| 興味 | きよ ^う み | Interesse |
| フォローする (*2) | フォ ^ー ローする | folgen (im Netz) |
| 血液型 | けつえきがた ^ー | Blutgruppe |
| 星座 | せいざ ^ー | Sternzeichen |

| | | |
|-------|----------------------|----------------------|
| 性格 | せいかく ^ー | Charakter, Wesen |
| 自己紹介 | じこしょ ^う かい | Selbstvorstellung |
| 関係する | かんけいする ^ー | in Bezug stehen |
| 実際に | じっさいに ^ー | in der Tat, wirklich |
| 交流する | こうりゆうする ^ー | austauschen |
| サークル | サークル ^ー | Club |
| 話しかける | はなしかけ ^る | ansprechen |

- (*1) 140文字以内の短い文(「ツイート」)をインターネット上に投稿できる情報サービス
Informationsservice, mit dem man im Netz kurze Nachrichten (bis 140 Zeichen) senden kann (sog.tweets)
- (*2) SNSで、特定の人「発言」を受信できるように登録すること
sich registrieren, um einem bestimmten Nutzer im Netz zu folgen

語彙表：トピック2 おすすめの料理

◎ 準備

| | | | | | |
|------------------|--------------------------------|-------------------------------------|----------------|---|--|
| おすすめ | おすすめ ⁻ | empfehlen | どちらかと いうと | どちらかという ⁻ /どちらか ⁺ という ⁻ | wenn eins von beiden, dann |
| 外食 | がいしょく ⁻ | auswärts essen | 刺身 | さしみ ⁺ | <i>Sahsimi</i> |
| グルメ・レスト ランサイト | グルメ・レストラン サ ⁺ イト | Restaurant Website | うまい | うま ⁺ い | lecker |
| 北浦和 (*1) | きたう ⁺ らわ | <i>Kitaurawa</i> | ハンバーガー | ハンバ ⁺ ーガー | hamburger |
| 居酒屋 | いざかや ⁻ | Japanische Kneipe | ピザ | ピ ⁺ ザ | Pizza |
| 和食 | わしょく ⁻ | Japanisches Essen | 餃子 | ぎょうざ ⁻ | Gzoya |
| 食べ放題 | たべほ ⁺ うだい | all you can eat | ラーメン | ラ ⁺ ーメン | <i>Ramen</i> |
| ドリンク | ドリ ⁺ ンク | Getränk | 体にいい | からだにい ⁺ い | gesund |
| ほっとする | ほっとする ⁻ | erleichtert sein | なんといつて も | な ⁺ んといつて ⁺ も | auf jeden Fall |
| 味 | あじ ⁻ | Geschmack | 食欲がわく | しょく ⁺ よくがわく / しょくよくがわく ⁻ | Apetit haben |
| 家庭的な | かていてきな ⁻ | häuslich | ワイン | ワ ⁺ イン | Wein |
| 雰囲気 | ふんい ⁺ き | Atmosphäre | イタリア料理 | イタリアリよ ⁺ うり | italienisches Essen |
| ~にやさしい | ~にやさしい ⁻ | freundlich zu | 見た目 | みため ⁻ | äußere Erscheinung |
| サービス | サ ⁺ ービス | Service | 新鮮な | しんせんな ⁻ | frisch |
| 値段 | ねだん ⁻ | Preis | ボリュームが ある | ボリュームがあ ⁺ る | viel Volumen haben |
| イタリアン | イタ ⁺ リアン | italienisch | 方法 | ほうほう ⁻ | Methode, Weg |
| バル・アンド・ ダイニング | バル・アンド・ ダ ⁺ イニング | Bar und Restaurant | 動詞 | どうし ⁻ | Verb |
| 夜景 | やけい ⁻ | Anblick bei Nacht | ゆでる | ゆで ⁺ る | kochen |
| ロマンチックな | ロマンチ ⁺ ックな | romantisch | 揚げる | あげる ⁻ | frittieren |
| 料亭 | りょうてい ⁻ | teures japanisches Restaurant | 蒸す | む ⁺ す | dünsten |
| 本格和食 | ほんかくわ ⁺ しょく | authentisches japanisches Essen | 煮る | にる ⁻ | schmoren, kochen |
| 選びぬかれた | えらびぬか ⁺ れた | von vielen sorgfältig auserwählt | 炒める | いため ⁺ る | rösten, braten |
| 素材 | そざい ⁻ | Material | 生 | な ⁺ ま | roh |
| 最高 | さいこう ⁻ | höchste, beste | かける | かけ ⁺ る | drauf gießen, streuen |
| おもてなし | おもてなし ⁻ | Gastfreundschaft | 卵かけごはん (*2) | たまごかけご ⁺ はん | Reis mit Ei |
| アジア | ア ⁺ ジアン | asiatisch | 揚げ卵 | あげた ⁺ まご | frittiertes Ei |
| エスニック料 理 | エスニックリよ ⁺ うり | ethnisches Essen | ゆで卵 | ゆでた ⁺ まご | gekochtes Ei |
| 南国ムード | なんごくム ⁺ ード | tropische Atmosphäre | 卵焼き (*3) | たまごやき ⁻ | japanisches Omelette |
| あふれる | あふれ ⁺ る | sprühen vor, voller.... | 茶碗蒸し (*4) | ちやわ ⁺ んむし | <i>chawanmushi</i> (gedämpfter Eierstich) |
| 室内 | しつ ⁺ ない | Innen- | 卵炒め | たまごい ⁺ ため | Rührei |
| スパイスの きいた | スパ ⁺ イスのきいた | scharf, würzig | 目玉焼き | めだまやき ⁻ | Spiegelei |
| 一品 | いっ ⁺ ぴん | ein Gericht | 煮卵 | にた ⁺ まご | gedünstetes Ei |

(*1) 埼玉県にある町の名前 Name einer Stadt in der Präfektur *Saitama*

(*2) 生の卵をかけたごはん。しょうゆなどで味をつけて食べることが多い Rohes Ei auf Reis, normalerweise mit Sayasoße gewürzt

(*3) 溶いた卵を薄く焼きながら巻いた料理 Gericht, bei dem geschlagene Eier gebraten und gerollt werden.

(*4) 溶き卵、だし、具を入れて蒸した料理 Gericht bei dem geschlagenes Ei, Brühe und Einlage in einem Behälter gedämpft werden.

PART1 聞いてわかる「ここは、とくに魚がうまい」

| | | |
|-----------|---|------------------------------------|
| うまい | うま ^い | gut schmeckend, lecker |
| 天ぷら | てんぷら ⁻ | tempura |
| ラーメン | ら ^ー めん | ramen |
| すき焼き (*1) | すきやき ⁻ | sukiyaki |
| 刺身 | さしみ ^い | sashimi |
| パン | ぱ ^ん | Brot |
| 巻き寿司 | まき ^い ずし / まきず ^い し | gerolltes sushi |
| (お)団子 | (お)だんご ⁻ | Kloß, Knödel |
| 卵焼き | たまごやき ⁻ | japanisches Omelette |
| 値段 | ねだん ⁻ | Preis |
| 負けない | まけない ⁻ | nicht aufgeben, n. unterlegen sein |
| フワフワ | ふわふわ ⁻ | fluffig |
| だし | だし ^い | Suppe Brühe |
| 新鮮な | しんせんな ⁻ | frisch |
| 特徴 | とくちょう ⁻ | Charaktersitum, besonderes Merkmal |
| 料理人 | りょうりにん ⁻ | Koch |
| サービス | さ ^ー びす | Service |
| バイキング方式 | バイキングほ ^う しき | Buffet |
| 鶏 | とり ⁻ | Huhn |
| 本物 | ほんもの ⁻ | echt, unverfälscht |
| 丁寧な | て ^い ねいな | sorgfältig |
| ただ | た ^だ | allerdings |
| 一度に | いちど ^い に | mit einem mal |
| とにかく | と ^い にかく | jedenfalls |
| レベル | レベル ⁻ / レ ^べ ル | Niveau |
| スープ | す ^ー ぷ | Suppe, Brühe |
| 混んでいる | こ ^ん でいる | überfüllt sein |

| | | |
|-------------|-------------------------------------|----------------------------|
| 穴場 | あなば ^い / あなば ⁻ | Geheimtipp |
| 和菓子 | わが ^い し | japanische Süßigkeiten |
| スペース | すぺ ^ー す | Raum |
| お茶する | おちやする ⁻ | Tee trinken |
| 音声スクリプト | | |
| よっぽど | よっぽど ⁻ | ziemlich |
| 和服 | わふく ⁻ | Japanische Kleidung |
| ビュッフェ | びゅ ^ー っふ | Buffet |
| 食べ放題 | たべほ ^う だい | all you can eat |
| ～感じだ | ～かんじだ ⁻ | sieht aus als ob |
| オムレツ | おむれつ ⁻ | Rührei |
| チキンカツ | ちきんか ^つ つ | Hühnerschnitzel |
| アボカド | あぼかど ⁻ | Avocado |
| はやって(い)る | はや ^い って(い)る | angesagt |
| 行列 | ぎょうれつ ⁻ | Schlange |
| 欠点 | けって ^い ん | Mangel, Defizit |
| 意外に | いがいに ⁻ | unerwartet |
| 日本風 | にほんふう ⁻ | japanischer Stil |
| 高め | たかめ ⁻ | eher teuer |
| あんパン (*2) | あんぱ ^ん | Anko Brot |
| メロンパン (*3) | めろんぱ ^ん | Melon Brot |
| 焼きそばパン (*4) | やきそば ^い ぱ ^ん | Brot mit gebratenen Nudeln |
| バラエティ | ばら ^い えてい | Vielfalt |

- (*1) 日本の鍋料理 Japanese Eintopf-Gericht
 (*2) 中にあんこが入っているパン Brot mit Füllung aus süßen Bohnen
 (*3) パン的一种。表面がかたく、甘い Brot mit harter, süßer Aussenseite
 (*4) 焼きそばをはさんだパン Brot mit Füllung aus gebratenen Nudeln

PART2 会話する「お好み焼き粉は…」

| | | |
|-------------|-------------------------|--------------------------|
| お好み焼き粉 (*1) | おこのみやきこ ⁻ | okonomiyaki Mehl |
| 知り合い | しりあい ⁻ | Bekannter |
| バンコク | ばんこく | Bangkok |
| 日系スーパー | にっけいす ^ー ぱー | japanischer Supermarkt |
| 材料 | ざいりょう | Zutaten |
| タイ | たい | Thailand |
| 日本文化センター | にほんぶんかせ ^ん たー | Japanisches Kulturcenter |
| 主婦 | しゅ ^い ふ | Hausfrau |
| ～在住 | ～ざいじゅう ⁻ | ansässig in ~ |

| | | |
|-------------|-----------------------|--|
| おしゃべりサロン | おしゃべりさ ^ろ ん | Quasselrunde |
| 知り合う | しりあ ^う | kennen lernen |
| しょうがない (*2) | しょうがない ^い | da ist nichts zu machen, da kann man nichts machen |
| 小麦粉 | こむぎこ ⁻ | Weizenmehl |
| 粉末だし | ふんまつ ^い だし | Pulverdashi |
| 混ぜる | まぜ ^る | mischen |
| だし | だし ^い | Brühe |
| 茶色い | ちやいろい ⁻ | braun |
| かつおぶし | かつおぶし ⁻ | Bonitoflocken |

| | | |
|--------------|--|-------------------------------|
| ソース | ソ ^ㇰ ース | Soße |
| とんかつソース (*3) | とんかつソ ^ㇰ ース | Schweineschnitzel-Sauce |
| 中濃ソース (*4) | ちゅうのうソ ^ㇰ ース | mittel dickflüssige Sauce |
| オタフクソース (*5) | オタフクソ ^ㇰ ース | <i>Otafuku</i> Sauce |
| ～専用 | ～せんよう ^ㇰ | ausschließlich für ~ |
| キャベツ | キャ ^ㇰ ベツ | Kohl |
| 具 | ぐ ^ㇰ | Zutaten |
| 貝 | か ^ㇰ い | Muscheln |
| ホイトート (*6) | ホイト ^ㇰ ート | Hoy tod thailändisches Essen |
| 市場 | い ^ㇰ ちば | Markt |
| 新鮮な | しんせん ^ㇰ な | frisch |
| パクチー | パ ^ㇰ クチー / パクチー ^ㇰ | Koriander |
| チリソース | チリソ ^ㇰ ース | Chilli Saube |
| 会話に役立つ文法・文型 | | |
| ラーメン | ラ ^ㇰ ーメン | <i>Ramen</i> |
| 日本製 | にほんせい ^ㇰ | in Japan hergestellt, gemacht |
| 袋 | ふくろ ^ㇰ | Tasche |
| 無理な | む ^ㇰ りな | unmöglich |

| | | |
|-----------|---|-----------------------------------|
| ホットプレート | ホットプ ^ㇰ レート / ホットプレ ^ㇰ ート | Kochplatte |
| コンセント | コ ^ㇰ ンセント | Steckdose |
| つなぐ | つなぐ ^ㇰ | verbinden |
| ダイヤル | ダイヤル ^ㇰ | Wahlscheibe |
| 中 | ちゅ ^ㇰ う | Mittel |
| 合わせる | あわせ ^ㇰ る | stimmen |
| 裏返す | うらが ^ㇰ えす | umdrehen |
| ゴミ箱 | ゴミば ^ㇰ こ | Mülleimer |
| ストラテジー・発音 | | |
| ねばねばした | ね ^ㇰ ばねばした | klebrig sein |
| くさい | くさ ^ㇰ い | stinken |
| なっとう | なつと ^ㇰ う | <i>Natto</i> vergorene Soya bonen |
| 四角い | しかくい ^ㇰ | quadratisch |
| 豆腐 | とうふ ^ㇰ | <i>Tofu</i> |
| のり | のり ^ㇰ | <i>Nori</i> |
| わさび | わ ^ㇰ さび | <i>wasabi</i> |
| おにぎり | おに ^ㇰ ぎり | Reisbällchen |
| ロールプレイ | | |
| 相談する | そうだんする ^ㇰ | um Rat fragen |
| 必要な | ひつよう ^ㇰ な | nötig |

- (*1) お好み焼きを作るときに使う粉 Mehl, das für Okonomiyaki verwendet wird
(*2) 「しかたがない」と同じ意味 話しことばで使う gleiche Bedeutung wie 「しかたがない」. Verwendet im gesprochenen Japanisch.
(*3) とんかつにかけるためのソース Soße, die über Schnitzel gegossen wird.
(*4) ソースの一種 Soßenart (mittel-dickflüssig)
(*5) お好み焼きにぬるソースの商品名 Produktname einer Soße für Okonomiyaki
(*6) タイの料理。貝が使われる。 Thailändisches Essen mit Muscheln.

PART3 長く話す「ぜひ、めしあがってみてください」

| | | |
|-----------|------------------------|------------------------|
| すすめる | すすめる ^ㇰ | empfehlen |
| 出張 | しゅっちょう ^ㇰ | Dienstreise |
| キルギス | キ ^ㇰ ルギス | Kirgisische Republik |
| 迎える | むかえる ^ㇰ | abholen |
| キルギス料理 | キルギスりよ ^ㇰ うり | kirgisisches Essen |
| 口に合う | くちにあ ^ㇰ う | jmdn munden |
| ラグマン (*1) | ラ ^ㇰ グマン | <i>lagman</i> |
| 見た目 | みため ^ㇰ | äußere Erscheinung |
| 方法 | ほうほう ^ㇰ | Methode, Weg |
| 小麦粉 | こむぎこ ^ㇰ | Mehl |
| 麺 | め ^ㇰ ん | Nudeln |
| うどん | うどん ^ㇰ | dicke Nudeln |
| のせる | のせる ^ㇰ | dazu tun, darauf legen |
| パセリ | パ ^ㇰ セリ | Petersilie |
| たれ | たれ ^ㇰ | Soße |

| | | |
|-------|------------------------|--------------------------------|
| つける | つけ ^ㇰ る | einlegen, einmachen |
| 皮 | かわ ^ㇰ | Haut |
| 包む | つつ ^ㇰ む | wickeln |
| 混ぜる | まぜ ^ㇰ る | mischen |
| スープ | ス ^ㇰ ープ | Suppe |
| すっぱい | すっぱ ^ㇰ い | sauer |
| バラエティ | バラ ^ㇰ エティ | Vielfalt |
| 代表的な | だいひょうてきな ^ㇰ | repräsentativ für |
| ゆでる | ゆで ^ㇰ る | kochen |
| 炒める | いため ^ㇰ る | braten |
| かける | かけ ^ㇰ る | garnieren mit |
| 実は | じつ ^ㇰ は | eigentlich, tatsächlich |
| 中央アジア | ちゅうおうア ^ㇰ ジア | Zentralasien |
| ～によって | ～によって ^ㇰ | je nach dem, es kommt drauf an |
| たいてい | たいてい ^ㇰ | meistens, normalerweise |

- (*1) 中央アジアで食べられている麺料理 Nudelgericht aus Zentralasien

PART4 読んでわかる「じゃがいもを入れるのがポイント！」

| | | |
|--------------------------|----------------------|----------------------------|
| じゃがいも | じゃがいも ⁻ | Kartoffeln |
| ポイント | ポイント ⁻ | Punkt |
| レシピ | レ ^レ シピ | Rezept |
| 材料 | ざいりょう ^{ラウ} | Inhaltsstoffe, Zutaten |
| ～入り | ～いり ⁻ | mit |
| 違った | ちがった ⁻ | anders |
| ～人分 | ～にんぶん ⁻ | für Personen |
| お好み焼き粉 ^(*1) | おこのみやきこ ⁻ | okonomiyaki Mehl |
| 卵 | たまご ^ゴ | Ei |
| ～個 | ～こ ⁻ | Stück |
| 薄切り肉 | うすぎり ^ラ にく | dünn geschnittenes Fleisch |
| キャベツ | キャベツ ^{ベツ} | Kohl |
| お好み焼きソース ^(*2) | おこのみやきソース | okonomiyaki Soße |
| マヨネーズ | マヨネーズ ^{ーズ} | Mayonnaise |
| 適量 | てきりょう ⁻ | richtige Dosis |
| 青のり | あおのり ^{ノリ} | grüner Seetang |
| かつお節 | かつおぶし ⁻ | Bonitoflocken |
| 紅しょうが | べにしょうが ^ガ | eingelegter roter Ingwer |
| 皮 | かわ ^カ | Schale |
| むく | むく ⁻ | schälen |
| 適当な | てきとうな ⁻ | geeignet |
| 大きさ | おおきさ ⁻ | Größe |
| 切る | きる ^ル | schneiden |
| ゆでる | ゆでる ^ル | kochen |
| 冷ます | さます ^ス | abkühlen |
| つぶす | つぶす ⁻ | zerquetschen |
| 千切り | せんぎり ⁻ | in Streifen schneiden |
| ポウル | ポウル ⁻ | kochen |
| 混ぜる | まぜる ^ル | mischen |
| さらに | さらに ⁻ | hinzufügend |
| フライパン | フライパン ⁻ | Bratpfanne |
| 鉄板 | てっぱん ⁻ | Kochplatte |
| 焼く | やく ⁻ | Grill |
| 油 | あぶら ⁻ | Öl |
| ひく | ひく ⁻ | ölen |
| 熱する | ねつする ⁻ | erhitzen |
| 中火 | ちゅうび ⁻ | mittlere Hitze |
| 薄い | うすい ⁻ | dünn |
| のばす | のばす ^ス | strecken |

| | | |
|-------|-----------------------------|--------------------------|
| うら面 | うらめん ⁻ | Rückseite |
| のせる | のせる ⁻ | dazu tun, drauf legen |
| おもて面 | おもてめん ⁻ | Vorderseite |
| 固まる | かたまる ⁻ | sich verhärten |
| 裏返す | うらがえす ^ス | auf die Rückseite drehen |
| ぬる | ぬる ⁻ | streichen |
| 好みで | このみで / このみ ^ミ で | je nach Geschmack |
| 散らす | ちらす ⁻ | streuen |
| 出来上がり | できあがり ⁻ | Fertig |
| コツ | コツ ⁻ | Technik, Geheimtipp |
| 具 | ぐ ⁻ | Inhaltsstoffe, Zutaten |
| えび | えび ⁻ | Garnele, Hummerkrabbe |
| ひき肉 | ひきにく ⁻ | Hackfleisch |
| コーン | コーン ⁻ | Mais |
| チーズ | チーズ ^{ーズ} | Käse |
| ねぎ | ねぎ ^ギ | Zwiebel |
| 自由に | じゆうに ⁻ | frei |
| 手に入る | てにはいる ⁻ | bekommen |
| ～場合 | ～ばあい ⁻ | im Fall von ~ |
| 普通 | ふつう ⁻ | normal |
| ケチャップ | ケチャップ / ケ ^ケ チャップ | Ketschup |
| 生い立ち | おいたち ⁻ | Kindheit, Lebenslauf |
| 海外赴任中 | かいがいふにんちゆう ⁻ | ins Ausland entsandt |
| 簡単に | かんたん ⁻ | einfach |
| 順番 | じゆんばん ⁻ | Reihenfolge |
| 代わりに | かわりに ⁻ | stattdessen |
| 文全体 | ぶんぜんたい ⁻ | IM ganzen Satz |
| 玉ねぎ | たまねぎ ^ギ | Zwiebel |
| つける | つけ ^ル | einweichen, einlegen |
| チャーハン | チャーハン ⁻ | gebratener Reis |
| あらかじめ | あらかじめ ⁻ | vorweg |
| すべて | すべて ⁻ | alles |
| 細かい | こまかい ⁻ | klein, detailliert |
| 正しい | ただしい ⁻ | korrekt |
| 炒める | いため ^ル | braten |
| 冷める | さめ ^ル | abkühlen, kalt werden |
| 数える | かぞえ ^ル | zählen |
| にんじん | にんじん ⁻ | Karotte |

(*1) お好み焼きを作るときに使う粉 Mehl, das für Okonomiyaki verwendet wird

(*2) お好み焼きにぬるソース Soße für Okonomiyaki

PART5 書く「簡単すき焼き」の作り方

| | | |
|-----------|--|----------------------------|
| すき焼き (*1) | すきやき ⁻ | <i>Sukiyaki</i> |
| メモ | メモ ⁻ | Notiz |
| ～人分 | ～にんぶん ⁻ | für Personen |
| 材料 | ざいりょう ⁻ | Zutaten |
| うす切り肉 | うすぎり ⁻ にく | dünn geschnittenes Fleisch |
| 長ねぎ | ながねぎ ⁻ / ながねぎ ⁻ | Frühlingszwiebeln |
| はくさい | はくさい ⁻ | Chinakohl |
| しらたき | しらたき ⁻ | <i>Shirataki</i> Nudeln |
| ～ふくろ | ～ふくろ ⁻ | Tüte, Beutel |
| 卵 | たまご ⁻ | Eier |
| ～個 | ～こ ⁻ | Stück |
| とうふ | とうふ ⁻ | <i>Tofu</i> |
| ～丁 | ～ちょう ⁻ | Zählwort für <i>Tofu</i> |
| たれ | たれ ⁻ | Soße |

| | | |
|-------|---------------------|-----------------------|
| 酒 | さけ ⁻ | <i>Sake</i> |
| 混ぜる | まぜ ⁻ る | mischen |
| 切る | き ⁻ る | schneiden |
| ななめ切り | ななめぎり ⁻ | diagonal schneiden |
| なべ | なべ ⁻ | Pfanne |
| フライパン | フライパン ⁻ | Bratpfanne |
| 油 | あぶら ⁻ | Öl |
| ひく | ひく ⁻ | ölen |
| いためる | いため ⁻ る | braten |
| できあがり | できあがり ⁻ | fertig |
| 生卵 | なまたまご ⁻ | rohes Ei |
| つける | つけ ⁻ る | dippen, eintauchen |
| 得意な | とくい ⁻ いな | gut sein in |
| 交換する | こうかんする ⁻ | tauschen, austauschen |

(*1) 日本の鍋料理 Japanese Eintopf-Gericht

◎ 教室の外へ

| | | |
|-----------|---|------------------------------------|
| 得意な | とくい ⁻ いな / とくい ⁻ な | gut sein in |
| ペリメニ (*1) | ペリメニ ⁻ | <i>Pelmeni</i> |
| 餃子 | ぎょうざ ⁻ | <i>Gyoza</i> |
| ～に似た | ～ににた ⁻ | ähnlich wie |
| 紹介する | しょうかいする ⁻ | vorstellen |
| レシピ紹介サイト | レシピしょうかい サイト ⁻ | Rezepte-Website |
| 挑戦する | ちょうせんする ⁻ | sich einer Herausforderung stellen |
| 値段 | ねだん ⁻ | Preis |

| | | |
|----------|------------------------------|------------------------|
| キルギス料理 | キルギスりょうり ⁻ | kirgisches Essen |
| タイ料理 | タイりょうり ⁻ | Thailändisches Essen |
| 気づく | きづく ⁻ | bemerkend |
| 日本食レストラン | にほんしょく レストラン ⁻ | japanisches Restaurant |
| 知り合い | しりあい ⁻ | Bekanntschaft |
| 実際に | じっさいに ⁻ | in Wirklichkeit |

(*1) ロシアなどで食べられている料理 Gericht, das u. a. in Russland gegessen wird.

語彙表：トピック3 私の好きな音楽

◎ 準備

| | | |
|---------------|----------|-------------------------------|
| 楽器 | がっき | Instrument |
| 演奏する | えんそうする | (Musik) darbieten, vorspielen |
| 人前 | ひとまえ | vor Publikum |
| 催し | もよおし | Event, Veranstaltung |
| ポスター | ポスター | Poster |
| チラシ | チラシ | Handout |
| 演歌 (*1) | えんか | enka |
| アイドル | アイドル | Star, Idol, (Pop)sternchen |
| 太鼓 | たいこ | Taiko, jap. Trommel |
| オーケストラ | オーケストラ | Orchester |
| ロックバンド | ロックバンド | Rockband |
| アニメソング (*2) | アニメソング | anime song |
| クラシック | クラシック | Klassik/ klassisch |
| チャイコフスキー (*3) | チャイコフスキー | Tschaikowski |
| もっぱら | もっぱら | ausschließlich |
| ジャズ | ジャズ | Jazz |
| たまに | たまに | gelegentlich |
| ライブハウス | ライブハウス | Musikkneipe, Club |
| J-POP | ジェイポップ | J-Pop |

| | | |
|---------|----------|--------------------------------|
| ～中心 | ～ちゅうしん | zentriert auf ~ |
| 海外 | かいがい | Übersee, Ausland |
| アーティスト | アーティスト | Künstler |
| 内容 | ないよう | Inhalt |
| カラオケ | カラオケ | Karaoke |
| 曲 | きょく | Stück |
| めったに～ない | めったに～ない | kaum/ selten |
| ついていく | ついていく | folgen |
| メロディー | メロディー | Melodie |
| 歌詞 | かし | Liedtext |
| テンポ | テンポ | Tempo |
| のりがいい | のりがいい | peppig, eingängig |
| 回数 | かいすう | Häufigkeit, Frequenz |
| 割合 | わりあい | Proportion |
| 単純な | たんじゆんな | einfach, simpel |
| 現代的な | げんだいてきな | modern |
| 古典的な | こてんてきな | klassisch |
| なつかしい | なつかしい | wehmütig, Erinnerungen weckend |
| 迫力がある | はくりよくがある | mitreißend, vital sein |
| ～感じがする | ～かんじがする | sich anfühlen |

(*1) 日本の歌のジャンルの一つ Japanisches Musikgenre

(*2) アニメの中で使われている歌 Song, der in einem Anime verwendet wird

(*3) ロシアの作曲家 Russischer Komponist

PART1 聞いてわかる「やっぱり演歌でしょう」

| | | |
|--------------|-------------|---------------|
| 演歌 (*1) | えんか | Enka |
| ジャンル | ジャンル / ジャンル | Genre Gattung |
| すすめる | すすめる | empfehlen |
| 歌手 | かしゅ | Sänger |
| グループ | グループ | Gruppe, band |
| 種類 | しゅるい | Typ, Art |
| 吉幾三 (*2) | よしいくぞう | Yoshi Ikuzo |
| 鼓童 (*3) | こどう | Kodo |
| X JAPAN (*4) | エックスジャパン | X JAPAN |
| コブクロ (*5) | コブクロ | Kobukuro |
| バンド | バンド | Band |
| J-POP | ジェイポップ | J-pop |
| 太鼓 | たいこ | Taiko Trommel |
| メロディー | メロディー | Melodie |
| 歌詞 | かし | Liedtext |

| | | |
|--------|-------------|--------------------------------------|
| 楽器 | がっき | Instrument |
| 演奏 | えんそう | Aufführung, Vorspiel |
| 迫力がある | はくりよくがある | energiegeladen, prächtig, mitreißend |
| 正確な | せいかくな | präzise, genau |
| 和太鼓 | わだこ | japanische Taiko-Trommel |
| 集団 | しゅうだん | Gruppe |
| 上下で | じょうげで | in hohen und tiefen Tönen |
| ハモる | ハモる | in Harmonie singen |
| ビジュアル | ビジュアル | visuell |
| ～系 | ～けい | stil |
| 完璧に | かんぺきに | Perfekt |
| イメージ | イメージ / イメージ | Eindruck |
| ～的に(は) | ～てきに(は) | aus der Sicht von |
| いわゆる | いわゆる | so genannte / so gesagt |

| | | |
|---------|-------------------------------------|-------------------------------|
| おすすめ | おすすめ ⁻ | Empfehlung |
| 大勢 | おおぜ ^い | viele Leute |
| 鳴らす | ならす ⁻ | schlagen, läuten |
| リズム | リ ^ズ ム | Rhythmus |
| 機械 | きか ^い | Maschine |
| ハーモニー | ハ ^ー モニー | Harmonie |
| 全然~ない | ぜんぜん ⁻ ~ない | ganz und gar nicht |
| ドラム | ドラム ⁻ | Trommel |
| 軽く | かるく ⁻ | leicht, federnd |
| 夢 | ゆめ ^い | Traum |
| 世界 | せ ^か い | Welt |
| カラオケ | カラオケ ⁻ | Karaoke |
| 実は | じつ ^は | in Wirklichkeit |
| 典型的な | てんけいてきな ⁻ | typisch, spezifisch |
| 音声スクリプト | | |
| ライブ | ライブ ⁻ / ラ ^イ ブ | Live Auftritt |
| 全員 | ぜんいん ⁻ | alle Beteiligten |
| そろっている | そろ ^っ ている | alle beisammen |
| アイドル | ア ^イ ドル | Star, Idol, (Pop)sternchen |
| ラップ | ラップ ⁻ | Rap |
| 「桜」(*6) | さくら ⁻ | Cherry Blossom |

| | | |
|-----------------------|--|------------------------------|
| 「ここにしか咲かない花」(*7) | ここに ^{しか} さかないはな ^い | Flower that only blooms here |
| 本気で | ほんきで ⁻ | von ganzem Herzen |
| 感動する | か ^ん どうする ⁻ | bewegt sein, gerührt sein |
| 代表する | だいひょうする ⁻ | repräsentieren |
| 衣装 | い ^し ょう | Kostüm |
| 髪型 | かみがた ⁻ | Frisur |
| 派手な | はで ^な | auffällig, bunt |
| 「Silent Jealousy」(*8) | サイレント・ジェ ^ラ シー | Silent Jealousy |
| からむ | から ^む | umranken, sich verwickeln |
| YOSHIKI (*9) | ヨ ^シ キ | YOSHIKI |
| かっこいい | かっこい ^い | cool, gut aussehend |
| 年を取る | とし ^を と ^る | alt werden |
| 心にしみる | こころ ^に しみる / こころ ^ろ にしみる | rührend, bewegend |
| 「雪國」(*10) | ゆき ^ぐ に | Snow Country |
| 「酒よ」(*11) | さけよ ^い | Sake yo |
| ~なんか | ~な ^ん か | und so Sachen wie ~ |
| わりと | わりと ⁻ | ziemlich |
| 単純な | たんじゆん ^な | einfach gestrickt |

- (*1) 日本の歌のジャンルの一つ Japanese Musikgenre
(*2) 日本の歌手 Japanese Enka-Sänger
(*3) 日本の和太鼓グループ Japanese Taiko - Trommelgruppe
(*4) 日本のロックバンド Japanese Rockband
(*5) 日本のフォークデュオ Japanese Folk-Duo
(*6) (*7) コブクロの曲 Lied von Kobukuro
(*8) X JAPAN の曲 Lied von X Japan
(*9) 日本のバンド「X JAPAN」のメンバー Mitglied der jap. Rockgruppe X Japan
(*10) (*11) 吉幾三の曲 Lied von Yoshi Ikuzo

PART2 会話する「いい歌は古くならないんです」

| | | |
|-------|---------------------------------|-----------------------------|
| 上司 | じよ ^う し | Vorgesetzter, Chef |
| 同僚 | どうりょう ⁻ | Kollege, Mitarbeiter |
| ハンガリー | ハ ^ン ガリー | Ungarn |
| ブダペスト | ブダペ ^ス ト | Budapest |
| 学生時代 | がくせいじ ^{だい} | Studentenzeit |
| 留学経験 | りゆうがく け ^い けん | Austauscherfahrungen |
| ~支店 | ~し ^て ん | ~zweigstelle |
| 支店長 | して ^ん ちよう | Zweigstellenleiter |
| 赴任する | ふ ^に んする ⁻ | einen neuen Posten antreten |
| スタッフ | スタ ^フ | Personal, Mitarbeiter |
| 現地 | げ ^ん ち | lokal, örtlich |
| 思い出 | おもいで ⁻ | Erinnerungen |
| 参加する | さんかする ⁻ | teilnehmen an |
| 留学する | りゆうがくする ⁻ | einen Austausch machen |
| 日本式 | にほんしき ⁻ | japanischer Stil |

| | | |
|---------------|----------------------------|--------------------------------|
| カラオケボックス | カラオケ ボ ^ッ ックス | karaoke box |
| ドリカム (*1) | ドリカム ⁻ | Dorikamu |
| 中島みゆき (*2) | なかじまみゆき ⁻ | Miyuki Nakajima |
| サザン (*3) | サ ^ザ ン | Sazan |
| メロディー | メ ^ロ ディー | Melodie |
| 「時代」(*4) | じだい ⁻ | Jidai |
| 「いとしのエリー」(*5) | いとしのエ ^リ ー | Itoshi no Ellie |
| なつかしい | なつかし ^い | wehmütig, Erinnerungen weckend |
| 演歌 (*6) | え ^ん か | Enka |
| 酔う | よ ^う | betrinken, betrunken werden |
| アニソン (*7) | アニソン ⁻ | anime song |
| 定番 | ていばん ⁻ | Standard |

| | | |
|-------------|--|---------------------------------------|
| アニメソング (*8) | アニメソ ^ン グ | anime song |
| あんまり～ない | あんまり～ない | nicht so ~ |
| 得意な | とくいな ^ー / とく ^い いな | gut in etwas sein |
| 無理に | む ^り りに | zwangsweise, gegen den eigenen Willen |
| 追加 | ついか ^ー | Zusatz |
| 会話に役立つ文法・文型 | | |
| やり直す | やりなお ^す | noch einmal machen |
| 迷う | まよ ^う | sich nicht entscheiden können |
| 例外 | れいがい ^ー | Ausnahme |
| 変な | へ ^ん な | seltsam |
| つき合う | つきあ ^う | sich anfreunden, zusammenkommen |
| 彼氏 | かれし ^ー / か ^レ れし | Boyfriend |
| 心配する | しんぱいする ^ー | sich sorgen |
| 満足する | ま ^ん ぞくする | zufrieden sein |
| ダウンロードする | ダウンロ ^ア ードする | herunterladen |
| バンド | バンド ^ー | Band |
| ライブ | ライブ ^ー / ラ ^イ ブ | Live Auftritt |
| オペラ | オ ^ペ ラ | Oper |
| モーツァルト (*9) | モ ^ー ーツァルト | Mozart |
| はやる | はや ^る | populär sein |
| ストラテジー・発音 | | |
| びっくり | びっく ^り | Überraschung |

| | | |
|-------------------|------------------------------------|-------------------------------------|
| 特徴 | とくちょう ^ー | Besonderheit |
| ロールプレイ | | |
| 誘う | さそう ^ー | einladen |
| 誘い | さそい ^ー | Einladung |
| 受ける | うけ ^る | erhalten (eine Einladung o.ä.) |
| 経験 | けいけん ^ー | Erfahrung |
| 断る | ことわ ^る | ablehnen (eine Einladung) |
| 相手 | あいて ^り | Gesprächspartner |
| あいづちを打つ | あいづちをう ^つ | kurze Rückmeldungen an den Sprecher |
| コメント | コメント ^ー | Kommentar |
| 好み | こ ^の み | Vorliebe, Geschmack |
| イギリス | イギリス ^ー | Großbritannien, England |
| ロック | ロ ^ッ ク | rock |
| レッド・ツェッペリン (*10) | レッド・ツェ ^ッ ペリン | Led Zeppelin |
| ディープ・パープル (*11) | ディープ・パ ^ー プル | Deep Purple |
| ビートルズ (*12) | ビ ^ー ートルズ | Beatles |
| 曲 | きょく ^ー | Musikstück |
| 「Hey Jude」 (*13) | へ ^イ ・ジュ ^ー ード | Hey Jude |
| 「Let it be」 (*14) | レット・イット・ビ ^ー | Let it be |
| 職場 | しょくば ^ー | Arbeitsplatz |

- (*1) 日本のバンド「DREAMS COME TRUE (ドリームズ・カム・トゥルー)」の略称
Abkürzung des Namens der ja. Band *DREAMS COME TRUE*
- (*2) 日本の歌手 jap. Sängerin
- (*3) 日本のバンド「サザンオールスターズ」の略称 Abkürzung des Namens der ja. Band *Southern All Stars*
- (*4) 中島みゆきの曲 Lied von *Nakajima Miyuki*
- (*5) サザンオールスターズの曲 Lied von *Southern All Stars*
- (*6) 日本の歌のジャンルの一つ Japanisches Musikgenre
- (*7) 「アニメソング」の略 Abkürzung von 「アニメソング」
- (*8) アニメの中で使われている歌 In *Anime* verwendetes Lied
- (*9) オーストリアの作曲家 Österreichischer Komponist
- (*10) (*11) (*12) イギリスのロックバンド Rockband aus GB
- (*13) (*14) ビートルズの曲 Lied der Beatles

PART3 長く話す「彼女のすごいところは…」

| | | |
|--------------|---------------------|----------------------|
| 歌手 | か ^し ゆ | Sänger |
| グループ | グル ^ー プ | Gruppe |
| 作曲家 | さっきょくか ^ー | Komponist |
| 演奏家 | えんそうか ^ー | Berufsmusiker |
| 職場 | しょくば ^ー | Arbeitsplatz |
| 同僚 | どうりょう ^ー | Kollege, Mitarbeiter |
| レディー・ガガ (*1) | レディー・ガ ^ガ | Lady Gaga |

| | | |
|-----------|-------------------------|-----------------|
| ネット (*2) | ネット ^ー | Internet |
| 魅力 | みりょく ^ー | Anziehungskraft |
| メロディー | メ ^ロ ディー | Melodie |
| リズム | リ ^ズ ム | Rhythmus |
| ミュージックビデオ | ミュージックビ ^ー デオ | Musikvideo |
| ～以外 | ～い ^が い | außer ~ |
| 個性的な | こせいてきな ^ー | originell |

| | | |
|--------|------------------------------------|--------------------------------|
| ドキドキする | ド ^ク キドキする | aufgeregt sein, nervös sein |
| 変わった | かわ ^{った} | ungewöhnlich |
| ファッション | ファ ^ッ ッション | Mode |
| レベル | レ ^{ベル} / レ ^ベ ル | Level |
| うまい | うま ^い | gut in etwas sein |
| まるで | まる ^で | ganz wie/ durch und durch |
| 社会的な | しゃかいてきな ^な | gesellschaftlich, sozial |

(*1) アメリカの歌手 US-amerikan. Sängerin

(*2) インターネットの略 Abkürzung von 「インターネット」

| | | |
|-------|---------------------------------------|----------------------|
| 活動 | かつ ^ど う | Aktivität |
| イメージ | イ ^メ ージ / イメ ^ー ジ | Image |
| 印象 | いん ^し ょう | Eindruck, Impression |
| 図 | ず ^ず | Abbildung/ Diagramm |
| 一般的に | いっ ^ぱ んてきに ^に | allgemein |
| エピソード | エ ^ピ ソード | Anekdote, Episode |

PART4 読んでわかる「BEGIN のライブに行ってきました！」

| | | |
|--------------|--|--------------------------------------|
| BEGIN (*1) | ビギ ^ン | BEGIN |
| ライブ | ライブ ^ー / ラ ^イ ブ | Live Auftritt |
| 感じる | かん ^じ る | fühlen |
| バンド | バンド ^ー | Band |
| 感想 | かん ^そ う | Eindruck |
| ブログ | ブロ ^グ | Blog |
| 満足する | ま ^ん ぞくする | zufrieden sein |
| 友達 | とも ^だ ち | Freund/in |
| 埼玉県国際センターホール | さいたま ^{けんこく} さいせんたーほ ^ー ル | Intern. Center, Präfektur Saitama |
| 曲 | きょ ^く | Musikstück |
| カラオケ | カラオケ ^ー | karaoke |
| 歌う | うた ^う | singen |
| チャンス | チャ ^{ンス} | Chance |
| 楽しみ | たのし ^み | Freude |
| 会場 | かい ^じ ょう | Veranstaltungsort |
| お客さん | おきゃく ^{さん} | Besucher, Kunde |
| 幅が広い | は ^ば がひろ ^い | breit gefächert |
| びっくりする | び ^っ くりする | sich wundern |
| (お)年寄り | (お)とし ^よ り | Senior, ältere Person |
| 特徴 | とく ^ち ょう | Besonderheit |
| 前半 | ぜん ^{はん} | erste Hälfte |
| 「恋しくて」(*2) | こい ^し くて | Koishikute |
| じっくり | じ ^っ くり | bedachtsam |
| ～が中心 | ～がちゅう ^{しん} | Mittelpunkt (i. M. stehen) |
| ボーカル | ボー ^カ ル | Vokalmusik/ Vokalist |
| 比嘉 (*3) | ひ ^が | Higa |
| ～瞬間 | ～しゆん ^{かん} | Augenblick, Moment |
| 空気が変わる | く ^う きがかわる | Stimmung ändert sich |
| 後半 | こう ^{はん} | zweite Hälfte/ Halbzeit |
| 「涙そうそう」(*4) | な ^だ そうそう | Nada Soso |
| 「三線の花」(*5) | さん ^{しん} のはな | Sanshin no Hana |
| 沖縄曲 | おきなわ ^{きょ} く | Musik aus Okinawa |

| | | |
|------------|---|---|
| オンパレード | オンパレ ^ー ード | Aufreihung |
| 沖縄 (*6) | おきなわ ^ー | Okinawa (Präfektur) |
| アンコール | アンコ ^ー ール | Zugabe |
| 「島人ぬ宝」(*7) | しま ^{んちゆぬ} たから | Shimanchunu Takara |
| 踊る | おど ^る | tanzen |
| かけ声(を)かける | かけこ ^え (を)か け ^る | rhythmisch rufen |
| 雰囲気 | ふん ^い き | Atmosphäre |
| 優しい | やさ ^{しい} | nett, gutmütig |
| 泣く | なく ^く | weinen |
| 誰も～ない | だれも [～] ない | niemand - |
| 気にする | きに ^{する} | sich sorgen, s.etw. Zu Herzen nehmen |
| ～感じ | ～かん ^じ | Gefühl von ~ |
| バラード | バラ ^ー ード | Ballade |
| なぜか | な ^ぜ か | irgendwie, ohne zu wissen warum |
| 笑う | わら ^う | lachen |
| 許す | ゆる ^す | vergeben |
| 幸せな | しあわせ ^な | glücklich |
| 気分 | き ^ぶ ん | Gefühl, Stimmung |
| すっかり | す ^っ かり | komplett, ganz |
| ファン | ファ ^ン | Fan |
| 毎年 | まい ^{とし} | jedes Jahr |
| 開く | ひら ^く | öffnen, veranstalten |
| ぜったい | ぜ ^っ たい | sicher |
| チケット | チケ ^ッ ット / チ ^ケ ット | Ticket, Eintrittskarte |
| 女子会 (*8) | じょ ^{しかい} | Mädelsabend |
| くわしく | くわ ^し く | detailliert |
| 比嘉 栄昇 | ひ ^が え ^い しょう | Eisho Higa |
| 島袋 優 | しまぶ ^{くろ} まさ ^る | Masaru Shimabukuro |
| 上地 等 | う ^え ち ひ ^と し | Hitoshi Uechi |
| キーボード | キーボ ^ー ード | Keyboard |
| ～人組 | ～りぐ ^み / ～にんぐ ^み | Gruppe von ~Leuten |

| | | |
|----------|--|------------------------|
| ～出身 | ～しゅっしん ⁻ | aus -stammend |
| デビュー | デ ^ブ ビュー | Debüt |
| 公式ウェブサイト | こうしきウェブ サイト | offizielle Webseite |
| 生 | な ^ま | live, roh |
| 外来語 | がいらいご ⁻ | Fremdword |
| もとの | も ^と の | ursprünglich |
| メンバー | メ ^ン バー | Mitglied |
| 全員 | ぜんいん ⁻ | alle/ alle Mitglieder |
| (お)世話になる | おせ ^わ になる / せわ ^わ になる | jmd. Umstände bereiten |
| 多くの | お ^お くの | viele |
| いっせいに | いっせいに ⁻ | gleichzeitig |
| カラオケの店 | カラオケのみせ ^ゝ | karaoke box |

| | | |
|---------|-----------------------|--------------------------|
| 夢 | ゆめ ^ゝ | Traum |
| 世界 | せ ^ゝ かい | Welt |
| ポーランド | ポ ^ー ランド | Polen |
| ～感じがする | ～かんじがする ⁻ | ein ~gefühl haben |
| ～気持ちになる | ～きもちにな ^ゝ る | ein Gefühl haben, als ob |
| 間に合う | まにあ ^ゝ う | rechtzeitig kommen |
| 壊れる | こわれ ^ゝ る | kaputtgehen |
| ただ | た ^ゝ だ | umsonst, frei |
| 動詞 | どうし ⁻ | Verb |

- (*1) 日本のバンド。メンバー3人が全員沖縄県出身。 Japanische Band. Alle drei Mitglieder stammen aus *Okinawa*.
 (*2) BEGIN の曲 Lied von *BEGIN*
 (*3) 日本のバンド「BEGIN」のボーカルの名前 Name des Sängers der Rockband *BEGIN*
 (*4) (*5) (*7) BEGIN の曲 Lied von *BEGIN*
 (*6) 日本の都道府県のひとつ Japanische Präfektur
 (*8) 女性だけのパーティーや食事会など Party oder Essen nur für Frauen

PART5 書く「いっしょに行かない？」

| | | |
|------------|--|------------------------|
| 誘う | さそう ⁻ | einladen |
| BEGIN (*1) | ビギン | <i>BEGIN</i> |
| ライブ | ライブ ⁻ / ラ ^イ ブ | Liveauftritt |
| 実は | じつ ^ゝ は | in Wirklichkeit |
| チケット | チケ ^ゝ ット / チ ^ゝ ケット | Ticket, Eintrittskarte |
| 雰囲気 | ふんい ^ゝ き | Atmosphäre |

| | | |
|---------|---------------------------------|----------------------|
| ぜったい | ぜ ^ゝ ったい ⁻ | sicher |
| 楽しむ | たのし ^ゝ む | Spaß haben, genießen |
| 返事 | へんじ ^ゝ | Antwort |
| 新規メッセージ | しんきメ ^ッ ッセージ | neue Message |
| 顔文字 | かおもじ ⁻ | Emotikon |

- (*1) 日本のバンド。メンバー3人が全員沖縄県出身。 Japanische Band. Alle drei Mitglieder stammen aus *Okinawa*.

◎ 教室の外へ

| | | |
|-------|-------------------------------------|-------------------------------|
| クラシック | クラシ ^ゝ ック | Klassik/ klassisch (Musik) |
| 古典 | こてん ⁻ | Klassik |
| 興味がない | きよ ^ゝ うみがな ^ゝ い | kein Interesse haben |
| ～世紀 | ～せ ^ゝ いき | ~Jahrhundert |
| ～以降 | ～い ^ゝ こう | nach ~ |

| | | |
|------|---------------------|----------------|
| 作曲家 | さつきよくか ⁻ | Komponist |
| 中心に | ちゅうしんに ⁻ | zentrale Rolle |
| 知り合い | しりあい ⁻ | Bekannte/r |
| おすすめ | おすすめ ⁻ | Empfehlung |
| 歌詞 | か ^ゝ し | Liedtext |

語彙表：トピック4 温泉に行こう

◎ 準備

| | | |
|-------------------------|-------------------------|--------------------------------------|
| 温泉 | おんせん ⁻ | heisse Quelle |
| 過ごす | すご ^ス す | verbringen |
| 温泉旅館 | おんせんりょ ^リ かん | Thermalhotel im jap. Stil |
| パンフレット | パ ^パ ンフレット | Broschüre |
| 泊まる | とまる ⁻ | übernachten |
| 行き先 | いきさき ⁻ | Reiseziel, Endpunkt |
| 人気がある | にんきがあ ^ア る | beliebt |
| 北海道 | ほっか ^ホ いどう | <i>Hokkaido</i> |
| スキー | スキ ^キ ー | Ski, Skifahren |
| 充実した | じゅうじつした ⁻ | erfüllt, zufriedenstellend |
| ニュージーランド | ニュージーラ ^ラ ンド | Neuseeland |
| 氷河 | ひよ ^ヒ うが | Gletscher |
| 素晴らしい | すばらし ^シ い | wunderbar |
| バンジージャンプ | バンジージャ ^{ジャ} ンプ | Bungee jump |
| アクティビティ | アクティ ^{ティ} ビティ | Aktivität |
| パリ | パ ^パ リ | Paris |
| エッフェル塔 ⁽¹⁾ | エッフェルとう ⁻ | Eiffelturm |
| 遺跡 | いせき ⁻ | Ruine, |
| カンボジア | カンボジア ⁻ | Kambodscha |
| アンコールワット ⁽²⁾ | アンコールワ ^ワ ット | Angkor Wat |
| 沖縄 ⁽³⁾ | おきなわ ⁻ | <i>Okinawa</i> (prefecture) |
| 高級リゾート | こうきゅうりぞ ^ゾ ー | hochklassiger Erholungsort |
| 大満足 | だいま ^マ んぞく | sehr zufrieden |
| サービス | サー ^{サー} ビス | Service |
| 観光地 | かんこうち ⁻ | Touristikgebiet |
| 自然 | しぜん ⁻ | Natur |
| 歴史 | れきし ⁻ | Geschichte |
| 予約サイト | よやくサー ^{サー} イト | Online-Buchungsseite |
| 名湯 | めいとう ⁻ | berühmte heisse Quelle |
| 秘湯 | ひとう ⁻ | geheime heisse Quelle ("Geheimtipp") |
| 探す | さがす ⁻ | suchen |
| 日付 | ひづけ ⁻ | Datum |

| | | |
|-----------------------|---|--|
| 日付未定 | ひづけみでい ⁻ | Datum ist noch nicht festgelegt |
| ～泊 | ～ ^ハ く | -Übernachtungen |
| ～部屋 | ～ ^ヘ や ⁻ / ^ベ や ⁻ | -Zimmer |
| ～名 | ～ ^メ い | -Personen |
| 都道府県 | とどうふ ^フ けん | Präfekturen (Japans) |
| 温泉地 | おんせ ^セ んち | Gebiet mit heissen Quellen |
| エリア | エ ^エ リア | Gebiet |
| 料金 | りよ ^リ うきん | Gebühren |
| 検索 | けんさく ⁻ | Suche |
| こだわり条件 | こだわりじよ ^{ジョ} うけん | Vorliebe, nicht verhandelbare Bedingung |
| こだわる | こだわ ^ワ る | auf etwas Wert legen, auf etwas bestehen |
| 露天風呂 | ろてんぶ ^ブ ろ | Aussenthalbecken |
| 展望風呂 | てんぼうぶ ^ブ ろ | Thermalbecken mit Aussicht |
| 貸し切り風呂 | かしきりぶ ^ブ ろ | Privatbad |
| 家族風呂 ⁽⁴⁾ | かぞくぶ ^ブ ろ | Familienbad |
| 源泉かけ流し ⁽⁵⁾ | げんせんかけながし ⁻ | (Bad mit)Thermalwasser, wie es aus der Quelle kommt |
| にごり湯 ⁽⁶⁾ | にごり ^リ ゆ | trübes Thermalwasser |
| 和室 | わしつ ⁻ | Zimmer i. jap. Stil |
| 洋室 | ようしつ ⁻ | Zimmer i. westl. Stil |
| ～つき | ～つき ⁻ | (ausgestattet) mit ~ |
| 禁煙ルーム | きんえんル ^ル ーム | Nichtraucher-Zimmer |
| 食事 | しょくじ ⁻ | Mahlzeit |
| (お)部屋食 | (お)へやしよ ^シ く ⁻ | Mahlzeit auf dem Zimmer |
| バイキング | バ ^バ イキング | Buffet |
| ビュッフェ | ビュ ^ビ ュッフェ | Buffet |
| 地元 | じもと ⁻ | lokal |

(1) フランスにあるタワー Turm in Frankreich

(2) カンボジアにある遺跡 Ruinen in Kabodscha

(3) 日本の都道府県のひとつ Japanische Präfektur

(4) 家族で貸切にできるお風呂 Bad nur für Familien, z.B. in einem jap. Hotel

(5) わき出したままの温泉水だけのお風呂。温泉ではないお湯を足したり、一度使った温泉水を使ったりしていない。

Bad nur mit Thermalwasser frisch aus der Quelle. Ohne Zusatz von nicht-Onsen-Wasser oder mehrfachverwendetem Thermalwasser.

(6) 温泉の成分が強く、体にいいというイメージがある。 Enthält viele *Onsen*-Bestandteile und gilt als gesund.

PART1 聞いてわかる「今、私は温泉に来ています」

| | | |
|---------------|-------------------------------|---|
| 番組 | ばんぐみ ^ー | Programm |
| 予想する | よそうする ^ー | erwarten/ vermuten |
| 地獄谷温泉 (*1) | じごくだに おんせん | Jigokudani (Höllental) onsen |
| 白馬鑓温泉 (*2) | はくばやり おんせん | Hakuba yari onsen |
| 鶴の湯温泉 (*3) | つるのゆ おんせん | Tsurunoyu onsen |
| 白浜温泉 (*4) | しらはまおんせん | Shirahama onsen |
| サル(猿) | さる | Affe |
| 特徴 | とくちょう ^ー | charakteristisches Merkmal, Besonderheit |
| スノー モンキー | スノーモンキー | Schneeeffe |
| 人間 | にんげん ^ー | Mensch |
| ～用 | ～よう ^ー | zur Benutzung durch ~ |
| 歴史 | れきし ^ー | Geschichte |
| 登山 | とざん | Bergsteigen |
| 真っ白 | まっしろ | schneeweiß, reinweiß |
| 雲の上 | くものうえ | über den Wolken |
| 食事 | しょくじ ^ー | Mahlzeit |
| 予約 | よやく ^ー | Buchung/ Reservierung |
| レポーター | レポーター ^ー / レポーター | Reporter |
| 画面 | がめん ^ー / がめん | Bildschirm |
| 部分 | ぶぶん | Teil, Abschnitt |
| 長野県 | ながのけん | Nagano Präfektur |
| 海外 | かいがい | Ausland, Übersee |
| 露天風呂 | ろてんぶろ | Aussenthalerbad |
| 眺め | ながめ | Aussicht |
| ご来光 | ごらいこう ^ー | Sonnenaufgang |
| 秋田県 | あきたけん | Akita Präfektur |
| 乳頭温泉郷 (*5) | にゅうとうおんせん きょう | Nyuto onsen Gebiet |
| 江戸時代 (*6) | えどじだい | Edozeit |
| ～以上 | ～いじょう | mehr als ~ |
| 歴史のある | れきしのあ | mit (langer) Geschichte |
| 秘湯 | ひとう ^ー | geheime heiße Quelle ("Geheimtipp") |
| 雰囲気 | ふんいき | Atmosphäre |
| 求める | もとめる | etw. Verlangen, fordern |
| 和歌山県 | わかやまけん | Wakayama Präfektur |
| 崎の湯 (*7) | さきのゆ | Saki no yu |
| 景色 | けしき | Landschaft / Aussicht |
| 海の幸 | うみのさち | Meeresfrüchte, -produkte |
| 新鮮な | しんせんな ^ー | frisch |
| 音声スクリプト | | |
| 世界的に | せかいてきに ^ー | weltweit, global |

| | | |
|---------------|------------------------------|------------------------------------|
| なんと | なんと | überraschenderweise |
| ～専用 | ～せんよう ^ー | nur für ~ |
| 温泉旅館 | おんせんりょかん | Thermalhotel im jap. Stil |
| 運がいい | うんがいい | Glück haben |
| 混浴する | こんよくする ^ー | gemeinsam baden |
| やっと | やっと ^ー | endlich, zu guter Letzt |
| たどり着く | たどりつく | ankommen |
| 北アルプス (*8) | きたアルプス | Nördliche Alpen |
| シーズン | シーズン | Saison |
| 山小屋 | やまごや ^ー | Berghütte |
| それにしても | それにしても | nichtsdestrotrotz |
| きつい | きつい ^ー | hart, schwer |
| 苦勞する | くろうする | leiden, eine schwere Zeit haben |
| 標高 | ひょうこう ^ー | Höhe über dem Meeresspiegel |
| まさに | まさに | genau/ wirklich |
| 早起きする | はやおきする | früh aufstehen |
| ぜったい | ぜったい ^ー | sicher |
| 自然 | しぜん ^ー | Natur |
| 濁った | にごった | trüb |
| (お)湯 | おゆ / ゆ ^ー | heißes Wasser |
| そのまま | そのまま | so wie es ist, ohne Änderung |
| 囲炉裏 (*9) | いろり ^ー | Feuerstelle im Boden |
| いただく | いただく ^ー | zu sich nehmen (Mahlzeit) |
| まるで | まるで ^ー | ganz wie/ durch und durch |
| タイムスリップ する | タイムスリップする / タイムスリップ する | Zeitreise machen |
| 週末 | しゅうまつ ^ー | Wochenende |
| 半年先 | はんとしきき ^ー | in einem halben Jahr |
| オーシャン ビュー | オーシャンビュー | Meerblick |
| 幸せな | しあわせな ^ー | glücklich |
| ～感じだ | ～かんじだ ^ー | ein Gefühl von ~ |
| メイン | メイン | Hauptgericht |
| 伊勢えび | いせえび | Languste |
| 早速 | さっそく ^ー | sofort |
| とろっと | とろっと | sämig |
| 溶ける | とける | schmelzen |

(*1)(*2) 長野県にある温泉 Onsen in der Präfektur Nagano
 (*3) 秋田県にある温泉 Onsen in der Präfektur Akita
 (*4) 和歌山県にある温泉 Onsen in der Präfektur Wakayama

- (*5) 秋田県にある温泉郷(温泉が集まっているところ) *Onsen-Gebiet in der Präfektur Akita*
- (*6) 日本の歴史の一区分(1603~1868年) *eine Periode der japanischen Geschichte (1603-1868)*
- (*7) 和歌山県白浜温泉にあるお風呂 *Bad in Shirohama onsen, Wakayama prefecture*
- (*8) 富山県、長野県、岐阜県にまたがっている山脈 *Gebirgszug, erstreckt sich über die Präfekturen Toyama, Nagano und Gifu*
- (*9) 家の中で、暖房や料理のために四角く仕切られた場所。伝統的な日本の家にある。
Eine quadratische abgeteilte Stelle im Haus zum Kochen und Heizen. In traditionellen jap. Häusern.

PART2 会話する「日本の旅館ははじめてです」

| | | |
|-------------|---|---|
| 旅館 | りよかん ⁻ | Hotel im jap. Stil |
| 温泉旅館 | おんせんりよかん | Thermalhotel im jap. Stil |
| 泊まる | とまる ⁻ | übernachten |
| 予約する | よやくする ⁻ | buchen/ reservieren |
| インド | イ ^ン ド | Indien |
| ニューデリー | ニューデ ^リ ー | New Delhi |
| 日本文化センター | にほんぶんかセ ^ン ター | Jap. Kulturcenter |
| ～回目 | ～かいめ ⁻ | ~mal |
| 草津温泉 (*1) | くさつお ^ん せん | <i>Kusatsu onsen</i> |
| 三修館 (*2) | さんしゆ ^う かん | <i>Sanshukan</i> |
| 女将 | おか ^み | Hauswirtin, Gastwirtin |
| 少々 | しよ ^う しょう | ein bißchen |
| ～名様 | ～ ^{めい} さま | -Personen |
| 食事 | しょくじ ⁻ | Mahlzeit |
| 実は | じつ ^は | um ehrlich zu sein |
| メール | メール ⁻ | E-mail |
| 返事 | へんじ ^こ | Antwort |
| (お)刺身 | さしみ ^こ ・おさしみ ⁻ | (O) <i>sashimi</i> |
| すき焼き (*3) | すきやき ⁻ | <i>Sukiyaki</i> |
| 代わりに | かわりに ⁻ | stattdessen |
| 湯豆腐 (*4) | ゆど ^う ふ | <i>Yudofu</i> |
| (お)鍋 | おな ^べ / な ^べ | Eintopfgericht |
| プライベート | プライベート | privat |
| ～が付いた | ～がつ ^{いた} | mit ~ |
| 大浴場 | だいの ^く じょう | öffentliches Bad |
| サイト | サイト ⁻ | Webseite |
| 家族風呂(*5) | かぞくぶ ^ろ | Familienbad |
| 鍵をかける | かぎ ^を をかけ ^る | abschließen |
| フロント | フロント ⁻ | Rezeption |
| (ご)来館 | (ご)らいかん ⁻ | Besuch (Ryokan, Museum, Institut, etc.) |
| 会話に役立つ文法・句型 | | |
| ツアー | ツ ^ア ー | Tour |
| ガイド | ガ ^イ ド | Guide |
| クーポン | ク ^ー ポン | Coupon |
| チェックイン | チェックイ ^ン | Einchecken |
| まとめる | まとめる ⁻ | zusammenfassen |
| 本日 | ほ ^ん じつ | heute |
| アンケート | ア ^ン ケート / アンケ ^ー ト | Umfrage |
| 例外 | れいがい ⁻ | Ausnahme |
| ロッカー | ロ ^ッ カー | Schließfach |
| 浴衣 | ゆかた ⁻ | Baumwollkimono f.d. Sommer |

| | | |
|----------|-----------------------|---------------------------------------|
| サイズ | サ ^イ ズ | Größe |
| とりかえる | とりかえる ⁻ | umtauschen |
| 露天風呂 | ろてんぶ ^ろ | Aussenthalbecken |
| 領収書 | りょうしゅうしょ ⁻ | Quittung |
| かしこまりました | かしこまりま ^し た | Sehr wohl! ; Kommt sofort! |
| チェックアウト | チェックア ^ウ ト | Auschecken |
| 新幹線 | しんか ^ん せん | Shinkansen |
| 当館 | と ^う かん | dieses Hotel |
| 和室 | わしつ ⁻ | Zimmer im jap. Stil |
| コンセント | コ ^ン セント | Steckdose |
| アダプター | アダプター ⁻ | Adapter |
| 生 | な ^ま | roh |
| エアコン | エアコン ⁻ | Klimaanlage |
| 変な | へ ^ん な | seltam |
| 順に | じゆんに ⁻ | nacheinander |
| マグロ | マグロ ⁻ | Thunfisch |
| タイ | タ ^イ | Meerbrasse |
| ヒラメ | ヒラメ ⁻ | Butt |
| カンパチ | カンパチ ⁻ | große Bernsteinmakrele |
| 朝食 | ちようしょく ⁻ | Frühstück |
| (お)会計 | (お)かいけい ⁻ | Rechnung |
| ロールプレイ | | |
| ～にあたる | ～にあたる ⁻ | entsprechen |
| 提案する | ていあんする ⁻ | vorschlagen |
| 断る | ことわ ^る | ablehnen |
| くわしく | くわし ^く | detailliert |
| パターン | パタ ^ー ン | Muster |
| メニュー | メ ^ニ ュー | Speisekarte |
| ～以外 | ～い ^が い | außer ~ |
| 送迎 | そうげい ⁻ | Begrüßung und Verabschiedung; shuttle |
| 人数 | に ^ん ずう | Anzahl der Personen |
| 変更する | へんこうする ⁻ | ändern |
| 和食 | わしょく ⁻ | japanisches Essen |
| なっとう | なつと ^う | fermentierte Sojabohnen |
| 苦手な | にがてな ⁻ | nicht gut sein in, nicht liegen |
| 別の | べつ ^の | andere/s/r |
| 洋食 | ようしょく ⁻ | westliches Essen |
| 目玉焼き | めだまやき ⁻ | Spiegelei |
| ハム | ハ ^ム | Schinken |
| 用意する | よ ^う いする | zubereiten |

(*1) 群馬県にある温泉 Onsen in der Präfektur Gunma

(*2) 旅館の名前 Name eines japanischen Hotels

(*3) (*4) 日本の鍋料理 Japanisches Eintopf-Gericht

(*5) 旅館などにある、家族だけで入れるお風呂 Bad nur für Familien, z.B. in einem jap. Hotel

PART3 長く話す「いちばん行きたいのは…」

| | | |
|--------------|---------------------------|------------------------------|
| パンフレット | パンフレット | Broschüre |
| 大江戸温泉物語 (*1) | おおえどおんせんものがたり | <i>Oedo Onsen Monogatari</i> |
| 食事 | しょくじ | Mahlzeit |
| 浴衣 | ゆかた | Baumwollkimono f.d. Sommer |
| ゲーム | ゲーム | Spielkonsole |
| アニメイト (*2) | アニメイト | <i>Animate</i> |
| カフェ | カフェ | Cafe |
| キャラクターグッズ | キャラクターグッズ | character goods |
| 東京スカイツリー(*3) | とうきょうスカイツリー / とうきょうスカイツリー | Tokyo Sky Tree |

| | | |
|--------------|---------|---------------------------|
| (お)土産 | (お)みやげ | Mitbringsel, Souvenir |
| ライトアップ | ライトアップ | Illumination |
| 記念写真 | きねんしゃしん | Erinnerungsfoto |
| お台場 | おだいば | <i>Odaiba</i> |
| テーマパーク | テーマパーク | Themenpark |
| 江戸 (*4) | えど | <i>Edo</i> |
| 一日中 | いちにちじゅう | den ganzen Tag (lang) |
| アニメショップ (*5) | アニメショップ | <i>Anime-Shop</i> |
| 展望台 | てんぼうだい | Aussichtsturm, -plattform |
| 眺め | ながめ | Aussicht |
| 行き先 | いきさき | Reiseziel, Endpunkt |
| 順番 | じゅんばん | Reihenfolge |

- (*1) 東京の「お台場」にある温泉テーマパーク *Onsen-Themenpark in Odaiba, Tokyo*
 (*2) 日本にあるアニメショップ *Anime Laden in Japan*
 (*3) 東京にあるタワー *Turm in Tokyo*
 (*4) 今の東京。江戸時代(1603~1868年)の日本の中心地
 Früherer Name von *Tokyo*. Zentrum Japans während der *Edo* Zeit (1603-1869).
 (*5) アニメに関係のある商品を売る店 *Laden, der AnimeProdukte verkauft*

PART4 読んでわかる「とても満足しました」

| | | |
|-----------|----------|--|
| 満足する | まんぞくする | zufrieden sein |
| 旅館 | りょかん | Hotel im jap. Stil |
| ポイント | ポイント | Punkt |
| 値段 | ねだん | Preis |
| サイト | サイト | Webseite |
| 口コミ | くちコミ | Mundpropaganda |
| 草津温泉 (*1) | くさつおんせん | <i>Kusatsu onsen</i> |
| 三修館 (*2) | さんしゅうかん | <i>Sanshukan</i> |
| 交通の便 | こうつうのべん | Erreichbarkeit (eines Ortes) |
| そのぶん | そのぶん | in diesem Maße |
| 静かに | しずかに | leise |
| 過ごす | すごす | verbringen |
| にごった | にごった | trüb |
| (お)湯 | おゆ / ゆ | heiBes Wasser |
| 肌 | はだ | Haut |
| すべすべ | すべすべ | glatt |
| 露天風呂 | ろてんぶろ | Außenthalerbad |
| 女将(さん) | おかみ(さん) | Hauswirtin, Gastwirtin |
| 従業員 | じゅうぎょういん | Angestellter, Personal |
| ~の方々 | ~のかたがた | die Damen und Herren ~ |
| 接客 | せっきやく | Bewirtung von Gästen |
| 気持ちがいい | きもちがよい | sich angenehm, behaglich, gemütlich fühlen |
| 泊まる | とまる | übernachten |
| (お)風呂 | ふろ / おふろ | Bad, Badewanne |

| | | |
|---------|-----------------|---|
| イマイチ | イマイチ | läßt zu wünschen, nicht ganz |
| 混んでいる | こんでいる | voll, |
| 冷める | さめる | abkühlen |
| フロント | フロント | Rezeption |
| ~同士 | ~どうし | untereinander, unter ~ |
| おしゃべりする | おしゃべりする | quatschen |
| 気になる | きになる | sich sorgen, einem auf der Seele liegen |
| チェックアウト | チェックアウト | Auschecken |
| 客 | きやく | Gast, Besucher |
| 待つ | まつ | warten |
| 高級旅館 | こうきゅうりょかん | hochklassiges Hotel |
| このたびは | このたびは | diesmal |
| 数ある~ | かずある~ | viel(e)- |
| まことに | まことに | wirklich |
| 利用する | りようする | benutzen |
| 評価する | ひょうかする | bewerten |
| 記号 | きごう | Symbol, Ideogramm |
| 対応 | たいおう | Service |
| プラス評価 | プラスひょうか | positive Bewertung |
| マイナス評価 | マイナスひょうか | negative Bewertung |
| しかしながら | しかしながら / しかしながら | trotzdem |
| お客様 | おきゃくさま | Gast, Besucher |
| ~の際 | ~のさい | als -, falls - |
| (ご)不快 | (ご)ふかい | Missfallen, Verdruss |

| | | |
|-----------|---|--|
| ～をおかけする | ～をおかけする ⁻ | belasten mit ~ |
| 心より | こころ ^ㇿ より / こころ ^ㇿ より | von Herzen |
| おわび申し上げます | おわびもうしあげま ^ㇿ す | ich entschuldige mich |
| (ご)意見 | (ご)い ^ㇿ けん | Meinung |
| ～につきましては | ～につきま ^ㇿ しては | betreffend ~ |
| 改善する | かいぜんする ⁻ | verbessern |
| 真剣に | しんけん ⁻ に | ernsthaft |
| 来館する | らいかんする ⁻ | besuchen (<i>Ryokan</i> , Museum, Institut, etc.) |
| おほめのことば | おほめのことば ^ㇿ | lobende Worte |
| うれしいかぎり | うれし ^ㇿ いか ^ㇿ ぎり | sehr glücklich |

(*1) 群馬県にある温泉 *Onsen* in der Präfektur *Gunma*

(*2) 旅館の名前 Name eines japanischen Hotels

| | | |
|-------|---------------------|-----------------------|
| 当館 | と ^ㇿ うかん | dieses Hotel |
| 何より | な ^ㇿ により | mehr als alles andere |
| 大切な | たいせつな ⁻ | wichtig |
| 安心する | あんしんする ⁻ | beruhigt sein |
| お越し | おこし ⁻ | Besuch |
| 経験 | けいけん ⁻ | Erfahrung |
| クレーム | クレーム ⁻ | Beschwerde |
| 事前に | じぜん ⁻ に | im Voraus |
| 迎え | むかえ ⁻ | Abholen |
| Wi-Fi | ワイファイ ⁻ | Wi-fi |
| ～可 | ～か ^ㇿ | möglich, ~zu benutzen |

PART5 書く「食事についての問い合わせ」

| | | |
|-----------|-----------------------------------|----------------------|
| 問い合わせ | といあわせ ⁻ | Anfrage |
| 旅館 | りょかん ⁻ | Hotel im jap. Stil |
| 草津温泉 (*1) | くさつお ^ㇿ んせん | <i>Kusatsu onsen</i> |
| 三修館 (*2) | さんしゅ ^ㇿ うかん | <i>Sanshukan</i> |
| (ご)担当者 | (ご)たんと ^ㇿ うしゃ | Verantwortlicher |
| 宿泊 | しゅくはく ⁻ | Übernachtung |
| 予約する | よやくする ⁻ | buchen/ reservieren |
| 食事 | しょくじ ⁻ | Mahlzeit |
| お願いする | おねが ^ㇿ いする ⁻ | um etwas bitten |

(*1) 群馬県にある温泉 *Onsen* in der Präfektur *Gunma*

(*2) 旅館の名前 Name eines japanischen Hotels

| | | |
|-------|--------------------------------------|--------------------------|
| 妻 | つ ^ㇿ ま | Ehefrau (eigene) |
| 牛肉 | ぎゅうにく ⁻ | Rindfleisch |
| 豚肉 | ぶたにく ⁻ | Schweinefleisch |
| (お)返事 | へんじ ^ㇿ / おへんじ ⁻ | Antwort |
| 泊まる | とまる ⁻ | übernachten |
| 設備 | せ ^ㇿ つび | Einrichtung, Ausstattung |
| 駐車場 | ちゅうしゃじょう ⁻ | Parkplatz |
| 対応する | たいおうする ⁻ | reagieren, umgehen mit |

◎ 教室の外へ

| | | |
|-------|----------------------------------|---|
| アレルギー | アレ ^ㇿ ルギー | Allergie |
| (お)湯 | おゆ ⁻ / ゆ ⁻ | heiBes Wasser |
| 温泉旅館 | おんせんりょ ^ㇿ かん | Thermalhotel im jap. Stil |
| クイズ | ク ^ㇿ イズ | Quizz |
| 挑戦する | ちょうせんする ⁻ | sich einer Herausforderung stellen, in Angriff nehmen |

| | | |
|----------|------------------------|-----------------------------|
| おすすめスポット | おすすめスポ ^ㇿ ット | besonders empfohlener Ort |
| 温泉がわく | おんせんがわく ⁻ | ein <i>Onsen</i> entspringt |
| 利用する | りようする ⁻ | benutzen |

語彙表：トピック 5 最近どう？

◎ 準備

| | | |
|-------------|---------------------------|---------------------------------------|
| 離れる | はなれ ^る | sich entfernen, verlassen |
| コミュニケーションする | コミュニケー ^ー ションする | kommunizieren |
| 話題 | わだい ^ー | Thema |
| 娘 | むすめ ^ー | Tochter |
| ～歳 | ～ ^{さい} | ~Jahre alt |
| ボーナス | ボ ^ー ナス | Bonuszahlung |
| 増える | ふえ ^る | zunehmen |
| 景気回復 | けいきかいふく ^ー | wirtschaftliche Erholung |
| 乗馬 | じょうば ^ー | Reiten |
| いやされる | いやされ ^る | gelindert, geheilt werden |
| 出張 | しゅつちやう ^ー | Geschäftsreise |
| 桜 | さくら ^ー | Kirschblüte |
| 咲く | さく ^ー | blühen |
| ガビーン (*1) | ガビーン ^ー | Schock! |
| スマホ (*2) | スマホ ^ー | Smartphone |
| 水没 | すいぼつ ^ー | Untergehen |
| 中国語 | ちゆうごくご ^ー | Chinesisch (Sprache) |
| 全然～ない | ぜんぜん ^ー ～ない | ganz und gar ~nicht |
| 自信 | じしん ^ー | Selbstvertrauen |
| カレシ | カレシ ^ー | Freund |
| (お)弁当 | (お)べんとう ^ー | Bento |
| 恋愛 | れんあい ^ー | Liebe |
| 娯楽 | ごらく ^ー | Unterhaltung |
| 自然 | しぜん ^ー | Natur |
| 事件 | じ ^ー けん | Vorfall |
| 政治 | せいじ ^ー | Politik |
| 経済 | け ^ー いざい | Wirtschaft |
| ～年目 | ～ねんめ ^ー | ~Jahr |
| 記念日 | きね ^ー んび | Jahrestag |
| ほっとする | ほっとする ^ー | erleichtert sein |
| やっと | やっと ^ー | endlich |
| 社会人 | しゃか ^ー いじん | arbeitendes Mitglied der Gesellschaft |
| 定年 | ていねん ^ー | Rentenalter, in Rente gehen |
| 北海道 | ほっか ^ー いどう | <i>Hokkaido</i> |
| 次回 | じ ^ー かい | nächstes Mal |
| 無事に | ぶじに ^ー | ohne Zwischenfall |
| この間 | このあいだ ^ー | neulich |

| | | |
|-----------|----------------------------------|--|
| しばらく | しば ^ー らく | eine Weile |
| 祖父 | そ ^ー ふ | Großvater |
| 長生きする | なが ^ー いきする | lange leben |
| 出産する | しゅつさんする ^ー | gebären |
| 退職する | たいしよくする ^ー | in Pension gehen/ seinen Abschied nehmen |
| 就職 | しゅうしよく ^ー | eine Stelle finden |
| 離婚 | りこん ^ー | Scheidung |
| 過去 | か ^ー こ | Vergangenheit |
| 未来 | み ^ー らい | Zukunft |
| SNS | エスエヌエ ^ー ス | SNS |
| 書き込み | かきこみ ^ー | Posting |
| コメントする | コメントする ^ー | kommentieren |
| 銀座 (*3) | ぎんざ ^ー | <i>Ginza</i> |
| フランス料理 | フランスりょ ^ー うり | Französische Küche |
| フルコース | フルコ ^ー ース | Mahlzeit mit mehreren Gängen |
| バイト | バイト ^ー | Job |
| 新人 | しんじん ^ー | neuer Angestellter |
| 勘弁する | か ^ー んべんする | verzeihen, aussparen |
| ～年ぶり | ～ねんぶり ^ー | erstmal nach ~Jahren |
| スキー | スキ ^ー | Ski |
| 骨折 | こっせつ ^ー | Knochenbruch |
| 入院生活 | にゅういんせ ^ー いかつ | Krankenhausaufenthalt |
| 先日 | せんじつ ^ー | diese Tage |
| 長年 | ながねん ^ー | jahrelang |
| 暮らす | くらす ^ー | leben |
| 星になる (*4) | ほしにな ^る | ein Stern werden |
| 見かける | みかける ^ー | erblicken |
| タトゥー | タトゥ ^ー | Tattoo |
| ライオン | ライオン ^ー | Löwe |
| 無理する | む ^ー りする | es übertreiben |
| うらやましい | うらやまし ^ー い | beneidenswert |
| 元気(を)出す | げ ^ー んきをだ ^す | wieder Mut fassen |
| 笑える | わらえる ^ー | kann man drüber lachen |
| そういう～ | そういう ^ー ～ | solche ~ |
| 頭に来る | あたま ^ー にく ^る | wütend werden |

(*1) ショックを受けたことを表す表現 Ausdruck, wenn man von etwas geschockt ist.

(*2) 「スマートフォン」の略 Abkürzung von 「スマートフォン」

(*3) 東京にある地名。高級な店やレストランが並ぶ。 Name eines Stadtteils von Tokyo mit Luxus-Geschäften und Restaurants

(*4) 「死ぬ」ことを意味する Ausdruck für "sterben"

PART1 聞いてわかる「ねえ、聞いて聞いて」

| | | |
|--------|---|------------------------------|
| 知り合い | しりあい ⁻ | Bekannte/r |
| できごと | できごと | Ereignis, Vorkommnis |
| セリフ | セリフ ⁻ | Rollentext |
| 予想 | よそう ⁻ | Erwartung/ Voraussage |
| 飼う | かう ⁻ | halten (ein Tier) |
| ビザ | ビザ ⁻ | Visum |
| 更新する | こうしんする ⁻ | Erneuerung, Update |
| この間 | このあいだ ⁻ | neulich |
| 車上荒らし | しゃじょうあらし ⁻ | Diebstahl aus einem Auto |
| あう | あう ⁻ | haben (einen Unfall etc.) |
| 当たる | あたる ⁻ | zutreffen |
| ただ | ただ ⁻ | aber |
| ソファ | ソファ ⁻ | Sofa |
| ガリガリ | ガリガリ ⁻ | heftig, wie verrückt |
| ひっかく | ひっかく ⁻ | kratzen |
| おしっこ | おしっこ ⁻ | Pipi |
| ニャーニャー | ニャーニャー ⁻ | Miau |
| 予測する | よそくする ⁻ | vorhersagen/ vorausschene |
| それに | それに ⁻ | außerdem, dazu noch |
| 海外 | かいがい ⁻ | Übersee, Ausland |
| 引っ越す | ひっこす ⁻ | umziehen (Wohnung) |
| モルモット | モルモット ⁻ | Meerschweinchen |
| 慣れる | なれる ⁻ | sich gewöhnen an |
| (お)役所 | やくしょ ⁻ / おやくしょ ⁻ | Rathaus |
| 書類 | しょるい ⁻ | Dokumente, Unterlagen |
| 別の日 | べつひ ⁻ | anderer Tag |
| 結局 | けっきょく ⁻ | letzten Endes |
| 地下 | ちか ⁻ | Keller |
| 駐車場 | ちゅうしゃじょう ⁻ | Parkplatz |
| うっかり | うっかり ⁻ | unbewusst, versehentlich |

| | | |
|-----------------------|----------------------|-------------------------------------|
| ダッシュボード | ダッシュボード ⁻ | Armaturenbrett |
| カーナビ | カーナビ ⁻ | Autonavigationsystem |
| 結婚相手 | けっこんあいて ⁻ | Ehepartner |
| 年上 | としうえ ⁻ | älter |
| バツイチ | バツイチ ⁻ | einmal geschieden |
| 音声スクリプト | | |
| 相談する | そうだんする ⁻ | um Rat fragen |
| 寄る | よる ⁻ | vorbeischauen, vorbeigehen |
| 超～ | ちよう～ ⁻ | Super-, Ultra- |
| ツメ | ツメ ⁻ | Nagel (Finger-, Fuss-) |
| 許す | ゆるす ⁻ | vergeben / gewähren lassen |
| 頑固な | がんこな ⁻ | stur, dickköpfig |
| しょうがない ^(*) | しょうがない ⁻ | da kann man nichts machen |
| 勘弁する | かんべんする ⁻ | verzeihen / aufgeben |
| ～って感じ | ～ってかんじ ⁻ | nach dem Motto, so ungefähr ~ |
| がらんとした | がらんとした ⁻ | leer, verlassen |
| 空間 | くうかん ⁻ | Raum |
| やられる | やられる ⁻ | erledigt sein, geschlagen werden |
| ひどい | ひどい ⁻ | schrecklich |
| ドラえもん ^(*) | ドラえもん ⁻ | <i>Doraemon</i> |
| クッション | クッション ⁻ | Kissen |
| ショック | ショック ⁻ | Schock |
| 実は | じつは ⁻ | in Wirklichkeit, eigentlich |
| おめでたい | おめでたい ⁻ | glücklich |
| びっくりする | びっくりする ⁻ | sich wundern |

(*) 「しかたがない」と同じ意味。話しことばで使う。 gleichbedeutend mit 「しかたがない」 Gesprochene Sprache

(*) 日本のマンガ・アニメのキャラクター Japanische Manga-Figur

PART2 会話する「最近、仕事が忙しくて…」

| | | |
|---------------------|----------------------------|----------------------------------|
| スカイプ ^(*) | スカイプ ⁻ | Skype |
| インターネット | インターネット ⁻ | Internet |
| 学習者 | がくしゅうしゃ ⁻ | Lerner |
| 訪日研修 | ほうにち けんしゅう ⁻ | zur Schulung nach Japan gehen |
| インドネシア | インドネシア ⁻ | Indonesien |
| マナド ^(*) | マナド ⁻ | Manado |
| モンゴル | モンゴル ⁻ | Mongolei |
| ウランバートル | ウランバートル ⁻ | Ulan Bator |
| マイナス～度 | マイナス～ど ⁻ | minus -Grad |
| 一年中 | いちねんじゅう ⁻ | das ganze Jahr lang |

| | | |
|-------------------------|---|---------------------|
| そういえば | そういえば ⁻ | apropos, übrigens |
| ジャカルタ | ジャカルタ ⁻ | Jakarta |
| 浸かる | つかる ⁻ | unter Wasser stehen |
| 出張 | しゅつちよう ⁻ | Geschäftsreise |
| シンガポール | シンガポール ⁻ | Singapur |
| ～人目 | ～りめ ⁻ / ～にんめ ⁻ | 1ste, 2te Person |
| やっと | やっと ⁻ | endlich |
| タイ | タイ ⁻ | Thailand |
| Facebook ^(*) | フェイスブック ⁻ | Facebook |
| 載せる | のせる ⁻ | posten |

| | | |
|-------------|--------------------------------------|--|
| 過ぎる | すぎ ^ㇿ る | überschreiten |
| ネット (*4) | ネット ^ㇿ | Internet |
| 情報 | じょうほう ^ㇿ | Information |
| 会話に役立つ文法・句型 | | |
| 部長 | ぶちょう ^ㇿ | Hauptabteilungsleiter |
| 幸せな | しあわせな ^ㇿ | glücklich |
| 引っ越す | ひっこ ^ㇿ す | umziehen (Wohnung) |
| 合格する | ごうかくする ^ㇿ | bestehen |
| 引っ越し | ひっこし ^ㇿ | Umzug |
| 全体 | ぜんたい ^ㇿ | gesamt |
| 工事 | こうじ ^ㇿ | Baustelle |
| 突然 | とつぜん ^ㇿ | plötzlich |
| 今月末 | こんげつ ^ㇿ まつ | Ende diesen Monats |
| 彼氏 | かれし ^ㇿ / か ^ㇿ れし | Freund |
| 合わない | あわ ^ㇿ ない | nicht zusammenpassen, nicht zurechtkommen m.jmd. |
| 別れる | わかれ ^ㇿ る | sich trennen |
| 帰国 | きこく ^ㇿ | ins Heimatland zurückkehren |
| ～の関係で | ～のかんけいで ^ㇿ | wegen ~ |
| 一人暮らし | ひとりぐ ^ㇿ らし | alleine wohnen |
| 式 | しき ^ㇿ | Feier, Zeremonie |
| 食事する | しょくじする ^ㇿ | essen, speisen |
| この間 | このあいだ ^ㇿ | neulich |
| 救急車 | きゅうきゆう ^ㇿ うしゃ | Krankenwagen |
| 胆石 | た ^ㇿ んせき | Gallenstein |
| お大事に | おだいじに ^ㇿ | Gute Besserung |

| | | |
|-----------|-----------------------------------|--|
| 課長 | かちょう ^ㇿ | Abteilungsleiter |
| ベトナム | ベトナム ^ㇿ | Vietnam |
| スケジュール | スケ ^ㇿ ジュール | Programm |
| ～の都合で | ～のつごうで ^ㇿ | den ~Umständen geschuldet |
| 首都 | しゅ ^ㇿ と | Hauptstadt |
| ストラテジー・発音 | | |
| 雨期 | う ^ㇿ き | Regenzeit |
| 洪水 | こうずい ^ㇿ | Hochwasser |
| まとまり | まとまり ^ㇿ | Einheit |
| 手をたたく | て ^ㇿ をたた ^ㇿ く | in die Hände klatschen |
| ロールプレイ | | |
| 相手 | あいて ^ㇿ | Gesprächspartner |
| 共通 | きょうつう ^ㇿ | gemeinsam |
| 話題 | わだい ^ㇿ | Thema |
| ～同士 | ～ど ^ㇿ うし | zueinander gehörig(e ~) |
| 知り合い | しりあい ^ㇿ | Bekannte/r |
| 海外 | か ^ㇿ いがい | Übersee, Ausland |
| 久しぶり | ひさしぶり ^ㇿ | seit langem |
| 内容 | ないよう ^ㇿ | Inhalt |
| 実は | じつ ^ㇿ は | in Wirklichkeit, eigentlich |
| ほんと (*5) | ほんと ^ㇿ | echt? |
| 娘 | むすめ ^ㇿ | Tochter |
| 中学生 | ちゅうが ^ㇿ くせい | Schüler der Junior High School (7.-9. Klasse) |
| なつかしい | なつかし ^ㇿ い | wehmütig, Erinnerungen weckend |
| 女性 | じょせい ^ㇿ | Frau |

(*1) インターネット通信サービスの一つ Internet-Telefonservice

(*2) インドネシアの都市 Stadt in Indonesien

(*3) ソーシャル・ネットワーク・キング・サービス (SNS) の一つ ein Soziales Netzwerk (SNS)

(*4) インターネットの略 Abkürzung von 「インターネット」

(*5) 「本当」の会話的表現 umgangssprachlicher Ausdruck für 「本当」

PART3 長く話す「最近、ヨガにはまっているんです」

| | | |
|----------|-------------------------|--------------------------|
| ヨガ | ヨ ^ㇿ ガ | Yoga |
| はまって(い)る | はまって(い)る ^ㇿ | von etwas gefesselt sein |
| ～関係 | ～か ^ㇿ んけい | Beziehung zu ~ |
| イベント会場 | イベントか ^ㇿ いじょう | Veranstaltungsort |
| 知り合い | しりあい ^ㇿ | Bekannte/r |
| 調子 | ちょうし ^ㇿ | Befinden |
| 様子 | ようす ^ㇿ | Zustand, Lage |
| ぐっすり | ぐっす ^ㇿ り | tief, gut (schlafen) |
| 体調 | たいちょう ^ㇿ | körperliche Verfassung |
| おすすめ | おすすめ ^ㇿ | Empfehlung |
| うんざり | うんざ ^ㇿ り | angewidert, satt |

| | | |
|-------------|-------------------------------------|---------------------------------|
| こりごり | こりご ^ㇿ り | satt haben, überdrüssig sein |
| ひどい目にあう | ひど ^ㇿ いめにあ ^ㇿ う | bittere Erfahrungen machen |
| ホットヨガ | ホットヨ ^ㇿ ガ | hot Yoga |
| のばす | のば ^ㇿ す | strecken |
| らくらく | らくらく ^ㇿ | leicht, ohne Schwierigkeiten |
| 汗 | あ ^ㇿ せ | Schweiß |
| だらだら | だ ^ㇿ らだら | tropfen |
| 気持ちいい | きもちい ^ㇿ い | angenehm, behaglich |
| しばらくです ね | しば ^ㇿ らくです ね | Lange nicht gesehen. |

PART4 読んでわかる「わが家の近況ですが…」

| | | |
|----------------|-----------------|--|
| わが家 | わがや | das eigene Zuhause |
| 近況 | きんきょう | jetzige Zustand |
| 手書き | てがき | Handschrift |
| ホームステイ | ホームステイ / ホームステイ | Homestay |
| 誕生日カード | たんじょうびカード | Geburtsstagskarte |
| 予想 | よそう | Erwartung/ Voraussage |
| 定年退職する | ていねんたいしよくする | in Rente gehen |
| 家事 | かじ | Hausarbeit |
| 美術 | びじゆつ | Kunst |
| めざす | めざす | nach ~ streben |
| 様子 | ようす | Zustand, Lage |
| 当たる | あたる | zutreffen |
| ごぶさたして います | ごぶさたして います | Ich habe lange nichts von mir hören lassen. |
| いかがお過ごし ですか | いかがおすごし ですか | Wie geht es Ihnen? |
| 帰国する | きこくする | ins Heimatland zurückkehren |
| 暑い | あつい | heiß |
| 続く | つづく | andauern |
| 先日 | せんじつ | diese Tage |
| 写真 | しゃしん | Foto |
| 送る | おくる | schicken (etw.) |
| なつかしい | なつかしい | wehmütig, Erinnerungen weckend |
| 気持ち | きもち | Gefühl, Stimmung |
| 勉強 | べんきょう | Studium, Lernen |
| 東京 | とうきょう | Tokyo |
| 一人暮らし | ひとりぐらし | alleine wohnen |
| 始める | はじめる | beginnen |
| 全く～ない | まったく～ない | ganz und gar nicht ~ |
| 洗濯 | せんたく | Wäsche |
| 生活する | せいかつする | leben, wohnen |
| 心配する | しんぱいする | sich sorgen |

| | | |
|--------------------|----------|----------------------------------|
| とりあえず | とリアえず | vorläufig |
| 今のところは | いまのところは | zur Zeit |
| 卒業する | そつぎょうする | Abschluß machen (Schule/ Uni) |
| ワーキングホ リデー (*1) | ワキングホリデー | Working Holiday |
| オーストラ リア | オーストラリア | Australien |
| 準備する | じゆんびする | vorbereiten |
| あいかわらず | あいかわらず | unverändert, immer noch |
| せっかく | せっかく | lang erwartet |
| 自由な | じゆうな | frei |
| 一緒に | いっしょに | zusammen |
| ～やら～やら | ～やら～やら | ~und-oder so |
| 美術展 | びじゆつてん | Kunstaussstellung |
| 誘う | さそう | einladen |
| なので | なので | deshalb |
| 最近 | さいきん | in letzter Zeit |
| 楽しむ | たのしむ | Spaß haben, genießen |
| Eメール | イーメール | E-Mail |
| 次 | つぎ | nächste/s/r |
| (お)便り | (お)たより | Schreiben, Brief |
| 連絡する | れんらくする | kontaktieren |
| 過ごす | すごす | verbringen (Zeit) |
| 様 | さま/さま | Herr/ Frau |
| 別れ | わかれ | Trennung, Abschied |
| 気づかう | きづかう | sich sorgen, sich ängstigen |
| 決まった | きまった | festgelegt, entschieden |
| 情報 | じょうほう | Information |
| 週末 | しゅうまつ | Wochenende |
| 合格する | ごうかくする | bestehen |
| 皆様 | みなさま | alle |
| 動詞 | どうし | Verb |

(*1) 海外に長期滞在しながら、旅行したり勉強したり働いたりできる制度
System, bei dem man für eine längere Zeit im Ausland reisen, studieren und arbeiten kann.

PART5 書く「お元気ですか」

| | | | | | |
|--------------|-----------------------|---------------|----------------|---------------------------|--|
| しばらく | しば ^ら く | eine Weile | どうしてた? (*1) | ど ^う してた? | Wie gehts Dir? |
| 様子 | ようす ^ー | Zustand, Lage | ご無沙汰して います | ごぶさたして いま ^す | Ich habe lange nichts von mir hören lassen. |
| 友人 | ゆうじん ^ー | Freund/in | 過ごす | す ^ご す | verbringen (Zeit) |
| ホスト ファミリー | ホストファ ^ミ リー | Gastfamilie | 目上の人 | めうえのひと ^ー | Höherstehender |
| 同僚 | どうりょう ^ー | Kollege/in | | | |

(*1) 「どうしてましたか？」の会話的表現 Umgangssprachlicher Ausdruck für 「どうしてましたか？」

◎ 教室の外へ

| | | | | | |
|---------------|-----------------------|----------------------|-------|--------------------|-------------------------|
| 昇進する | しょうしんする ^ー | befördert werden | 知り合い | しりあい ^ー | Bekannte/r |
| 給料 | きゅうりょう | Gehalt, Einkommen | リクエスト | リクエ ^ス ト | Anfrage |
| スカイプ (*1) | スカ ^イ プ | Skype | 参加する | さんかする ^ー | teilnehmen |
| Facebook (*2) | フェイスブ ^ッ ック | Facebook | 絵手紙 | えて ^が み | Postkarte mit Zeichnung |
| できごと | でき ^ご と | Ereignis, Vorkommnis | | | |

(*1) インターネット電話サービスの一つ Internet-Telefonservice

(*2) ソーシャル・ネットワーキング・サービス(SNS)の一つ ein Soziales Netzwerk (SNS)

語彙表：トピック 6 マンガを読む

◎ 準備

| | | |
|---------|---|------------------------------|
| マンガ | マンガ ⁻ | <i>Manga</i> |
| 表紙 | ひょうし ⁺ | Buchumschlag |
| 種類 | しゅ ⁺ るい | Art, Typ, Sorte |
| ジャンル | ジャンル ⁻ / ジャ ⁺ ンル | Genre |
| ラブコメディ | ラブコ ⁺ メディ | romantische Komödie |
| ミステリー | ミ ⁺ ステリー | Krimi, Mystery |
| 探偵 | たんてい ⁻ | Detektiv |
| ～もの | ～もの ⁻ | Art von ~ |
| ファンタジー | ファ ⁺ ンタジー | Fantasy |
| アクション | ア ⁺ クション | Action |
| サラリーマン | サラリ ⁺ ーマン | Büroangestellter (männl.) |
| ギャグ | ギャ ⁺ グ | Gag, Witz |
| 『ワンピース』 | ワンピ ⁺ ース | <i>One Piece</i> |
| ストーリー | スト ⁺ ーリー | Story |
| 旅 | たび ⁺ | Reise |
| 途中 | とちゆう ⁻ | auf halbem Weg, unterwegs |
| 熱 | ねつ ⁺ | Fieber |
| アシスタント | アシ ⁺ スタント | Assistent |
| トナカイ | トナ ⁺ カイ | Rentier |
| 様子 | ようす ⁻ | Zustand, Lage |
| シーン | シ ⁺ ーン | Szene |
| セリフ | セリフ ⁻ | Text |
| 吹き出し | ふきだし ⁻ | Sprechblase |
| お前 (*1) | おまえ ⁻ | du |

| | | |
|----------|---|------------------------------|
| 引く | ひく ⁻ | runtergehen |
| お礼 | おれい ⁻ | Dank, Anerkennung |
| オノマトペ | オノマ ⁺ トペ | Onomatopoeia, Lautmalerei |
| キョロキョロ | キョ ⁺ ロキョロ | sich unruhig umschauen |
| バタン | バタ ⁺ ン | Bang! |
| うきうき | う ⁺ きうき | aufgeregt sein |
| ニコニコ | ニ ⁺ コニコ | lächeln |
| あちこち | あち ⁺ こち | überall |
| 効く | きく ⁻ | wirken |
| 細菌 | さいきん ⁻ | Bakterie |
| ちゃんと | ちゃんと ⁻ | ordentlich |
| 抗生剤 | こうせいざい ⁻ | Antibiotikum |
| 打つ | う ⁺ つ | injizieren |
| 安静にする | あんせいにする ⁻ | sich ruhig verhalten |
| あんた (*2) | あ ⁺ んた | du |
| 看病する | か ⁺ んびようする | einen Kranken pflegen |
| 人間 | にんげん ⁻ | Mensch |
| ～筋合はない | ～すじあ ⁺ いはな ⁺ い / すじあい ⁻ は な ⁺ い | keinen Grund haben zu ~ |
| ふざける | ふざけ ⁺ る | Blödsinn machen |
| コノヤロー | コノヤロ ⁺ ー | Du Schuft! |
| 感情 | かんじょう ⁻ | Gefühl |
| 隠す | かく ⁺ す | verstecken |
| タイプ | タ ⁺ イプ | Typ |

(*1)(*2) 「あなた」のぞんざいな言い方 Informeller/ grober Ausdruck für "du"

PART1 聞いてわかる 「すごく有名なマンガですよ」

| | | |
|------------------|--------------------------------|-------------------------------------|
| 日本文化センター | にほんぶんか セ ⁺ ンター | Japanisches Kulturcenter |
| マンガコーナー | マンガコ ⁺ ーナー | <i>Manga</i> -Ecke |
| 表紙 | ひょうし ⁺ | Buchumschlag |
| 想像する | そうぞうする ⁻ | sich vorstellen |
| 『鋼の錬金術師』 (*1) | はがねのれんきん じゅつ ⁺ し | "Fullmetal Alchemist" |
| 『デスノート』 (*2) | デスノ ⁺ ート | <i>Death Note</i> |
| 『のだめカンタービレ』 (*3) | のだめカンタ ⁺ ービ レ | <i>Nodame Cantabile</i> |
| 『ベルサイユのばら』 (*4) | ベルサ ⁺ イユのばら | <i>The Rose of Versailles</i> |
| すすめる | すすめる ⁻ | empfehlen |
| 登場人物 | とうじょうじ ⁺ んぶつ | Character, Personen der Handlung |

| | | |
|--------|--------------------------------------|-------------------------|
| 犯人 | は ⁺ んにん | Verbrecher, Täter |
| 探偵 | たんてい ⁻ | Detektiv |
| ストーリー | スト ⁺ ーリー | Story |
| 殺す | ころす ⁻ | töten |
| 対決 | たいけつ ⁻ | Konfrontation |
| ピアニスト | ピアニ ⁺ スト | Pianist |
| 指揮者 | しき ⁺ しゃ | Dirigent |
| フランス革命 | フランスか ⁺ くめい | Französische Revolution |
| ドラマ | ド ⁺ ラマ / ドラマ ⁻ | Drama, Fernsehserie |
| 幼なじみ | おさなな ⁺ じみ | Freund aus Kinderzeit |
| 一種の～ | い ⁺ っしゆの～ | eine Art von ~ |
| 元の | も ⁺ との | ursprünglich, original |
| 戻る | もど ⁺ る | zurückgehen |

| | | |
|---------|---|--|
| 方法 | ほうほう ⁻ | Methode, Art und Weise |
| 世界 | せ ^ㇿ かい | Welt |
| 旅する | たび ^ㇿ する | eine Reise machen |
| 感動的な | かんとうてきな ⁻ | bewegend |
| ドラマチックな | ドラマチ ^ㇿ ックな | dramatisch |
| ドキドキする | ド ^ㇿ キドキする | nervös sein |
| スケール | スケ ^ㇿ ール | Maßstab |
| 魅力 | みりょく ⁻ | Anziehungskraft |
| 王妃 | お ^ㇿ うひ | Königin |
| 警察 | けいさつ ⁻ | Polizei |
| 気づく | きづ ^ㇿ く | merken, realisieren |
| 才能 | さいのう ⁻ | Fähigkeit |
| かっこいい | かっこい ^ㇿ い | cool |
| ラブコメ | ラブコメ ⁻ | Liebeskomödie |
| 守る | まも ^ㇿ る | beschützen |
| 立場 | た ^ㇿ ちば | Position |
| フランス | フランス ⁻ | Frankreich |
| 次々と | つぎ ^ㇿ つぎと | eins nach dem anderen, ununterbrochen |
| キャラクター | キャラクター ⁻ / キャラ ^ㇿ クター | Film-, <i>Manga</i> -, Comicfigur |
| 歴史 | れきし ⁻ | Geschichte |
| 恋愛 | れんあい ⁻ | Liebe |
| 母親 | ははおや ⁻ | Mutter |
| 失敗する | しっぱいする ⁻ | versagen |
| ファンタジー | ファ ^ㇿ ンタジー | Fantasy |
| 命 | いのち | Leben |
| 重さ | おもさ ⁻ | Schwere, Wichtigkeit |
| 深い | ふか ^ㇿ い | tief |
| テーマ | テ ^ㇿ ーマ | Thema |
| 失う | うしなう ⁻ | verlieren |
| 生き返る | いきか ^ㇿ える | wieder zum Leben erwachen |

| | | |
|---------|------------------------|--|
| 音声スクリプト | | |
| おすすめ | おすすめ ⁻ | Empfehlung |
| 死神 | しにがみ ⁻ | Todesgott |
| 主人公 | しゅじ ^ㇿ んこう | Hauptfigur |
| そんなところ | そんなところ ^ㇿ | so ungefähr |
| オーケストラ | オーケ ^ㇿ ストラ | Orchester |
| だらしない | だらしな ^ㇿ い | schlampig, unordentlich |
| 変な | へ ^ㇿ んな | seltsam |
| とにかく | と ^ㇿ にかく | jedenfalls |
| 成長する | せいちょうする ⁻ | wachsen |
| 恋 | こ ^ㇿ い | Liebe, Verliebtsein |
| 入門 | にゅうもん ⁻ | Einführung |
| わりと | わりと ⁻ | zeimlich, relativ |
| 育てる | そだて ^ㇿ る | aufziehen, großziehen |
| 超～ | ちよ ^ㇿ う～ | sehr- |
| すてきな | すてきな ⁻ | wunderbar, großartig |
| 王様 | おうさま ⁻ | König |
| で(*5) | で ⁻ | und dann |
| 革命 | かくめい ⁻ | Revolution |
| 進む | すすむ ⁻ | vorwärtsgehen, Fortschritte machen |
| ～側 | ～がわ ⁻ | ～Seite |
| 国民 | こくみん ⁻ | Volk |
| つく | つ ^ㇿ く | jmds., Partei ergreifen |
| 最高傑作 | さいこうけ ^ㇿ っさく | Meisterstück |
| 作り変える | つくりか ^ㇿ える | rekonstruieren |
| 魔法 | まほう ⁻ | Magie |
| ～全体 | ～ぜんたい ⁻ | gesamt - |
| 設定 | せってい ⁻ | Setting, Szenarium |
| ハマる | ハマる ⁻ | nach etw. süchtig werden, gefesselt werden |
| 実は | じつ ^ㇿ は | in Wirklichkeit, eigentlich |

(*1)(*2)(*3)(*4) 日本のマンガのタイトル Japanischer *Manga*-Titel
(*5) 「それで」の話し言葉的表現 Umgangssprachlicher Ausdruck für 「それで」

PART2 会話する 「これはチョッパーの帽子です」

| | | |
|---------|---|--------------------------------------|
| パリ | パ ^ㇿ リ | Paris |
| キャンパス | キャン ^ㇿ パス | Campus |
| 話しかける | はなしかけ ^ㇿ る | ansprechen |
| フランス | フランス ⁻ | Frankreich |
| ～学科 | ～が ^ㇿ っか | Fachbereich |
| 教師 | きょうし ^ㇿ | Lehrer |
| 『ワンピース』 | ワンピ ^ㇿ ース | <i>One Piece</i> |
| マンガエキスポ | マンガエ ^ㇿ キスポ | <i>Manga-Expo</i> |
| キャラクター | キャラクター ⁻ / キャラ ^ㇿ クター | Film-, <i>Manga</i> -, Comicfigur |

| | | |
|-------|--------------------|-----------------------|
| 海賊 | かいぞく ⁻ | Pirat |
| 仲間 | なかま ^ㇿ | Freund, Kamerad |
| 世界 | せ ^ㇿ かい | Welt |
| くり返し | くりかえし ⁻ | wiederholt |
| フランス語 | フランスご ⁻ | Französisch |
| 翻訳 | ほんやく ⁻ | Übersetzung |
| 事件 | じ ^ㇿ けん | Vorfall |
| 戦い | たたかい ⁻ | Kampf |
| ～同士 | ～ど ^ㇿ うし | untereinander, unter- |
| 友情 | ゆうじょう ⁻ | Freundschaft |

| | | |
|------------------|---|-------------------------------------|
| 勝つ | か ^ㇿ つ | gewinnen |
| 感動的な | か ^ㇿ んどうてきな ^ㇿ | bewegend |
| 助ける | たすけ ^ㇿ る | helfen |
| 信じる | しんじ ^ㇿ る | glauben |
| 感動する | か ^ㇿ んどうする ^ㇿ | bewegt sein |
| ～巻 | ～ ^ㇿ かん | Band - |
| 読み出す | よみだ ^ㇿ す | anfangen zu lesen |
| 夢中になる | むちゆうにな ^ㇿ る | hingerissen sein, versunken sein |
| 会話に役立つ文法・句型 | | |
| 冒険する | ぼうけんする ^ㇿ | ein Abenteuer erleben |
| 場面 | ば ^ㇿ めん ^ㇿ / ば ^ㇿ め ^ㇿ ん | Szene |
| クリスマス 休み | クリスマスや ^ㇿ すみ | Weihnachtsferien |
| 公開する | こ ^ㇿ うかいする | veröffentlichen |
| ぜったい | ぜ ^ㇿ ったい ^ㇿ | unbedingt |
| コスプレ | コスプレ ^ㇿ | Cosplay |
| 会場 | かいじょう ^ㇿ | Veranstaltungsort |
| 『ドラえもん』 (*1) | ドラえもん ^ㇿ | <i>Doraemon</i> |
| 『俺物語!!』 (*2) | おれものが ^ㇿ たり | <i>My Love Story!!</i> |
| 『ワンパンマン』 (*3) | ワンパ ^ㇿ ンマン | <i>One-Punch Man</i> |
| 未来 | み ^ㇿ らい | Zukunft |
| ロボット | ロ ^ㇿ ボット / ロボ ^ㇿ ット | Roboter |
| ひみつ道具 (*4) | ひみつど ^ㇿ うぐ | Geheimausrüstung |
| ダメな | だめ ^ㇿ な | nicht gut, zwecklos, nutzlos |
| 主人公 | しゅ ^ㇿ じんこう | Hauptfigur |
| 身長 | しんちよう ^ㇿ | Körpergröße |
| 体重 | たいじゆう ^ㇿ | Körpergewicht |
| 大男 | おおお ^ㇿ とこ | großer/ kräftiger Mann |
| もてる | もて ^ㇿ る | beliebt sein |
| ある日 | あ ^ㇿ るひ | eines Tages |
| 痴漢 | ちかん ^ㇿ | Perverser |
| 女子高生 | じょしこ ^ㇿ うせい | Oberschülerin |
| きっかけ | きっかけ ^ㇿ | Anlass, Startpunkt |
| 恋をする | こ ^ㇿ いをする | sich verlieben |
| ニックネーム | ニックネ ^ㇿ ーム | Spitzname |

| | | |
|---------------|--------------------------------|--|
| 敵 | てき ^ㇿ | Feind, Rivale |
| パンチ | パ ^ㇿ ンチ | Schlag |
| 一発 | いっぱつ ^ㇿ | ein (Schalg) |
| 倒す | たお ^ㇿ す | umwerfen, |
| 無敵 | むてき ^ㇿ | unbesiegbar |
| ヒーロー | ヒ ^ㇿ ーロー | Held |
| カッコいい | かっこい ^ㇿ い | cool |
| 怪人 | かいじん ^ㇿ | Monster, mysteriöser Mensch |
| 戦う | たたかう ^ㇿ | kämpfen |
| 活躍する | かつやくする ^ㇿ | tätig sein, eine aktive Rolle spielen |
| そのうち | そのうち ^ㇿ | bald, inzwischen |
| 予想する | よそうする ^ㇿ | ahnen, erwarten, voraussehen |
| エンディング | エンディング ^ㇿ | Ende |
| ふりがな | ふりが ^ㇿ な | <i>furigana</i> (hiragana über Kanji, die die Lesung anzeigen) |
| 歴史 | れきし ^ㇿ | Geschichte |
| 経済 | け ^ㇿ いざい | Wirtschaft |
| 理解する | り ^ㇿ かいする | verstehen |
| びっくりする | びっく ^ㇿ りする | erstaunt, überrascht sein |
| 人気が出る | にんきがで ^ㇿ る | beliebt werden |
| ストラテジー・発音 | | |
| たしかに | た ^ㇿ しかに | zweifellos, sicherlich |
| セリフ | セリフ ^ㇿ | Text |
| ～ばっかり (*5) | ～ばっか ^ㇿ り | nichts außer- |
| 伝える | つたえる ^ㇿ | mitteilen |
| ロールプレイ | | |
| 内容 | ないよう ^ㇿ | Inhalt |
| 感想 | かんそう ^ㇿ | Eindruck |
| コメント | コメント ^ㇿ | Kommentar |
| ドキドキする | ド ^ㇿ キドキする | aufgeregt sein |
| トナカイ | トナ ^ㇿ カイ | Rentier |
| あんまり～ ない | あんまり ^ㇿ ～ない | nicht so - |
| 国際交流基金 | こくさいこうりゆう き ^ㇿ きん | The Japan Foundation |

(*1) (*2) (*3) 日本のマンガのタイトル Japanese *Manga*-Titel

(*4) 『ドラえもん』に出てくる未来の道具の総称 Name für die technischen Spielereine aus der Zukunft aus *Doraemon*

(*5) 「～ばかり」と同じ意味。話しことばで使う。 Gleiche Bedeutung wie 「ばかり」。 Gesprochenes Japanisch.

PART3 長く話す「酒飲みの大男の話です」

| | | |
|-----|---------------------|------------------------|
| 酒飲み | さけの ^ㇿ み | Trinker |
| 大男 | おおお ^ㇿ とこ | großer/ kräftiger Mann |
| 物語 | ものが ^ㇿ たり | Geschichte, Erzählung |
| 職場 | しょくば ^ㇿ | Arbeitsplatz |

| | | |
|-------|------------------------|------------------------|
| 同僚 | どうりよう ^ㇿ | Kollege |
| 話しかける | はなしかけ ^ㇿ る | ansprechen |
| マンガ好き | マンガずき ^ㇿ | <i>Manga</i> -Fan |
| 中国古典 | ちゅうごくこ ^ㇿ てん | Chinesischer Klassiker |

| | | |
|-------|-----------------------|----------------------------------|
| 『水滸伝』 | すいこ ^ㄷ でん | Die Räuber vom Liang-Schan-Moor |
| ストーリー | スト ^ㄷ ーリー | Story |
| 金持ち | かねも ^ㄷ ち | reich |
| 権力者 | けんりよ ^ㄷ くしゃ | Machthaber, Person mit Einfluss |
| 戦う | たたかう ^ㄷ | kämpfen |
| 飲み屋 | のみ ^ㄷ や | Kneipe |
| 酔っぱらう | よっぱらう ^ㄷ | sich betrinken, betrunken werden |
| 突然 | とつぜん ^ㄷ | plötzlich |
| 虎 | とら ^ㄷ | Tiger |
| 現れる | あらわれ ^ㄷ る | erscheinen |
| 退治する | たいじする ^ㄷ | ausrotten |
| ある日 | あ ^ㄷ るひ | eines Tages |

| | | |
|--------|-----------------------|--------------------------|
| この先 | このさき ^ㄷ | in Zukunft, von nun an |
| 人食い虎 | ひとく ^ㄷ いどら | menschnfressender Tiger |
| ぜったいに | ぜったいに ^ㄷ | absolut, unbedingt |
| ～たまま | ～たまま ^ㄷ | noch ~ |
| すると | すると ^ㄷ | dann, darauf |
| たった | たった ^ㄷ | nur, bloß |
| 馬乗りになる | うまのりにな ^ㄷ る | rittlings sitzen |
| ボカボカ | ボ ^ㄷ カボカ | wiederholt |
| 殴る | なぐ ^ㄷ る | schlagen |
| タイトル | タ ^ㄷ イトル | Titel |
| 昔話 | むかしば ^ㄷ なし | alte Geschichte, Märchen |
| 小説 | しょうせつ ^ㄷ | Roman |

PART4 読んでわかる「マンガばかり読んでいて…」

| | | |
|---------|-------------------------------------|-----------------------------|
| ～ばかり | ～ば ^ㄷ かり | ausschließlich ~ |
| 文学作品 | ぶんがくさ ^ㄷ くひん | literarisches Werk |
| 相談サイト | そうだんサ ^ㄷ イト | Beratungs-Website |
| 悩める母 | なやめ ^ㄷ る は ^ㄷ は | Eine besorgte Mutter |
| 投稿する | とうこうする ^ㄷ | posten |
| 娘 | むすめ ^ㄷ | Tochter |
| いまだに | いまだに ^ㄷ | immer noch |
| 読書 | ど ^ㄷ くしょ | Lesen |
| もともと | もともと ^ㄷ | ursprünglich, von Natur aus |
| 文学 | ぶ ^ㄷ んがく | Literatur |
| 比べる | くらべる ^ㄷ | vergleichen |
| 内容 | ないよう ^ㄷ | Inhalt |
| 浅い | あさい ^ㄷ | flach |
| 絵 | え ^ㄷ | Bild |
| 想像力 | そうぞ ^ㄷ うりよく | Vorstellungskraft |
| 貧しい | まずし ^ㄷ い | arm |
| 夏休み | なつや ^ㄷ すみ | Sommerferien |
| 漱石 (*1) | そ ^ㄷ うせき | Soseki |
| 『こころ』 | こころ ^ㄷ / こころ | Kokoro (Herz) |
| 宿題 | しゅくだい ^ㄷ | Hausaufgaben |
| マンガ版 | マンガばん ^ㄷ | manga Ausgabe |
| このまま | このまま ^ㄷ | so, wie es ist |
| まともな | まともな ^ㄷ | ernsthaft |
| 文章 | ぶ ^ㄷ んしょう | Text, Aufsatz |
| 人間 | にんげん ^ㄷ | Mensch |
| 心配な | しんぱいな ^ㄷ | besorgt |
| コメント | コメント ^ㄷ | Kommentar |
| タイトル | タ ^ㄷ イトル | Titel |
| 投稿者 | とうこ ^ㄷ うしゃ | Beitragsschreiber |
| 更新時間 | こうしんじ ^ㄷ かん | Update-Zeitpunkt |

| | | |
|------------|-------------------------|------------------------------|
| 通りすがり (*2) | とおりすがり ^ㄷ | Vorbeigehen |
| 実際に | じっさいに ^ㄷ | eigentlich, in Wirklichkeit |
| 例えば | たと ^ㄷ えば | zum Beispiel |
| 手塚治虫 (*3) | てづか おさむ ^ㄷ | Osamu Tezuka |
| 『火の鳥』 | ひ ^ㄷ のとり | Phoenix |
| ～に劣らぬ | ～におとら ^ㄷ ぬ | nicht schlechter sein als ~ |
| 深い | ふか ^ㄷ い | tief |
| 批判する | ひはんする ^ㄷ | kritisieren |
| 漫画 | まんが ^ㄷ | Manga |
| 笑う | わらう ^ㄷ | lachen |
| 頭のいい | あたまのい ^ㄷ い | intelligent |
| 小説 | しょうせつ ^ㄷ | Roman |
| 今や | いまや ^ㄷ | genau jetzt |
| 日本史 | にほんし ^ㄷ | Japanische Geschichte |
| ビジネスマナー | ビジネスマ ^ㄷ ナー | Business Etiquette |
| 相対性理論 | そうたいせいり ^ㄷ ろん | Relativitätstheorie |
| 読解力 | どつか ^ㄷ いりよく | Lesefähigkeit |
| それほど～ない | それほど～ない | nicht so sehr-, nicht, dass~ |
| 必要 | ひつよう ^ㄷ | notwendig |
| 時代 | じだい ^ㄷ | Ära, Periode |
| 村上春樹 (*4) | むらかみ は ^ㄷ るき | Haruki Murakami |
| 話題 | わだい ^ㄷ | Thema, Gesprächsthema |
| さりげなく | さりげな ^ㄷ く | beiläufig |
| リビング | リ ^ㄷ ビング | Wohnzimmer |
| 置く | おく ^ㄷ | stellen, legen |
| 面白い | おもしろ ^ㄷ い | interessant |

| | | |
|------|--|---------------------------------|
| すすめる | すすめる ⁻ | empfehlen |
| 違う | ちがう ⁻ | anders sein, sich unterscheiden |
| 幅広い | はばひろ ^く い | breit gefächert |
| 世代 | せだい ⁻ | Generation |
| 対象 | たいしょう ⁻ | Ziel, Zielgruppe |
| ジャンル | ジャンル ⁻ / ジャ ^ク ジャンル | Genre |
| 成人 | せいじん ⁻ | Erwachsener |
| ～向け | ～むけ ⁻ | für ~, gedacht für ~ |
| 映画 | えいが ⁻ / え ^く いが | Film |
| 表現 | ひょうげ ^ん | Ausdruck |
| しかた | しかた ⁻ | Art, Weise, Methode |
| 他の | ほかの ⁻ | andere |
| メディア | メディア ⁻ / メ ^ク ディア | Medien |
| 劣る | おと ^る | nachstehen, unterlegen sein |

| | | |
|----------|-----------------------------------|----------------------------------|
| 考え | かんが ^え | Idee, Gedanke |
| ～自体 | ～じ ^{たい} | selbst, an und für sich |
| 間違っている | まちが ^っ っている | falsch |
| 投稿 | とうこう ⁻ | Beitrag, Posting |
| 予想する | よそう ⁻ | ahnen, erwarten, voraussehen |
| ～とはかぎらない | ～と ^は かぎら ^{ない} | nicht begrenzt auf- |
| プロ | プ ^ロ | Profi |
| マンガ家 | マンガか ⁻ | Mangakünstler |
| 描く | か ^く | zeichnen |
| 作品 | さくひん ⁻ | Werk |
| 大ヒットする | だいヒ ^ッ ットする | einen großen Hit landen |
| 例外 | れいがい ⁻ | Ausnahme |
| 値段 | ねだん ⁻ | Preis |
| 夢中になる | むちゆうにな ^る | hingerissen sein, versunken sein |
| ちっとも～ない | ちっと ^も ～ない | überhaupt nicht ~ |

- (*1) 夏目漱石 (1867~1916)。日本の作家。 *Soseki Natsume* (1867-1917). Japanischer Schriftsteller
(*2) サイトなどの投稿者名によく使われる oft als Benutzername verwendet, um etwas auf einer Website zu posten
(*3) 日本のマンガ家 (1928~1989) Japanischer Mangakünstler (1928-1989)
(*4) 日本の作家 (1949~) Japanischer Autor (1948-)

PART5 書く「悩める母」さんへ

| | | |
|------|---------------------------------|----------------------|
| 悩める母 | なやめ ^る は ^は | Eine besorgte Mutter |
| 投稿 | とうこう ⁻ | posten |
| コメント | コメント ⁻ | Kommentar |
| 意見 | い ^{けん} | Meinung |
| ～以外 | ～い ^が い | außer ~ |
| 読書 | ど ^く しょ | Lesen |
| 文学作品 | ぶんがくさ ^く ひん | literarisches Werk |
| 内容 | ないよう ⁻ | Inhalt |
| 浅い | あさい ⁻ | flach |
| ～ばかり | ～ば ^か り | nichts außer~ |
| 想像力 | そうぞ ^う りよく | Vorstellungskraft |
| 貧しい | まずし ^い | arm |

| | | |
|---------|-----------------------|-----------------------|
| 文学 | ぶ ^ん がく | Literatur |
| マンガ版 | マンガばん ⁻ | <i>Manga</i> -Ausgabe |
| 文章 | ぶ ^ん しょう | Text |
| 娘 | むすめ ^め | Tochter |
| ハンドルネーム | ハンドルネ ^ー ーム | Benutzername |
| タイトル | タ ^イ トル | Titel |
| ～文字 | ～も ^じ | ~Schriftzeichen |
| ～以内 | ～い ^な い | innerhalb von ~ |
| 本文 | ほんぶん | Haupttext |
| 投稿する | とうこうする ⁻ | posten |
| ベストアンサー | ベストア ^ン サー | Beste Antwort |

◎ 教室の外へ

| | | |
|---------|--------------------------------|--|
| 『進撃の巨人』 | しんげきの きょじん ⁻ | <i>Attack on Titan</i> |
| この間 | このあいだ ⁻ | neulich |
| コスプレ | コスプレ ⁻ | Cosplay |
| 衣装 | い ^{しょう} | Kostüm |
| 第～巻 | だ ^い ～ ^{かん} | Band ~ |
| 立ち読み | たちよみ ⁻ | Lesen im Stehen (in einer Buchhandlung etc.) |

| | | |
|--------|-------------------------------|------------------------------------|
| クリックする | ク ^リ ックする | anklicken |
| 第～話 | だ ^い ～ ^わ | Kapitel/Geschichte ~ |
| 挑戦する | ちょうせんする ⁻ | sich einer Herausforderung stellen |
| 知り合い | しりあい ⁻ | Bekannter |
| ファン | ファ ^ン | Fan |
| おすすめ | おすすめ ⁻ | Empfehlung |
| 本屋 | ほんや | Buchladen |

語彙表：トピック7 武道に挑戦！

◎ 準備

| | | |
|---------|---|-----------------------------|
| 武道 | ぶ ⁷ どう | Kampfsport |
| 挑戦 | ちょうせん ⁻ | Herausforderung |
| イメージ | イ ⁷ メージ / イメ ⁷ ージ | Bild, Vorstellung, Eindruck |
| 武術 | ぶ ⁷ じゆつ | Kampfkunst |
| 格闘技 | かくと ⁷ うぎ | Kampfsport |
| 柔道 | じゆ ⁷ うどう | <i>judo</i> |
| テコンドー | テコ ⁷ ンドー | <i>taekwondo</i> |
| レスリング | レ ⁷ スリング | Ringen |
| 剣道 | け ⁷ んどう | <i>kendo</i> |
| 空手 | からて ⁻ | <i>karate</i> |
| フェンシング | フェ ⁷ ンシング | Fechten |
| ボクシング | ボ ⁷ クシング | Boxen |
| 殴る | なぐ ⁷ る | schlagen, hauen |
| 蹴る | け ⁷ る | treten |
| 打つ | う ⁷ つ | schlagen |
| 突く | つ ⁷ く | stoßen, werfen |
| 投げる | なげ ⁷ る | werfen |
| 押さえ込む | おさえこ ⁷ む | niederhalten, kontrollieren |
| 合気道 | あいき ⁷ どう | <i>Aikido</i> |
| ～段 (*1) | ～ ⁷ だん | Rang |
| 身を守る | みをまも ⁷ る | sich selbst verteidigen |
| 姿勢 | しせい ⁻ | Körperhaltung |

| | | |
|--------|---------------------------------------|---------------------------------|
| そのせいか | そのせ ⁷ いか | als Resultat |
| 体力がつく | た ⁷ いりよくが つ ⁷ く | Kraft aufbauen |
| 留学する | りゅうがくする ⁻ | im Ausland studieren |
| 防具 | ぼ ⁷ うぐ | Schutzanzug |
| 興味がある | きよ ⁷ うみが あ ⁷ る | interessiert sein an |
| 体育 | た ⁷ いいく | Sportunterricht |
| 争う | あ ⁷ らそ ⁷ う | kämpfen |
| 鍛える | きた ⁷ える | trainieren |
| 昔 | むかし ⁻ | früher, in der Vergangenheit |
| クラブ | ク ⁷ ラブ | Club, AG |
| 案内 | あん ⁷ ない | Information |
| ポスター | ポ ⁷ スター | Poster |
| 日本人会 | にほんじ ⁷ んかい | Japanische Gesellschaft/ Verein |
| 初心者 | しょし ⁷ んしゃ | Anfänger |
| 大歓迎 | だいか ⁷ んげい | willkommen sein |
| 国籍 | こくせき ⁻ | Nationalität |
| ～を問わない | ～をとわ ⁷ ない | unabhängig von, |
| 成人 | せいじん ⁻ | Erwachsener |
| 経験者 | けいけ ⁷ んしゃ | Erfahrene |
| 場所 | ばしょ ⁻ | Ort |
| 体育館 | たいいく ⁷ かん | Sporthalle |
| 連絡先 | れんらくさき ⁻ | Kontaktadresse |

(*1) 「段」は、武道で「級」よりも上のレベル。「段」ist in den Kampfkünsten ein Level über 「級」

PART1 聞いてわかる「私は柔道をやっています」

| | | |
|--------|---|-------------------------|
| 柔道 | じゆ ⁷ うどう | <i>judo</i> |
| 興味がある | きよ ⁷ うみが あ ⁷ る | Interesse haben |
| 空手 | からて ⁻ | <i>Karate</i> |
| 合気道 | あいき ⁷ どう | <i>Aikido</i> |
| 剣道 | け ⁷ んどう | <i>Kendo</i> |
| 現地 | げ ⁷ んち | einheimisch |
| (お)年寄り | としよ ⁷ り / おとしよ ⁷ り ⁻ | Senioren, Betagte |
| 努力 | ど ⁷ りよく | Anstrengung, Mühe |
| 汗 | あ ⁷ せ | Schweiß |
| 姿勢 | しせい ⁻ | Körperhaltung |
| 精神 | せ ⁷ いしん | Geist |
| 集中力 | しゅうちゆ ⁷ うりよく | Konzentrationsfähigkeit |
| ペース | ペ ⁷ ース | Tempo, Schritt |

| | | |
|---------|---|---------------------------------|
| 勝ち負け | か ⁷ ちまけ / かち ⁷ まけ | Sieg und Niederlage |
| 汗をかく | あ ⁷ せを か ⁷ く | Schweiß |
| ビール | ビ ⁷ ール | Bier |
| 道場 | ど ⁷ うじょう | Trainingshalle, Meidationshalle |
| 伝統的な | でんとうてきな ⁻ | traditionell |
| ～の場合 | ～のばあい ⁻ | im Falle von |
| 相手 | あいて ⁷ | Gegner |
| 突き | つき ⁷ | Stoß |
| 蹴り | けり ⁷ | Tritt |
| 当てる | あてる ⁻ | treffen |
| 直前 | ちよくぜん ⁻ | kurz vor |
| 僕 (*1) | ぼく ⁻ / ぼ ⁷ く | ich |
| フルコンタクト | フルコ ⁷ ンタクト | voller Kontakt |
| 実際に | じっさいに ⁻ | eigentlich, in Wirklichkeit |

| | | |
|-----------|--------------------------------------|--------------------------------------|
| 試合 | しあい ⁻ | Wettkampf, Spiel, Turnier |
| 関係ない | かんけいな ⁻ い | nichts zu tun haben mit, belanglos |
| 技 | わざ ¹ | Technik, Kunstgriff, Fähigkeit |
| 力 | ちか ¹ ら / ちから ¹ | Kraft, Stärke |
| 利用する | りようする ⁻ | ausnutzen, benutzen |
| 人気がある | にんきがあ ¹ る | beliebt sein |
| 年を取る | とし ¹ をと ¹ る | alt werden |
| 興味を持つ | きょ ¹ うみを も ¹ つ | interessiert sein an |
| 努力する | ど ¹ りよくする | sich anstrengen, sich Mühe geben |
| ～したぶん | ～したぶ ¹ ん | je mehr..., desto～ |
| 感じる | かんじる ⁻ | spüren |
| 極真空手 (*2) | きょくしんか ¹ らて | <i>Kyokushin karate</i> |
| 特徴 | とくちょう ⁻ | besonderes Merkmal, Charakteristikum |
| 攻撃 | こうげき ⁻ | Angriff |
| 受ける | うけ ¹ る | fangen, auffangen, erleiden |

(*1) 「私」の男性的な表現 von Männern benutztes Wort für "ich"
 (*2) 空手のひとつの流派 Stilrichtung im *Karate*

| | | |
|----------------|----------------------|--|
| 痛み | いたみ ¹ | Schmerz |
| 精神的に | せいしんてきに ⁻ | geistlich |
| 鍛える | きた ¹ える | trainieren, aufbauen |
| 防具 | ぼ ¹ うぐ | Schutzanzug, Ausrüstung |
| 竹刀 | し ¹ ない | Bambusschwert |
| クラブ | ク ¹ ラブ | Club, Verein |
| 音声スクリプト | | |
| 週に | しゅ ¹ うに | pro Woche |
| ハードな | ハ ¹ ードな | hart, anstrengend |
| 修行する | しゅぎようする ⁻ | (asketische) Übung |
| ずいぶん | ず ¹ いぶん | sehr, ziemlich |
| 日本クラブ | にほんク ¹ ラブ | japanische Gesellschaft/ japanischer Verein |
| サークル | サークル ⁻ | Club, AG |
| 歓迎 | かんげい ⁻ | willkommen sein |
| サムライ | サムライ ⁻ | Samurai |
| 感じがする | かんじがする ⁻ | das Gefühl haben, dass ~ |
| カッコいい | かっこい ¹ い | cool, gut aussehend, toll |
| 真剣な | しんけんな ⁻ | ernst, ernsthaft |

PART2 会話する 「練習は何曜日にあるんでしょうか？」

| | | |
|--------|---|--|
| 書道 | しょ ¹ どう | Kalligrafie |
| 和楽器 | わが ¹ っき | japansiches traditionelles Musikinstrument |
| 合気道 | あいき ¹ どう | <i>Aikido</i> |
| 興味がある | きょ ¹ うみが あ ¹ る | interessiert sein an |
| 道場 | どうじょう | Trainingshalle/Meditationshalle |
| 訪問する | ほうもんする ⁻ | einien Besuch abstellen, besichtigen |
| アメリカ | アメリカ ⁻ | Vereinigte Staaten von Amerika |
| ロサンゼルス | ロサンゼ ¹ ルス | Los Angeles |
| 伝統文化 | でんとうぶ ¹ んか | traditionelle Kultur |
| ハロー | ハ ¹ ロー | Hallo |
| 見学する | けんがくする ⁻ | besichtigen, auf eine Exkursion gehen |
| 動き | うごき ¹ | Bewegung |
| 若者 | わかもの ⁻ | junge Menschen |
| (お)年寄り | としよ ¹ り / おとしよ ¹ り ⁻ | Senioren, Betagte |
| 道着 | どうぎ ¹ | Trainingsanzug |
| Tシャツ | ティーシャツ ⁻ | T-Shirt |
| けがをする | けが ¹ をする | sich verletzen |
| 違い | ちがい ⁻ | Unterschied |
| 袴 (*1) | はかま ¹ | <i>hakama</i> |

| | | |
|--------------------|-------------------------------------|---------------------------------------|
| 段を取る (*2) | だ ¹ んをと ¹ る | den schwarzen Gürtel erlangen |
| 黒帯 (*3) | くろおび ⁻ | schwarzer Gürtel |
| カッコいい | かっこい ¹ い | cool, gut aussehend, toll |
| ～によつては | ～によつて ¹ は | je nachdem, |
| 初心者 | しょし ¹ んしゃ | Anfänger |
| つける | つけ ¹ る | anlegen |
| うち | うち ⁻ | Trainingshalle, Meditationshalle |
| 男女 | だ ¹ んじょ | Damen und Herren |
| 初段 (*4) | しょだん ⁻ | erster Grad |
| 稽古 | け ¹ いこ | Unterricht, Übung |
| 一般 | いっぱん ⁻ | allgemein |
| ～の関係で | ～のかんけいで ⁻ | weil, wegen |
| 合う | あ ¹ う | (gut) passen |
| 会話に役立つ文法・文型 | | |
| 失礼します | しつ ¹ れいしま ¹ す | ich entschuldige mich, ich gehe jetzt |
| お疲れさま | おつかれさま ⁻ | vielen Dank für Ihre Mühe |
| 合宿 | がっしゅく ⁻ | Trainingslager |
| 誘う | さそう ⁻ | einladen |

| | | |
|-----------|------------------------|--------------------------------|
| 参加する | さんかする ⁻ | teilnehmen an |
| クレジットカード | クレジットカード | Kreditkarte |
| 振り込む | ふりこむ | Geld einzahlen |
| 級を取る | きゅうをとる | einen Rang erlangen |
| レベル | レベル ⁻ / レベル | Niveau |
| ～級(*5) | ～きゅう ⁻ | Rang |
| 清掃会社 | せいそうが ⁻ いしゃ | Reinigungsfirma |
| 技 | わざ ⁻ | Technik, Kunstgriff, Fähigkeit |
| 分かれる | わかれ ⁻ る | auseinandergehen, aufteilen in |
| ストラテジー・発音 | | |
| 月謝 | げっしゃ ⁻ | monatliche Gebühr |

| | | |
|--------|----------------------|-----------------------------|
| ドル | ドル / ～ドル | Dollar |
| 更衣室 | こうい ⁻ しつ | Umkleidekabine |
| 面 (*6) | めん ⁻ / めん | Maske, Kendo-Kopfschutz |
| ロールプレイ | | |
| 相手 | あいて ⁻ | Gegner, der andere |
| ～に対して | ～にたいして | in Anbetracht von |
| さらに | さら ⁻ に | außerdem, ferner, weiterhin |
| 考え | かんが ⁻ え | Idee |
| 案内 | あんな ⁻ い | Information, Führung |
| ペース | ぺ ⁻ ース | Schritt, Tempo |
| 現金 | げんき ⁻ ん | Bargeld |

- (*1) 合気道などの武道で、腰から下を覆う服
Kleidungsstück von der Hüfte abwärts, in Kampfkünsten wie Aikido getragen
- (*2) (*4) (*5) 「段」は、武道で「級」よりも上のレベル 「段」ist in den Kampfkünsten ein Level über 「級」
- (*3) 段を取った人は、黒帯を締める Personen, die einen "dan" haben, dürfen einen schwarzen Gürtel tragen
- (*6) 剣道で、頭につける防具 「段」ist in den Kampfkünsten ein Level über 「級」

PART3 長く話す「子どものころ、学校で習いました」

| | | |
|------------|------------------------|---------------------------|
| 伝統的な | でんとうてきな ⁻ | traditionell |
| 武術 | ぶ ⁻ じゆつ | Kampfkunst |
| バスケットボール | バスケットボ ⁻ ール | Basketball |
| 試合 | しあい ⁻ | Spiel, Turnier, Wettkampf |
| フィリピン | フィ ⁻ リピン | Philippinen |
| アーニス (*1) | ア ⁻ ーニス | Arnis |
| 連れて行く | つれていく ⁻ | mitnehmen |
| 戦う | たたかう ⁻ | kämpfen |
| エスクリマ (*2) | エスク ⁻ リマ | Eskrima |
| カリ (*3) | カ ⁻ リ | Kali |
| フェンシング | フェ ⁻ ンシング | Fechten |
| 素手 | すて ⁻ | bloße Hände |
| 棒 | ぼう ⁻ | Stab |
| 昔 | むかし ⁻ | Vergangenheit |
| スペイン人 | スペイ ⁻ ンじん | Spanier |
| ヨーロッパ | ヨーロ ⁻ ッパ | Europa |
| 交ざる | まざ ⁻ る | sich mischen |

| | | |
|-------|----------------------|--|
| 国技 | こ ⁻ くぎ | Nationalsport |
| 人気がある | にんきがあ ⁻ る | beliebt sein |
| 教わる | おそわる ⁻ | beigebracht werden |
| 武器 | ぶ ⁻ き | Waffe |
| 相手 | あいて ⁻ | Gegner |
| 攻撃 | こうげき ⁻ | Angriff |
| よける | よけ ⁻ る | meiden, ausweichen |
| 技 | わざ ⁻ | Technik, Kunstgriff |
| 実は | じつ ⁻ は | in Wirklichkeit, eigentlich |
| 知り合い | しりあい ⁻ | Bekannte |
| 特徴 | とくちょう ⁻ | besonderes Merkmal, Charakteristikum |
| 起源 | き ⁻ げん | Ursprung |
| 歴史 | れきし ⁻ | Geschichte |
| 関係 | かんけい ⁻ | in Beziehung stehen mit..., zu tun haben mit |
| サッカー | サ ⁻ ッカー | Fußball |
| 行う | おこなう ⁻ | stattfinden, durchführen |
| 思い出 | おもいで ⁻ | Erinnerung |

- (*1) フィリピンの武術の名前 Name einer Philippinischen Kampfkunst
- (*2) (*3) 「アーニス」の別名 anderer Name für Arnis

PART4 読んでわかる「海外に広まる日本の武道」

| | | |
|-----|--|-----------------------------|
| 海外 | か ⁻ いがい | Übersee |
| 広まる | ひろま ⁻ る / ひろまる ⁻ | sich ausbreiten, verbreiten |
| 柔道 | じゆ ⁻ うどう | Judo |

| | | |
|-------|----------------------|---------------------------|
| 試合 | しあい ⁻ | Wettkampf, Spiel, Turnier |
| 実際に | じっさいに ⁻ | in Wirklichkeit |
| ～に関する | ～にかんす ⁻ る | was.....anbelangt |
| コラム | コ ⁻ ラム | Kolumne |

| | | |
|--------------|--|------------------------------------|
| 予想する | よそうする ⁻ | ahnen, voraussehen |
| フランス | フランス ⁻ | Frankreich |
| 柔道人口 | じゅうどうじ ^人 こう | Judo Bevölkerung |
| 約～ | や ^く ～ | circa, ungefähr |
| ～倍 | ～ばい ⁻ | ..mal so viel |
| 前田光世(*1) | まえだみつよ ⁻ | Mitsuyo Maeda |
| ブラジル | ブラジル ⁻ | Brasilien |
| 伝える | つたえる ⁻ | vorstellen, einführen in |
| ブラジリアン柔術(*2) | ブラジリアン じゆ ^う じゆつ | brasilianisches jiu-jitsu |
| 世界的に | せかいできに ⁻ | weltweit |
| 有名な | ゆうめいな ⁻ | berühmt |
| 合気道 | あいき ^ど う | Aikido |
| 空手 | からて ⁻ | Karate |
| 剣道 | け ^ん どう | Kendo |
| いまや | い ^ま や | heutzutage |
| 世界 | せ ^か い | Welt |
| 進出する | しんしゆつする ⁻ | sich ausbreiten |
| 道場 | ど ^う じよう | Trainingshalle |
| 見かける | みかける ⁻ | sehen |
| 離れる | はなれ ^る | sich entfernen von |
| 形 | かたち ⁻ | Form |
| 変わる | かわる ⁻ | sich verändern |
| 例えば | たと ^え ば | zum Beispiel |
| オリンピック種目 | オリンピック しゆ ^も く | Olympische Disziplin |
| 細かく | こまか ^く | klein, fein, detailliert |
| 体重別 | たいじゆうべつ ⁻ | Unterteilung in Gewichtsklassen |
| 分かれる | わかれ ^る | getrennt sein von |
| 勝つ | か ^つ | gewinnen |
| できるだけ | できるだけ ⁻ | möglichst ～ |
| ポイント | ポイント ⁻ | der Punkt |
| かせぐ | かせ ^ぐ | einnehmen, verdienen, punkten |
| 競技 | きよ ^う ぎ | Wettkampf, Spiel, Turnier |
| 観客 | かんきゃく ⁻ | Zuschauer |
| 柔道着 | じゅうど ^う ぎ | Judo Anzug |
| 取り入れる | とりいれる ⁻ / とりいれ ^る | übernehmen, mit aufnehmen |
| 最も | もっと ^も | am meisten, das meiste |
| 大切な | たいせつな ⁻ | wichtig |
| 上達する | じょうたつする ⁻ | Fortschritte machen |
| 者 | もの ^が | Mensch, Person |
| 倒す | たお ^す | umstürzen, zu Fall bringen |
| 柔よく剛を制す | じゆ ^う よく ごと ^う を せ ^い す | das Weiche siegt über das Harte |
| 理念 | り ^い ねん | Idee |
| 汚れのない心 | けがれのな ^い こころ ^が | unschuldige und reine Seele |

| | | |
|---------------------|---|---|
| 表す | あらわ ^す | ausdrücken |
| 重要な | じゅうような ⁻ | wichtig |
| 意味 | い ^み | Bedeutung |
| 失う | うしなう ⁻ | verlieren |
| 本来 | ほんらい | ursprünglich |
| 目的 | もくてき ⁻ | Ziel, Absicht |
| 鍛える | きた ^え る | trainieren |
| 稽古 | け ^い こ | Übung, Training |
| ～を通して | ～をとお ^し て | durch, über |
| 相手 | あいて ^が | Gegner |
| 尊敬する | そんけいする ⁻ | bewundern |
| 礼 | れ ^い | Höflichkeit, Dankbarkeit |
| ～を持って | ～をも ^っ て | mit ～ |
| 接する | せつする ⁻ | In Kontakt treten mit |
| 自分 | じぶん ⁻ | selbst |
| 人間 | にんげん ⁻ | Mensch |
| 成長する | せいちようする ⁻ | wachsen |
| 精神 | せいしん | geistig, psychisch, seelisch |
| 勝ち負け | か ^ち まけ / かち ^ま け | Gewinnen und Verlieren |
| こだわる | こだわ ^る | bestehen auf, pingelig sein über |
| 方法 | ほうほう ⁻ | Methode |
| ～ばかり | ～ば ^か り | nur ～ |
| 別の | べつ ^の | ein anderes |
| 礼に始まり礼に終わる | れ ^い にはじまり れ ^い におわる | mit einer Verbeugung beginnen und mit einer Verbeugung aufhören |
| カリフォルニア ロール (*3) | カリフォルニア ろ ^ー ル | Kalifornien Rolle |
| 異なる | ことな ^る | sich unterscheiden von |
| 受け入れる | うけいれる ⁻ | akzeptieren, annehmen |
| 変える | かえる ⁻ | ändern |
| より～ | より ⁻ | als |
| 良い | よ ^い | gut |
| 難しい | むずかしい ⁻ | schwierig |
| 問題 | もんだい ⁻ | Problem |
| 筆者 | ひ ^つ しゃ | Verfasser, Schriftsteller |
| テーマ | テ ^マ | Thema |
| 導入する | どうにゆうする ⁻ | einführen |
| 具体的な | ぐたいてきな ⁻ | konkret |
| 内容 | ないよう ⁻ | Inhalt |
| コメント | コメント ⁻ | Kommentar |
| 全体 | ぜんたい ⁻ | allgemein, im Gesamtbild |
| まとめる | まとめる ⁻ | zusammenfassen |
| 主張 | しゆちよう ⁻ | Betonung, Behauptung |
| 時代 | じだい ⁻ | Zeit, Periode |
| ～に合わせて | ～に あわ ^せ て | mit der Zeit gehen |
| 変化する | へ ^ん かする | verändern |

| | | |
|------|-------------------|----------------------|
| 学ぶ | まなぶ ⁻ | lernen |
| 調子 | ちょうし ⁻ | Bedingung, Situation |
| 成立する | せいりつ ⁻ | etablieren |

| | | |
|--------------|---------------------|----------|
| 江戸時代 (*4) | えどじ ⁻ だい | Edo-Zeit |
|--------------|---------------------|----------|

- (*1) ブラジルに柔道を伝えた日本人 (1878~1941 年) Japaner, der *Judo* in Brasilien einführtel
 (*2) 日本の柔道がブラジルに渡ってできた格闘技 brasilianische Kampfkunst, entstanden aus *Judo*
 (*3) アメリカで作られた巻き寿司 in den USA entstandene Sushirolle
 (*4) 日本の歴史の一区分 (1603~1868) eine Periode der japanischen Geschichte (1603-1868)

PART5 書く「クラスについての問い合わせ」

| | | |
|----------------|-------------------------------|----------------------------|
| 問い合わせ | といあわせ ⁻ | Anfrage |
| 日本関係 | にほんか ⁻ んけい | mit Japanbezug |
| サークル | サークル ⁻ | Club, AG |
| ポスター | ポ ⁻ スター | Poster |
| 参加する | さんかする ⁻ | teilnehmen |
| 茶道 | さ ⁻ どう | Teezeremonie |
| 書道 | しょ ⁻ どう | Kalligrafie |
| 少林寺拳法部 (*1) | しょうりんじ けんぽ ⁻ うぶ | <i>Shorinji Kempo</i> Club |

| | | |
|--------|-----------------------------|-------------------------------|
| 参加者募集 | さんか ⁻ しゃ ぼしゅう | Teilnehmer gesucht |
| 場所 | ばしょ ⁻ | Ort |
| 理由 | りゆう ⁻ | Grund |
| 都合 | つごう ⁻ | Verfügbarkeit, Gelegenheit |
| 問い合わせ先 | といあわせさき ⁻ | Kontakf für Anfragen |

- (*1) 「少林寺拳法」とは、日本の武道 "Shorinji Kempo" ist eine japanische Kampfkunst

◎ 教室の外へ

| | | |
|-------|-------------------------------------|--------------------|
| 世界 | せ ⁻ かい | Welt |
| 興味がある | きょう ⁻ みがあ ⁻ る | Interesse haben an |

| | | |
|------|--------------------|---------------|
| 参加する | さんかする ⁻ | teilnehmen an |
|------|--------------------|---------------|

語彙表：トピック 8 便利な道具

◎ 準備

| | | |
|--------------------|--------------------|--------------------------------------|
| 電気製品 | でんきせゝいひん | Elektrogerät |
| 商品 | しょゝうひん | Produkt |
| 広告 | こうこく | Reklame |
| ロボット | ロボッポット / ロボッポット | Roboter |
| (お)湯 | おゆ / ゆ | heiβes Wasser |
| (お)尻 | しり / おしり | Po |
| ハイブリッド 自動車 (*1) | ハイブリッド じどゝうしゃ | Hybridauto |
| 持ち運び | もちほこび | tragen |
| 体重計 | たいじゆうけい | Körperwaage |
| 羽根 | はね | Flügel |
| 扇風機 | せんぶゝうき | Ventilator |
| 音楽 プレーヤー | おんがく プレーヤー | Musikabspielgerät |
| 体重 | たいじゆう | Körpergewicht |
| 気になる | きになゝる | sich sorgen/ sich an etwas stören |
| 携帯体重計 | けいたい たいじゆうけい | tragbare Waage |
| 助かる | たすかゝる | helfen, nützlich sein |
| ただ | たゝだ | aber |
| ハイブリッド | ハイブリッヅ | Hybridauto |
| 水中 | すいちゆう | unter Wasser |
| 気に入る | きにゐる | mögen |

| | | |
|-----------------|-----------|--------------------------------------|
| ウォシュレット (*2) | ウォッッシュレット | Bide |
| 海外 | かゝいがい | Ausland, Übersee |
| 値段 | ねだん | Preis |
| デザイン | デザゝイン | Design |
| 必需品 | ひつじゆうひん | notwendiger Artikel |
| 普及する | ふきゆうする | sich verbreiten |
| 環境 | かんきよう | Umwelt |
| すでに | すゝでに | bereits |
| 電子辞書 | でんじじょ | elektronisches Wörterbuch |
| 機能 | きのう | Funktion |
| 文字サイズ | もじさゝいず | Schriftgröße |
| 音声 | おんせい | Stimme, Audio |
| 動画 | どうが | Video |
| 手書き | てがき | Handschrift |
| ～入力 | ～にゆうりよく | -Eingabe |
| メニュー | メゝニュー | Menü |
| 多言語対応 | たげんごたゝいおう | multilinguale Sprachunterstützung |
| フルカラー | フルカゝラー | Vollfarbe |
| Wi-Fi | ワイファイ | Wi-Fi |
| 接続する | せつぞくする | verbinden |

(*1) エンジンと電気モーターの二つの動力源を持つ自動車 Auto sowohl mit Benzin- als auch Elektromotor

(*2) お湯でお尻を洗えるトイレ Toilette mit Warmwasser-Waschfunktion

PART1 聞いてわかる「スマホなしじゃどこにも行けない！」

| | | |
|-------------|-----------|--|
| スマホ (*1) | スマホ | Smartphone |
| ～なし | ～なし | ohne ~ |
| 携帯 (*2) | けいたい | Handy |
| 機能 | きのう | Funktion |
| 約束 | やくそく | Versprechen, Verabredung |
| 遅れる | おくれる | sich verspäten |
| やっと | やっと / やっと | endlich |
| メッセージ | メッッセージ | Message |
| メール | メール | E-Mail |
| 辞書を引く | じょしょをひく | im Wörterbuch nachschiagen |
| あいづちを 打つ | あいづちをうつ | beim Zuhören kurze Anmerkungen machen |
| Google Map | グーグルマッヅ | Google Map |
| 描く | かゝく | zeichnen, malen |

| | | |
|----------|---------|---------------------------------|
| ネット (*3) | ネット | Internet |
| ～関係 | ～かゝんけい | Beziehung zu ~ |
| パソコン | パソコン | Computer |
| アプリ | アップリ | App |
| 手軽に | てがるに | einfach, mit Leichtigkeit |
| 持ち歩く | もちあるゝく | mit sich herumtragen |
| 変な | へゝんな | seltsam |
| 音声スクリプト | | |
| 世の中 | よのゝなか | Welt, Gesellschaft |
| ちゃんと | ちゃんと | ordentlich, gründlich |
| もともと | もともと | ursprünglich |
| おれ (*4) | おれ | ich |
| 方向音痴 | ほうこうおんち | schlechter Orientierungssinn |
| 方向 | ほうこう | Richtung |

| | | |
|--------------------------|--|---|
| 進む | すすむ ⁻ | vorwärts gehen, fortschreiten |
| 必需品 | ひつじゅひん ⁻ | notwendiger Artikel |
| とりあえず | とりあ ^レ えず | unverzüglich; vorerst |
| 乾杯する | かんぱいする ⁻ | anstossen |
| 乾杯 | かんぱい ⁻ | Prost |
| そう言えば | そうい ^え ば | wo eir gerade darüber sprechen, apropos |
| 回数 | かいす ^う | Häufigkeit |
| 減る | へる ⁻ | abnehmen |
| レポート | レポート ⁻ / レポ ^レ ート | Bericht |
| Google | グーグル ⁻ | Google |
| この間 | このあいだ ⁻ | neulich |
| ドラゴンフルーツ ^(*5) | ドラゴンフル ^ク ーツ | Drachenfrucht |
| くだらない | くだらない ⁻ | nutzlos, dumm |

| | | |
|----------------------|-------------------------------------|------------------------|
| 意外に | いがいに ⁻ | unerwarteterweise |
| 単語 | たんご ⁻ | Vokabel |
| ~なくてすむ | ~な ^ク くてす ^ム | ohne ~ zurechtkommen |
| ありがたい | ありがた ^ク い | dankbar |
| ~のたびに | ~のたび ^ニ | jedes Mal, wenn ~ |
| ネットにあげる | ネットにあげる ⁻ | ins Netz stellen |
| くせがつく | くせ ^ク が つ ^ク | sich etw. angewöhnen |
| 僕 ^(*6) | ぼく ⁻ / ぼ ^ク | ich |
| 別に | べつに ⁻ | besonders |
| 十分な | じゅうぶ ^ク んな | ausreichend, genügend |
| 一応 | いちおう ⁻ | in etwa; zunächst |
| たいした ~ない | た ^ク いした~な ^ク い | nicht viel ~ |
| 用 | よ ^ウ | Angelegenheit, Auftrag |
| お互い | おたがい ⁻ | gegenseitig |
| ~ばかり ^(*7) | ~ばっか ^ク り | nichts außer~ |

(*1) スマートフォンの略 Abkürzung von 「スマートフォン」

(*2) 携帯電話の略 Abkürzung von 「けいたいでんわ」

(*3) インターネットの略 Abkürzung von 「インターネット」

(*4) (*6) 「私」の男性的な表現 Ausdruck für "ich", von Männern benutzt

(*5) 果物の名前 Name einer Frucht

(*7) 「~ばかり」と同じ意味。話しことばで使う。 Ausdruck für "ich", von Männern benutzt

PART2 会話する 「電子辞書を買おうと思うんですけど」

| | | |
|---------------------|------------------------------------|---------------------------|
| 電子辞書 | でんじ ^ク しょ | elektronisches Wörterbuch |
| ショッピングサイト | ショッピングサ ^ク イト | Online-Shoppingseite |
| 品物 | しなもの ⁻ | Ware |
| 教授 | きょうじゆ ⁻ | Professor(in) |
| 研究室 | けんきゆ ^ク うしつ | Büro, Labor |
| 話しかける | はなしかけ ^ク る | ansprechen |
| イタリア | イタリア ⁻ | Italien |
| ローマ | ロ ^ク ーマ | Rom |
| ~学科 | ~が ^ク っか | -Abteilung |
| 専門 | せんもん ⁻ | Spezialgebiet |
| 文学 | ぶ ^ク んがく | Lieratur |
| 留学生 | りゆうが ^ク くせい | Austauschstudent |
| アシスタント | アシ ^ク スタント | Assistent |
| スマホ ^(*1) | スマホ ⁻ | Smartphone |
| 無料アプリ | むりょうア ^ク プリ | kostenlose App |
| 単語集 | たんご ^ク しゆう | Vokabelsammlung |
| ~ばかり | ~ば ^ク かり | nichts außer ~ |
| 僕 ^(*2) | ぼく ⁻ / ぼ ^ク | ich |
| 役に立つ | やく ^ク に た ^ク つ | nützlich sein |
| 本格的な | ほんかくてきな ⁻ | echt, authentisch |
| 会話集 | かいわ ^ク しゆう | Dialogsammlung |
| ちゃんとした | ちゃんとした ⁻ | ordentlich, richtig |
| 学習者 | がくしゆ ^ク うしや | Lerner |
| ~用 | ~よう ⁻ | zur Benutzung durch ~ |

| | | |
|------------------------|--------------------------------------|-------------------------------|
| 基本的に | きほんてきに ⁻ | grundlegend |
| ~向け | ~むけ ⁻ | ausgerichtet auf ~, für ~ |
| しょうがない ^(*3) | しょうがな ^ク い | da kann man nichts machen |
| ほら | ほ ^ク ら | Schau mal!! Hör mal! |
| 部首 | ぶ ^ク しゆ | Radikal |
| 画数 | かくす ^ク う | Strichzahl |
| 手書き入力 | てがきにゆ ^ク うりよく | handschriftliche Eingabe |
| 対応する | たいおうする ⁻ | unterstützen, kompatibel sein |
| アクセント | ア ^ク クセント | Betonung |
| 飴 | あめ ⁻ | Bonbon |
| 単語 | たんご ⁻ | Vokabel |
| 自然な | しぜんな ⁻ | natürlich |
| 発音する | はつおんする ⁻ | aussprechen |
| ネット ^(*4) | ネット ⁻ | Internet |
| アクセント辞典 | アクセントじ ^ク てん | Akzent-Wörterbuch |
| 音声 | お ^ク んせい | Stimme, Audio |
| イタリア語 | イタリアご ⁻ | Italienisch |
| 会話に役立つ文法・句型 | | |
| 学会 | がっかい ⁻ | wissenschaftl. Gesellschaft |
| 出席する | しゅっせきする ⁻ | teilnehmen |
| モデル | モデル ⁻ / モ ^ク デル | Model |

| | | |
|-----------|--|---------------------------|
| ショップ | ショップ ^ㄟ / ショ ^ㄟ ップ | Shop, Geschäft |
| 迷う | まよ ^ㄟ う | sich verirren |
| カード番号 | カードば ^ㄟ んごう | Kartennummer |
| エラー | エラー ^ㄟ / エ ^ㄟ ラー | Fehler |
| クレジットカード | クレジットカ ^ㄟ ード | Kreditkarte |
| DVD | ディービディ ^ㄟ ー | DVD |
| 画面 | がめん ^ㄟ / が ^ㄟ めん | Bildschirm |
| できるだけ | できるだけ ^ㄟ | möglichst ~ |
| 壁 | かべ ^ㄟ | Wand |
| 掛ける | かけ ^ㄟ る | hängen |
| つなぐ | つなぐ ^ㄟ | verbinden |
| WEB | ウェブ ^ㄟ | das Web |
| 映す | うつ ^ㄟ す | projizieren, abbilden |
| イラスト | イラスト ^ㄟ | Illustration |
| ストラテジー・発音 | | |
| ~によって | ~によって ^ㄟ | je nach ~, abhängig von ~ |
| 仲がいい | な ^ㄟ かが い ^ㄟ い | gut mit jmd. Auskommen |
| なめる | なめ ^ㄟ る | lecken |

| | | |
|--------|-----------------------|---------------------------|
| 端 | はし ^ㄟ | Kante, Ecke |
| 区別する | く ^ㄟ べつする | unterscheiden |
| ロールプレイ | | |
| 条件 | じょうけ ^ㄟ ん | Bedingung |
| くわしい | くわし ^ㄟ い | sich gut auskennen m.etw. |
| 知り合い | しりあい ^ㄟ | Bekannte(r) |
| 相談する | そうだんする ^ㄟ | um Rat fragen |
| 希望 | きぼう ^ㄟ | Wunsch, Hoffnung |
| くわしく | くわ ^ㄟ しく | detailliert |
| 電気製品 | でんきせ ^ㄟ いひん | Elektrogerät |
| 対応する | おうたいする ^ㄟ | sich um jmd. kümmern |
| 製品 | せいひん ^ㄟ | Produkt |
| 発音 | はつおん ^ㄟ | Aussprache |
| だいたい | だいたい ^ㄟ | ungefähr |
| 実際に | じっさいに ^ㄟ | in der Tat, wirklich |
| 風景 | ふうけい ^ㄟ | Landschaft, Aussicht |
| 夜景 | やけい ^ㄟ | Ansicht bei Nacht |
| 濡れる | ぬれる ^ㄟ | nass werden |
| 防水加工 | ぼうすいか ^ㄟ こう | wasserfeste Verarbeitung |

(*1) スマートフォンの略 Abkürzung von 「スマートフォン」

(*2) 「私」の男性的な表現 Ausdruck für "ich", von Männern benutzt

(*3) 「しかたがない」と同じ意味。話しことばで使う。 gleichbedeutend mit 「しかたがない」 Gesprochene Sprache

(*4) インターネットの略 Abkürzung von 「インターネット」

PART3 長く話す 「いいもの買ったんですよ」

| | | |
|--------|-------------------------|---|
| オフィス | オ ^ㄟ フィス | Büro |
| 携帯(*1) | けいたい ^ㄟ | Handy |
| 見つかる | みつかる ^ㄟ | finden |
| そう言えば | そういえ ^ㄟ ば | wo wir gerade darüber sprechen, apropos |
| 探し物探知機 | さがしものたんち ^ㄟ き | Detektor f. verlorene Dinge |
| 親機 | おや ^ㄟ き | Basiseinheit |
| なくす | なくす ^ㄟ | verlieren |
| 機能 | き ^ㄟ のう | Funktion |

| | | |
|--------|----------------------|--------------------|
| 場所 | ばしょ ^ㄟ | Ort |
| 子機 | こ ^ㄟ き | Mobilteil |
| 鳴る | なる ^ㄟ | klingeln, ertönen |
| しょっちゅう | しょ ^ㄟ っちゅう | häufig |
| パニック | パ ^ㄟ ニック | Panik |
| コイン | コ ^ㄟ イン | Münze |
| 変化 | へ ^ㄟ んか | Wandel |
| すすめる | すすめる ^ㄟ | empfehlen |
| 思い浮かぶ | おもいうか ^ㄟ ぶ | in den Sinn kommen |
| ヒントにする | ヒ ^ㄟ ントにする | als Hinweis nehmen |

(*1) 携帯電話の略 Abkürzung von 「けいたいでんわ」

PART4 読んでわかる「あなたがいちばん欲しいドラえものの道具は？」

| | | |
|-----------|---|-----------------------------|
| ドラえもん(*1) | ドラえもん ⁻ | <i>Doraemon</i> |
| 夢 | ゆめ ⁺ | Traum |
| かなえる | かな ⁺ える | erfüllen |
| タイムマシン | タイムマシ ⁺ ン | Zeitmaschine |
| 歴史 | れきし ⁻ | Geschichte |
| 時代 | じだい ⁻ | Ära, Periode |
| 記事 | き ⁺ じ | Artikel |
| アンケート | ア ⁺ ンケート / アンケ ⁺ ート | Umfrage |
| 結果 | けっか ⁻ | Ergebnis |
| 欲しい | ほし ⁺ い | möchten, wollen |
| 道具 | どうぐ ⁺ | Werkzeug |
| 大人 | おとな ⁻ | Erwachsener |
| 愛される | あいされ ⁺ る | geliebt werden |
| 理由 | りゆう ⁻ | Grund |
| 未来 | み ⁺ らい | Zukunft |
| 叶える | かな ⁺ える | erfüllen |
| 秘密道具(*2) | ひみつど ⁺ うぐ | Geheimgerät |
| 一度 | いちど ⁺ | einmal |
| 今回 | こ ⁺ んかい | diesmal |
| ウェブアンケート | ウェブア ⁺ ンケート | Online-Umfrage |
| 行う | おこなう ⁻ | durchführen |
| ベスト3 | ベストスリ ⁺ ー | besten drei |
| 発表する | は ⁺ っぴようする ⁻ | veröffentlichen, vortragen |
| ～位 | ～ ⁺ い | Rang ~ |
| 栄えある | は ⁺ えある / はえ ⁺ ある | ruhmreich |
| 第～位 | だ ⁺ い～ ⁺ い | Platz ~ |
| 輝く | かがや ⁺ く | strahlen, hervorragend sein |
| 自由に | じゆ ⁺ うに | frei |
| 場所 | ばしょ ⁻ | Ort |
| 移動する | いどうする ⁻ | den Ort wechseln |
| 開ける | あける ⁻ | öffnen |
| 目的地 | もくてき ⁺ ち | Zielort |
| 世界 | せ ⁺ かい | Welt |
| 旅行する | りょこうする ⁻ | reisen |
| 通勤 | つうきん ⁻ | Pendeln zur Arbeit |
| 楽な | らく ⁺ な | bequem |
| 過去 | か ⁺ こ | Vergangenheit |
| 昔 | むかし ⁻ | früher |
| エジプト | エジプト ⁻ | Ägypten |
| ピラミッド | ピラミ ⁺ ッド | Pyramide |
| 建設 | けんせつ ⁻ | bauen |
| 宝くじ | たから ⁺ くじ | Lotterielos |
| 番号 | ばんご ⁺ う | Nummer |
| メモする | メ ⁺ モする | notieren |

| | | |
|---------|---|-------------------------------------|
| 自分 | じぶん ⁻ | selbst |
| 会う | あ ⁺ う | treffen |
| アドバイスする | ア ⁺ ドバイスする | Ratschläge geben |
| 回答 | かいとう ⁻ | Antwort |
| 頭 | あたま ⁺ | Kopf |
| 飛ぶ | とぶ ⁻ | fliegen |
| 最も | もっと ⁺ も | am meisten, äußerst |
| ポピュラーな | ポ ⁺ ピュラーな | bekannt, beliebt |
| ポケット | ポ ⁺ ケット / ポケ ⁺ ット | (Hosen)tasche |
| 買い物 | かいもの ⁻ | Einkaufen |
| 便利な | べ ⁺ りな | praktisch |
| 受ける | うけ ⁺ る | gut ankommen, aufgenommen werden |
| ～に向かって | ～にむか ⁺ って ⁻ | in Richtung auf ~ |
| 想像 | そうぞう ⁻ | Vorstellen |
| 実現する | じつげんする ⁻ | verwirklichen |
| 試験 | し ⁺ けん | Prüfung |
| 自動的に | じどうてきに ⁻ | automatisch |
| 正解 | せいかい ⁻ | richtige Antwort |
| 日記 | にっき ⁻ | Tagebuch |
| その通りに | そのと ⁺ おりに | genau so |
| 現実 | げんじつ ⁻ | Realität |
| 多様な | たような ⁻ | vielfältig |
| 回答を寄せる | かいとうをよ ⁺ せる ⁻ | Antwort senden |
| 回答者 | かいと ⁺ うしや | Befragter |
| ～代 | ～ ⁺ だい | die ~-ger (zwanziger, fünfziger...) |
| 男女 | だ ⁺ んじよ | Männer und Frauen |
| ～名 | ～ ⁺ めい | -Personen |
| 回答する | かいとうする ⁻ | antworten |
| 夢のある | ゆめのあ ⁺ る | Träume/ Illusionen haben |
| 手軽な | てがるな ⁻ | einfach, leicht, schlicht |
| 現実的な | げんじつてきな ⁻ | realistisch |
| さまざまな | さま ⁺ ざまな | verschiedene |
| 役に立つ | やく ⁺ に た ⁺ つ | nützlich sein |
| 都会 | とかい ⁻ | Stadt |
| 出勤する | しゅっきんする ⁻ | zur Arbeit gehen/kommen |
| 様子 | ようす ⁻ | Zustand |
| ～年後 | ～ねんご ⁻ | nach ~-Jahren |
| オリンピック | オリンピ ⁺ ック | Olympiade |
| 魔法 | まほう ⁻ | Magie |
| デートする | デー ⁺ ートする | ein Date haben |
| ～以外 | ～い ⁺ がい | außer ~ |
| 注目する | ちゅうもくする ⁻ | seine Aufmerksamkeit richten auf |

| | | |
|--------|----------------------|-------------------|
| ヒットする | ヒ ^ッ トする | ein Hit sein |
| 商品 | しょ ^ウ ひん | Produkt |
| 掃除ロボット | そうじロ ^ボ ット | Reinigungsroboter |
| 人間 | にんげん ^ニ | Mensch |
| 最大 | さいだい ^ニ | größte |
| 発明 | はつめい ^ニ | Erfindung |
| ホール | ホ ^{ール} | Saal |
| 大型 | おおがた ^ニ | Großformat |
| 小型 | こがた ^ニ | Kleinformat |

| | | |
|---------|----------------------|---|
| スマホ(*3) | スマホ ^ニ | Smartphone |
| 得意な | とく ^イ いな | gut sein (in etw.), (etw.) liegt einem |
| 電子辞書 | でんじじ ^リ しょ | elektronisches Wörterbuch |
| 相談する | そうだんする ^ニ | um Rat fragen |
| 翻訳する | ほんやくする ^ニ | übersetzen |
| 機械 | きか ^キ い | Maschine |
| 世界中 | せかいじゅう ^ニ | weltweit |

(*1) マンガのキャラクター Mangafigur

(*2) 『ドラえもん』に出てくる未来の道具の総称 Name für die technischen Spielereine aus der Zukunft aus *Doraemon*

(*3) スマートフォンの略 Abkürzung von 「スマートフォン」

PART5 書く「売ってください」

| | | |
|---------------|------------------------|-------------------------------|
| コミュニティ サイト | コミュニティサ ^イ ト | Website einer Gemeinschaft |
| 掲示板 | けいじばん ^ニ | Schwarzes Brett |
| 商品 | しょ ^ウ ひん | Produkt |
| 家電製品 | かでんせ ^イ ひん | Haushaltselektrowaren |
| 炊飯器 | すいは ^ン き | Reiskocher |
| できるだけ | できるだけ ^ニ | möglichst ~ |
| 機能 | き ^ノ う | Funktion |
| タイマー | タ ^イ マー | Timer |
| 早炊き | はやだき ^ニ | Schnellkochen |
| (お)かゆ | (お)かゆ ^ニ | Reisbrei |

| | | |
|------|----------------------|-------------------------|
| 炊く | たく ^ク | kochen (Reis) |
| ～大家族 | ～にんか ^カ ぞく | eine -köpfige Familie |
| 大きめ | おおきめ ^ニ | eher groß, etwas größer |
| ～以内 | ～い ^ノ ない | innerhalb von ~ |
| 場所 | ばしょ ^ニ | Ort |
| 受け取る | うけとる ^ニ | in Empfang nehmen |
| タイトル | タ ^イ トル | Titel |
| 本文 | ほんぶん ^ニ | Gebrauchsanweisung |
| 投稿する | とうこうする ^ニ | posten |

◎ 教室の外へ

| | | |
|---------------|-----------------------------------|----------------------|
| マニュアル | マニュアル ^ニ | Gebrauchsanweisung |
| ショッピング サイト | ショッピングサ ^イ ト | Online-Shoppingseite |
| 人気がある | にんきがあ ^ル | beliebt sein |
| 興味がある | きょ ^ウ みが あ ^ル | Interesse haben |
| 商品 | しょ ^ウ ひん | Produkt |

| | | |
|------|----------------------|---------------------|
| アイデア | ア ^イ デア | Idee |
| 交換する | こうかんする ^ニ | austauschen |
| 電気製品 | でんきせ ^イ ひん | Elektrogerät |
| 日本製品 | にほんせ ^イ ひん | japanisches Produkt |
| カタログ | カタログ ^ニ | Katalog |

語彙表：トピック 9 伝統的な祭り

◎ 準備

| | | |
|------|----------------------|--------------------------|
| 伝統的な | でんとうてきな ⁻ | traditionell |
| 祭り | まつり ⁻ | Fest, Festival |
| 行事 | ぎょうじ | Event, Veranstaltung |
| ポスター | ポスター | Poster |
| 踊る | おどる ⁻ | tanzen |
| 植物 | しょくぶつ | Pflanze |
| 飾り | かざり ⁻ | Dekoration |
| 宗教 | しゅうきょう | Religion |
| 関係する | かんけいする ⁻ | in Bezug stehen |
| 歴史 | れきし ⁻ | Geschichte (historische) |
| 昔 | むかし ⁻ | Vergangenheit, früher |
| できごと | できごと | Ereignis |
| 町内 | ちやうない | Nachbarschaft, Stadt |
| 夏祭り | なつまつり | Sommerfest |
| 浴衣 | ゆかた ⁻ | Baumwollkimono |
| 盆踊り | ぼんおどり | Bon-Tanz |
| 地元 | じもと ⁻ | lokal, örtlich |
| 仲間 | なかま | Freund, Kamerad |
| 神輿 | みこし ⁻ | tragbarer Schrein |
| 年中行事 | ねんちゆうぎょうじ | alljährliches Fest |
| 山車 | だし | geschmückter Festwagen |

| | | |
|-----------|---------------------|---|
| 神社 | じんじゃ | Schrein (Shintoistisch) |
| 縁日 (*1) | えんにち | Tempel- o. Schreinfest |
| 屋台 | やたい | Verkaufsstand |
| 焼きそば | やきそば ⁻ | gebratene Nudeln |
| かき氷 | かきごおり | geraspeltes Eis übergossen mit Sirup |
| 田舎 | いなか ⁻ | Heimat |
| 仙台 (*2) | せんだい | Sendai |
| 七夕祭り (*3) | たなばたまつり | Tanabata-Fest |
| なつかしい | なつかしい | wehmütig, Erinnerungen weckend |
| かつぐ | かつぐ | schultern, tragen |
| ひく | ひく ⁻ | ziehen |
| 思い出 | おもいで ⁻ | Erinnerung |
| 衣装 | いしょう | Kostüm. Tracht |
| かっこいい | かっこいい | cool |
| 色っぽい | いろっぽい | attraktiv, sexy |
| カラフルな | カラフルな | farbenfroh |
| 粋な | いきな ⁻ | elegant, schick, fein, geschmackvoll |
| 派手な | はでな | auffällig |
| 変わっている | かわっている ⁻ | eigentümlich, originell |

(*1) 神社やお寺と縁があり供養や祭りをする日 Tag, an dem ein Fest oder eine Andacht bei einem Schrein oder Tempel stattfindet

(*2) 宮城県にある都市 Stadt in der Präfektur Miyagi

(*3) 日本の祭り(中国の昔話に基づく)のひとつ Japanisches Fest (basiert auf einer alten chinesischen Sage)

PART1 聞いてわかる「祭りは7日まで続きます」

| | | |
|---------------|----------------------|----------------------------|
| 各地 | かゝち | jeder Ort |
| 行事 | ぎょうじ | Event, Veranstaltung |
| 紹介する | しょうかいする ⁻ | vorstellen |
| 金沢百万石まつり (*1) | かなざわ ひゃくまんごくまつり | Kanazawa Hyakumangoku Fest |
| ほおずき市 (*2) | ほおずきいち | Lampionpflanzen-Markt |
| ねぶた祭り (*3) | ねぶたまつり | Nebuta Fest |
| うらじゃ (*4) | うらじゃ | Uraja |
| 週末 | しゅうまつ ⁻ | Wochenende |
| 金沢(市) (*5) | かなざわ / かなざわし | Kanazawa |
| 石川(県) (*6) | いしかわ / いしかわけん | Ishikawa |
| 岡山(県) (*7) | おかやま / おかやまけん | Okayama |
| 青森(県) (*8) | あおもり / あおもりけん | Aomori |

| | | |
|---------------|----------------------------|-----------------------------|
| 浅草 (*9) | あさくさ ⁻ | Asakusa |
| 東京(都) | とうきょう / とうきょうと | Tokyo |
| 百万石行列 | ひゃくまんごくぎょうれつ | Hyakumangoku Parade |
| ハネト (*10) | ハネト ⁻ | Haneto |
| 化粧 | けしょう | Make-up |
| お参り | おまいり ⁻ | Besuch (eines relig.Ortes) |
| ねぶた | ねぶた ⁻ | Nebuta Figur |
| 前田利家(公) (*11) | まえだとしいえ / まえだとしいえ(こう) | Maeda Toshiie |
| ほおずき | ほおずき ⁻ | Lampionpflanze |
| 若者 | わかもの ⁻ | Jugendlicher, junger Mensch |
| グループ | グループ | Gruppe |
| レポーター | レポーター ⁻ / レポーター | Reporter |

| | | |
|----------------|--|-------------------------------------|
| 前後 | ぜ ^ら んご | vorher und nachher |
| 基礎 | き ^そ | Fundament |
| 武将 | ぶしょう ⁻ | Samurai-Feldheer |
| 記念する | きねんする ⁻ | gedenken, erinnern |
| ～感じになる | ～かんじにな ^る | das Gefühl bekommen, dass~ |
| まさに | ま ^さ に | wirklich |
| 東北三大祭り | とうほくさんだい ま ^つ り | die drei großen Tohoku-Feste |
| ～もの～(300万人もの人) | ～も ^の の～ | sogar so viele wie ~ |
| うら (*12) | う ^ら | Ura |
| 鬼 | おに ^ら | Dämon, Teufel |
| 実は | じつ ^は | in Wirklichkeit, eigentlich |
| 伝わる | つたわる ⁻ | überliefert werden |
| 『桃太郎』(*13) | もも ^た ろう | Momotaro (Der Pfirsichjunge) |
| 伝説 | でんせつ ⁻ | Legende |
| もと | もと ⁻ | Quelle, Ursprung |
| 入城する | にゆうじょうする ⁻ | triumphvoll in eine Burg einziehen |
| 戦後 | せんご ⁻ | nach dem Krieg |
| メイン | メ ^イ ン | Haupt- |
| パレード | パ ^レ ード / パ ^レ ード | Parade |
| 侍 | さむらい ⁻ | Samurai |
| 行列 | ぎょうれつ ⁻ | Parade, Prozession |
| 主役 | しゅやく ⁻ | Hauptrolle |
| 俳優 | はいゆう ⁻ | Schauspieler |
| 浅草寺 | せ ^ん そうじ | Sensoji-Tempel |
| お参りする | おまいりする ⁻ | einen relig. Ort besuchen und beten |
| 四万六千日 | しま ^ん ろくせん ^{にち} | sechszwanzigttausend Tage |
| ～分 | ～ぶん ⁻ | -mal |
| 効果 | こ ^う か | Wirkung, Effekt |
| 露店 | ろてん ⁻ | Bude, Verkaufsstand |
| 訪れる | おとずれ ^る | besuchen |
| 人形型 | にんぎょうがた ⁻ | Puppenform |
| 山車 | だし ^ら | geschmückter Festwagen |
| 踊り手 | おどりで ⁻ | Tänzer |
| かけ声をかける | かけご ^え かけ ^る | rufen |
| 衣装 | い ^し ょう | Kostüm, Tracht |
| オリジナル | オリジナル ⁻ | Original |

| | | |
|-----------|----------------------|--|
| 踊り | おどり ⁻ | Tanz |
| 歴史 | れきし ⁻ | Geschichte (historische) |
| 浅い | あさい ⁻ | flach |
| 音声スクリプト | | |
| わりと | わりと ⁻ | ziemlich, relativ |
| それにしても | それにして ^も | nichtsdestotrotz |
| 音楽隊 | おんがくたい ⁻ | Band, Musikkapelle |
| 獅子舞 (*14) | ししまい ⁻ | Löwentanz |
| 加賀鳶 (*15) | かがとび ⁻ | Kagatobi |
| 当時 | と ^う じ | zu jener Zeit, damals |
| 役 | やく ^ら | Rolle |
| よろい (*16) | よろい ⁻ | Rüstung |
| 馬 | うま ^ら | Pferd |
| またがる | またが ^る | aufsitzen, steigen |
| 姿 | すがた ^ら | Aussehen, Aufmachung |
| 人気を集める | にんきをあつめ ^る | an Beliebtheit gewinnen |
| 縁日(*17) | え ^ん にち | Tempel- o. Schreinfest |
| 屋台 | や ^{たい} | Verkaufsstand |
| 風物詩 | ふうぶつ ^し | Dinge, die an eine bestimmte Jahreszeit erinnern |
| 巨大な | きょだいな ⁻ | riesig, gigantisch |
| 幅 | はば ⁻ | Breite |
| 高さ | た ^か さ | Höhe |
| 暗闇 | くらやみ ⁻ | Dunkelheit, Finsternis |
| 光る | ひか ^る | funkeln |
| お囃子 | おはやし ⁻ | Festmusik |
| ～に乗って | ～にの ^{って} | geleitet von ~ |
| レンタルする | レ ^ン タルする | vermieten, mieten |
| 参加する | さんかする ⁻ | teilnehmen an |
| ～にちなんだ | ～にちな ^{んだ} | angelehnt an ~ |
| 第一～ | だいいち ⁻ | erste -des Monats |
| 前日 | ぜんじつ ⁻ | Vortag |
| ～市内 | ～し ^{ない} | in der Stadt~ |
| 特徴 | とくちょう ⁻ | Charakteristikum, Besonderheit |
| 意外に | いがいに ⁻ | unerwartet |
| ダンス | ダ ^ン ス | Tanz |
| 盛り上がる | もりあが ^る | aufleben, seinen Höhepunkt erreichen |

(*1) (*2) (*3) (*4) 日本の祭りのひとつ Japanisches Fest

(*5) 石川県の都市 Stadt in der Präfektur *Ishikawa*

(*6) (*7) (*8) 日本の都道府県のひとつ Präfektur in Japan

(*9) 東京の地名 Stadtteil von Tokyo

(*10) 「ねぶた祭り」の踊り手 Tänzer beim *Nebuta* Fest

(*11) 戦国時代に活躍した武将 (1539-1599年) *Samurai*-Feldheer der *Sengoku*-Zeit (ca. 1539-1599)

(*12) 岡山に伝わる鬼 Dämon, über den in *Okayama* Geschichten erzählt werden

(*13) 日本の昔話 alte japanische Sage

(*14) 伝統芸能の一つ 祭囃子にあわせて獅子が舞い踊る。 traditionelle Unterhaltung: Ein Löwe tanzt und wird von Musik begleitet

(*15) 江戸時代、鳶職人で編成した火消し Feuerwehrgruppe der *Edo*-Zeit, gebildet aus Gerüstbauern

(*16) 相手の攻撃から身を守る武具 schützt den Körper vor Angriffen des Gegners

(*17) 神社やお寺と縁があり供養や祭りをする日 Tag, an dem ein Fest oder eine Andacht bei einem Schrein oder Tempel stattfindet

PART2 会話する「私も踊ってきました」

| | | |
|-------------------|---|--|
| 踊る | おどる ⁻ | tanzen |
| 実際に | じっさいに ⁻ | in Wahrheit, wirklich |
| サンパウロ | サンパ ^ㇿ ウロ | Sao Paulo |
| 日本人街 | にほんじ ^ㇿ んがい | Japantown |
| 居酒屋 | いざかや ⁻ | japanische Kneipe |
| 飲む | の ^ㇿ む | trinken |
| 知り合い | しりあい ⁻ | Bekannter |
| ブラジル | ブラジル ⁻ | Brasilien |
| 日本文化センター | にほんぶんか セ ^ㇿ ンター | Japanisches Kulturzentrum |
| 日系ブラジル人 | にっけいブラジル ^ㇿ じん | japanischstämmiger Brasilianer |
| イベント | イベント ⁻ | Event, Ereignis |
| 知り合う | しりあ ^ㇿ う | bekannt werden mit, kennenlernen |
| 阿波踊り | あわお ^ㇿ どり | Awa-Tanz |
| 気に入る | きに ⁻ いる ⁻ | mögen |
| 実は | じつ ^ㇿ は | in Wirklichkeit, eigentlich |
| 経験をする | けいけんを ⁻ する ⁻ | die Erfahrung machen |
| 温泉 | おんせん ⁻ | heiße Quelle |
| 徳島(*1) | とく ^ㇿ しま | Tokushima |
| リオのカーニバル | リ ^ㇿ オの カ ^ㇿ ーニバル | Karneval in Rio |
| ～に負けない | ～にまけ ⁻ ない ⁻ | ~in nichts nachstehen |
| プロ | プ ^ㇿ ロ | Profi |
| チーム | チ ^ㇿ ーム | Team |
| 踊り | おどり ⁻ | Tanz |
| レベル | レベル ⁻ / レ ^ㇿ ベル | Level, Niveau |
| ものすごく | ものすご ^ㇿ く | unheimlich, außergewöhnlich |
| パワフルな | パ ^ㇿ ワフルな | kraftvoll, mächtig |
| パレード | パ ^ㇿ レード / パレ ^ㇿ ード | Parade |
| 参加する | さんか ⁻ する ⁻ | teilnehmen an |
| メイン会場 | メインか ^ㇿ いじょう | Haupt-Veranstaltungsort |
| 自由に | じゆ ^ㇿ うに | frei |
| はっぴ(*2) | はっぴ ⁻ | Happi-Jacke |
| 仲間 | なかま ^ㇿ | Freund, Kamerad |
| ～感じになる | ～かんじ ⁻ になる ⁻ | das Gefühl bekommen, dass~ |
| 雰囲気 | ふんい ^ㇿ き | Atmosphäre |
| 同じ阿呆なら踊らにや損、損(*3) | おなじ ⁻ あほ ^ㇿ なら おどら ^ㇿ にや そ ^ㇿ ん、そ ^ㇿ ん | (tanzende Idioten, schauende Idioten:) alle Idioten, also mittanzen! |
| ～全体 | ～ぜんたい ⁻ | ganz~ |
| あちこち | あち ^ㇿ こち | überall |
| 地元 | じもと ⁻ | lokal, örtlich |

| | | |
|-------------|---|------------------------------------|
| ごちそうにな る | ごちそうにな ^ㇿ る | zum Essen eingeladen werden |
| いかにも | いか ^ㇿ にも | genau |
| 会話に役立つ文法・文型 | | |
| 日本祭り | にほんま ^ㇿ つり | Japanisches Fest |
| 会場 | かいじょう ⁻ | Veranstaltungsort |
| さっき | さ ^ㇿ っき | vorhin, gerade |
| たい焼き(*4) | たいやき ⁻ | Taiyaki |
| 焼ける | やける ⁻ | gebraten werden |
| 太鼓 | たいこ ⁻ | Taiko-Trommel |
| お好み焼き(*5) | おこのみやき ⁻ | Okonomiyaki |
| 売れる | うれる ⁻ | sich verkaufen |
| 係の人 | か ^ㇿ かりのひと ^ㇿ | Zuständiger |
| サイト | サイト ⁻ | Webseite |
| 市民広場 | しみんひ ^ㇿ ろば | Bürgerplatz |
| サイズ | サ ^ㇿ イズ | Größe |
| ステップ | ステ ^ㇿ ップ | Schritte |
| なくなる | なくなる ⁻ | alle werden, nicht mehr da sein |
| 片付ける | かたづけ ^ㇿ る | aufräumen |
| 教わる | おそわる ⁻ | beigebracht bekommen |
| 集まる | あつま ^ㇿ る | sich versammeln |
| メール | メール ⁻ | E-Mail |
| だいぶ | だいぶ ⁻ | sehr |
| 聞き取る | ききと ^ㇿ る | verstehen (akustisch) |
| 気分 | き ^ㇿ ぶん | Stimmung, Befinden |
| ハイな | ハ ^ㇿ イな | hoch |
| いつのまにか | いつのま ^ㇿ にか / いつのま ⁻ にか ⁻ | unbemerkt, bevor man es bemerkt |
| 眠る | ねむる ⁻ | einschlafen, schlafen |
| ストラテジー・発音 | | |
| 強調する | きょうちようする ⁻ | betonen, Nachdruck verleihen |
| フォーマルな | フォ ^ㇿ ーマルな | formell |
| インフォーマルな | インフォ ^ㇿ ーマルな | informell |
| 話しことば | はなしこ ^ㇿ とば | gesprochene Sprache |
| のばす | のば ⁻ す | dehnen |
| ロールプレイ | | |
| 体験 | たいけん ⁻ | Erfahrung |
| 感想 | かんそう ⁻ | Eindruck |
| コメント | コメント ⁻ | Kommentar |
| 様子 | ようす ⁻ | Lage, Situation |
| 興味がある | きよ ^ㇿ うみが あ ^ㇿ る | Interesse haben an |
| 週末 | しゅうまつ ⁻ | Wochenende |
| 観光客 | かんこ ^ㇿ うきゃく | Tourist |

| | | |
|-----|------------------------------|-----------|
| DVD | ディー・ブイ・ ディ ^ㇿ ー | DVD |
| 花火 | は ^ㇿ なび | Feuerwerk |
| 行列 | ぎょうれつ ^ㇿ | Schlange |

| | | |
|---------|-----------------------|-----------------------|
| なかなか～ない | なかなか ^ㇿ ～ない | kaum -, nur langsam - |
| 進む | すすむ ^ㇿ | vorankommen |

- (*1) 日本の都道府県のひとつ Präfektur in Japan
 (*2) 日本の伝統的な服。祭りなどで着る。 traditionelles japanisches Kleidungsstück, das bspw. bei Festen getragen wird
 (*3) 阿波踊りのときに使われる曲の歌詞の一部。「踊る阿呆に見る阿呆。同じ阿呆なら 踊らにや損、損」という部分が有名。
 Textausschnitt des Liedes zu 「阿波踊り」. Der Teil: "tanzende Idioten, schauende Idioten: wenn alle Idioten sind sollte man mittanzen" ist berühmt
 (*4) 生地を鯛の焼き型に入れて焼いたお菓子。中にあんこが入っている。
 Süßigkeit, bei der Teig in Fischformen gefüllt und gebacken wird. Mit einer Füllung aus roten Bohnen.
 (*5) 生地に肉や野菜などを入れて焼いた日本の料理
 Gericht aus Fleisch, Gemüse etc., mit Teig vermischt und auf einer heißen Platte gebraten.

PART3 長く話す「祭りのいちばんの見どころは…」

| | | |
|----------|-------------------------|---------------------------------|
| 見どころ | みどころ ^ㇿ | Höhepunkt |
| 行事 | ぎょうじ ^ㇿ | Event, Veranstaltung |
| スペイン | スペ ^ㇿ イン | Spanien |
| 交流イベント | こうりゅうい ^ㇿ べんと | Austauschveranstaltung |
| 会場 | かいじょう ^ㇿ | Veranstaltungsort |
| ボランティア | ボラ ^ㇿ ンティア | Ehrenamtlicher, Freiwilliger |
| スタッフ | スタ ^ㇿ ッフ | Personal |
| おすすめ | おすすめ ^ㇿ | Empfehlung |
| バレンシア | バレ ^ㇿ ンシア | Valencia |
| 火祭り | ひま ^ㇿ つり | Feuerfestival |
| 行う | おこなう ^ㇿ | durchführen, veranstalten |
| あちこち | あち ^ㇿ こち | überall |
| 飾る | かざる ^ㇿ | dekoriieren, schmücken |
| 人形 | にんぎょう ^ㇿ | Puppe |
| 火をつける | ひをつけ ^ㇿ る | anzünden |
| 燃やす | もやす ^ㇿ | verbrennen |
| ポイント | ポイント ^ㇿ | Punkt |
| ファジャ(*1) | ファ ^ㇿ ジャ | falla |

| | | |
|----------|------------------------|-----------------------|
| 通り | とお ^ㇿ り | Straße |
| 広場 | ひろば | Platz |
| サン・ホセ | サン・ホ ^ㇿ セ | San Jose |
| 燃え上がる | もえあが ^ㇿ る | aufflammen, auflodern |
| 印象 | いんしょう ^ㇿ | Eindruck |
| 真っ赤な | まっか ^ㇿ な | knallrot |
| ダイナミックな | ダイナミ ^ㇿ ックな | dynamisch |
| 観光客 | かんこ ^ㇿ うきやく | Tourist |
| 早めに | はやめに ^ㇿ | früh |
| 予約する | よやくする ^ㇿ | reservieren |
| ～から～にかけて | ～から～にか ^ㇿ けて | von ~ bis ~ |
| ～以上 | ～い ^ㇿ じょう | mehr als~ |
| 政治家 | せいじか ^ㇿ | Politiker |
| スポーツ選手 | スポーツせ ^ㇿ んしゅ | Athlet, Sportler |
| 何百個 | なんびゃ ^ㇿ っこ | Hunderte |
| 感動的な | かんとうてきな ^ㇿ | rührend, bewegend |
| ただ | た ^ㇿ だ | aber |
| パンフレット | パ ^ㇿ ンフレット | Broschüre |

- (*1) バレンシアの「火祭り」で飾られる紙の人形 Papierpuppen, die beim Valencia Feuerfest als Dekoration verwendet werden

PART4 読んでわかる「はじめてのクリスマス」

| | | |
|----------|-------------------------|-------------------------------|
| クリスマス | クリス ^マ マス | Weihnachten |
| 地域 | ち ^い き | Bezirk, Gebiet, Bereich |
| 行事 | ぎ ^よ うじ | Event, Veranstaltung |
| 参加する | さんかする ⁻ | teilnehmen an |
| 驚く | おどろ ^く | überrascht sein |
| 感心する | かんしんする ⁻ | bewundern |
| アメリカ人 | アメリカ ^カ じん | Amerikaner |
| ブログ | ブログ ⁻ | Blog |
| 段落 | だんらく ⁻ | Absatz |
| ダーリン | ダ ^ー リン | Liebling |
| 実家 | じっか ⁻ | Elternhaus |
| 体験 | たいけん ⁻ | Erfahrung |
| 全体 | ぜんたい ⁻ | ganz~ |
| 印象 | いんしょう ⁻ | Eindruck |
| むかえる | むかえる ⁻ | begrüßen, willkommen heißen |
| ケンタッキー州 | ケンタッキ ^キ ーしゅう | Bundesstaat Kentucky |
| 田舎 | いなか ⁻ | Land (im Gegensatz zur Stadt) |
| しっかり | しっか ^り | ordentlich |
| 伝統的な | でんとうてきな ⁻ | traditionell |
| 巨大な | きょだいな ⁻ | riesig, gigantisch |
| クリスマスツリー | クリスマスツ ^ツ リー | Weihnachtsbaum |
| オーナメント | オ ^ー ナメント | Ornament |
| 飾る | かざる ⁻ | dekoriieren, schmücken |
| 以前 | い ^ま ぜん | vor, bevor |
| 山中湖 (*1) | やまなか ^こ | Yamanakako-See |
| ミュージアム | ミュ ^ー ジアム | Museum |
| 風景 | ふ ^ろ うけい | Landschaft, Anblick, Szenerie |
| ~とそっくり | ~と そっく ^り | genauso aussehen wie ~ |
| 博物館レベル | はくぶつかんレ ^ベ ル | auf Museumsniveau |
| で | で ⁻ | und dann |
| イブ | イ ^ブ | Heiligabend |
| 夜 | よ ^る | Abend |
| ツリー | ツリ ^ー | Weihnachtsbaum |
| 根元 | ねもと ^ち | Wurzelbereich |
| 置く | おく ⁻ | hinstellen, -legen |
| 実は | じつ ^は | in Wirklichkeit, eigentlich |
| 自分 | じぶん ⁻ | selbst |
| ~の分 | ~の ぶん ^ん | Anteil |
| 集める | あつめ ^る | sammeln |
| 勝手に | かってに ⁻ | nach Belieben; eigenmächtig |
| 許す | ゆる ^す | vergeben, gewähren lassen |
| 順番に | じゅんばんに ⁻ | der Reihe nach |

| | | |
|---------|----------------------|------------------------------------|
| 必ず | かならず ⁻ | unbedingt |
| コメント | コメント ⁻ | Kommentar |
| 次の | つぎ ^の | nächste(r/s) |
| すてきな | すてきな ⁻ | wunderbar, großartig |
| 赤い | あかい ⁻ | rot |
| セーター | セ ^ー ター | Pullover |
| ヨーロッパ | ヨーロ ^ッ ッパ | Europa |
| 旅行する | りょこうする ⁻ | reisen |
| 君 (*2) | きみ ⁻ | du |
| 似合う | にあ ^う | gut stehen, zu einem passen |
| スキー | スキ ^ー | Ski |
| 着る | きる ⁻ | anziehen |
| 気に入る | きにいる ⁻ | mögen |
| 変わった | かわった ⁻ | ungewöhnlich |
| ~らしい | ~らし ^い | typisch ~ |
| 英語 | えいご ⁻ | Englisch (Sprache) |
| 苦手な | にがてな ⁻ | nicht gut sein in, nicht liegen |
| 続く | つづく ⁻ | weitergehen, sich fortsetzen |
| 終わる | おわる ⁻ | enden |
| 親戚 | しんせき ⁻ | Verwandter |
| 集まる | あつま ^る | sich versammeln |
| それぞれ | それ ^ぞ れ | jede(r/s) |
| プレゼントする | プレ ^ゼ ントする | schenken |
| × (かける) | かけ ^る | multiplizieren, mal |
| ~個 | ~ ^こ | Zählwort f. Kleine Dinge |
| おそろしく | おそ ^ろ しく | fürchterlich, sehr |
| 半分 | はんぶん ⁻ | Hälfte |
| ふける | ふけ ^る | spät werden |
| 寝る | ねる ⁻ | schlafen, ins Bett gehen |
| 解散 | かいさん ⁻ | Auflösung (einer Versammlung etc.) |
| 朝 | あ ^さ | Morgen |
| 続き | つづき ⁻ | Fortsetzung |
| 始まる | はじまる ⁻ | anfangen, beginnen |
| 増える | ふえ ^る | steigen, zunehmen |
| サンタ | サ ^ン タ | Santa (Claus) |
| ~以上 | ~い ^{じょう} | mehr als~ |
| 交換 | こうかん ⁻ | tauschen, austauschen |
| マラソン | マラソン ⁻ | Marathon |
| 果てしなく | はてしな ^く | endlos |
| ルール | ル ^ー ル | Regel |
| 具体的に | ぐたいてきに ⁻ | konkret |
| 女性的な | じょせいてきな ⁻ | feminin |
| 男性的な | だんせいてきな ⁻ | maskulin |

| | | |
|--------|---|--------------------------------------|
| 登場人物 | とうじょうじ ^ㇿ んぶつ | Charactere, Personen der Handlung |
| 役割 | やくわり ^ㇿ | Rolle, Aufgabe |
| キャラクター | キャラクター ^ㇿ | Film-, <i>Manga</i> -, Comicfigur |
| 性別 | せいべつ ^ㇿ | Geschlecht |
| 年齢 | ねんれい ^ㇿ | Alter |
| 性格 | せいかく ^ㇿ | Charakter, Persönlichkeit |
| 職業 | しょく ^ㇿ ぎょう | Beruf |
| 社会階層 | しゃかい ^ㇿ かい ^ㇿ いそう | Gesellschaftsschicht |
| 強調する | きょうちょうする ^ㇿ | betonen, Nachdruck verleihen |
| 特別な | とくべつな ^ㇿ | besonders |
| 注目する | ちゅうもくする ^ㇿ | seine Aufmerksamkeit richten auf |
| イメージする | イ ^ㇿ メージする/ イメ ^ㇿ ージする | sich vorstellen |

| | | |
|---------|--|---------------------------------|
| 昔 | むかし ^ㇿ | früher, in der Vergangenheit |
| パレード | パ ^ㇿ レード / パレ ^ㇿ ード | Parade |
| 結局 | けっきょく ^ㇿ | am Ende |
| (お)祭り | (お)まつり ^ㇿ | Fest, Festival |
| 花火大会 | はなびた ^ㇿ いかい | Feuerwerksveranstaltung |
| 混んでいる | こ ^ㇿ んでいる | voll sein (Menschen) |
| なので | な ^ㇿ ので | deshalb |
| 連れて行く | つれていく ^ㇿ | jmd. mitnehmen |
| こわがる | こわが ^ㇿ る | sich fürchten |
| しかも | しか ^ㇿ も | außerdem, zudem |
| サンタクロース | サンタクロ ^ㇿ ース | Santa Claus |
| こうして | こうして ^ㇿ | auf diese Weise |

- (*1) 山梨県にある湖 ein See in der Präfektur *Yamanashi*
(*2) 「あなた」の男性的な表現 von Männern benutzter Ausdruck für "du"

PART5 書く「祭りの体験」

| | | |
|----------|---------------------|----------------------|
| 体験 | たいけん ^ㇿ | Erfahrung |
| 行事 | ぎよ ^ㇿ うじ | Event, Veranstaltung |
| 感想 | かんそう ^ㇿ | Eindruck |
| 書き込み | かきこみ ^ㇿ | Posting, Kommentar |
| 近況 | きんきょう ^ㇿ | gegenwärt. Befinden |
| 旅行 | りょこう ^ㇿ | Reise |
| 日記 | にっき ^ㇿ | Tagebuch |
| その6 | そのろく ^ㇿ | Nummer 6/ Teil 6 |
| 徳島 | とく ^ㇿ しま | Tokushima |
| 阿波踊り | あわお ^ㇿ どり | <i>Awa-Tanz</i> |
| 踊る | おどる ^ㇿ | tanzen |
| 参加する | さんかする ^ㇿ | teilnehmen an |
| はっぴ (*1) | はっぴ ^ㇿ | Happi-Jacke |
| 貸す | かす ^ㇿ | verleihen |

| | | |
|--------|------------------------------------|---------------------------------------|
| 教える | おしえる ^ㇿ | unterrichten |
| 挑戦する | ちょうせんする ^ㇿ | sich einer Herausforderung stellen |
| 不思議な | ふしぎな ^ㇿ | seltsam |
| パワー | パ ^ㇿ ワー | Power |
| 最高 | さいこう ^ㇿ | höchste, beste |
| 楽しい | たのし ^ㇿ い | Spaß machen |
| 本当に | ほんとうに ^ㇿ | wirklich, tatsächlich |
| 経験 | けいけん ^ㇿ | Erfahrung |
| プロ | プ ^ㇿ ロ | Profi |
| 踊り | おどり ^ㇿ | Tanz |
| 感動する | かんだうする ^ㇿ | bewegt sein, gerührt sein |
| 一緒に | いっしょに ^ㇿ | zusammen, gemeinsam |
| ～なきゃだめ | ～な ^ㇿ きゃ だめ ^ㇿ | man muß - |

- (*1) 日本の伝統的な服。祭りなどで着る。 traditionelles japanisches Kleidungsstück, das bspw. bei Festen getragen wird

◎ 教室の外へ

| | | |
|----------|-----------------------|----------------------|
| Facebook | フェイスブ ^ㇿ ック | Facebook |
| 載せる | のせる ^ㇿ | posten |
| 行事 | ぎよ ^ㇿ うじ | Event, Veranstaltung |
| 感想 | かんそう ^ㇿ | Eindruck |
| ブログ | ブログ ^ㇿ | Blog |

| | | |
|-------|----------------------------|------------------------------|
| ～に関する | ～に かんけいす る ^ㇿ | in Bezug stehen zu- |
| イベント | イベント ^ㇿ | Event, Ereignis |
| 行う | おこなう ^ㇿ | durchführen, veranstalten |

翻訳・翻訳協力

Japanisches Kulturinstitut (The Japan Foundation)

(ケルン日本文化会館)

Copyright © 2019 The Japan Foundation